REVUE MUSICALE DE L'UGDA

17-19.04.2020
European Big Band Event
Esch-sur-Alzette

24-26.04.2020
Theaterfestival
Soleuvre

28.04.2020
Concert commémoratif
en mémoire de S.A.R.
le Grand-Duc Jean
Philharmonie Luxembourg

Union Grand-Duc Adolphe
ugda

n° 1 – Mars 2020

Fédération
Rétrospective
Assemblées régionales
Congrès fédéral
L'UGDA en action
European Big Band Event
Theaterfestival
Concert commémoratif
Les sociétés en action
Les sociétés en fête
Manifestations
École de Musique
Rétrospective
Stages et formations
Concours
pour Jeunes Solistes

ARTIKUSS.LU 3, rue Jean Anen L-4413 **SOLEUVRE** (LXBG)

Klaus Hoffmann singt Brel

TICKETS
luxembourgticket.lu +352 47 08 95 - 1
Gemeng Suessem +352 59 30 75 - 1

KARSTEN JAHNKE KONZERTDIREKTION GMBH

GEMENG SUESSEM

18. März 20

Mittwoch **20.00** Uhr

ARTIKUSS

Le printemps en musique

Photo : ***Louise TRISTRAM***

Impressum - Sommaire 3

L'UGDA informe 4

Editorial 5

Un grand merci pour la confiance accordée

Adresses utiles 6

Rétrospective

Assemblées régionales de l'UGDA **7**
50 Joer UGDA Mutuelle **9**
50e Assemblée générale de la Mutuelle **11**
157e Congrès fédéral de l'UGDA **13**

L'UGDA en action

Assemblées régionales de l'UGDA **16**
European Big Band Event **19**
Theaterfestival 2020 **23**
Theaterfestival 2020 **23**
Soutenez les activités de la fédération Comité d'honneur/de patronage **27**
Concert commémoratif en mémoire de S.A.R. le Grand-Duc Jean **28**

Communiqués

UGDA-Angebot Musikmesse 2020 **32**
Piano days du 26 au 29 mars 2020 **42**
Sinfonisches Blasorchester Eifel-Ardennen **94**
News +++ Musikmesse **108**
Führungswechsel im Trifolion **109**

Interview

Marc Nickts, Gérant vun der SACEM **46**

Kritesch betruecht

Laurent Menager und die Chorkultur seiner Zeit **50**
Iwwer d'Kritik vum Museksgeschéien **56**
Das Vereinswesen in der Luxemburger Gesellschaft zu Beginn des 21. Jh. **58**

Ecole de Musique

Rétrospective

Konventioun mat der UGDA-Museksschoul **31**
Un Noël sensoriel **32**

Service volontaire européen 33

Stages et formations 35

L'école de musique en action

Le songe d'une nuite d'hiver **36**
Les concerts de l'Ecole de musique de mars à mai **36**

Concours pour Jeunes Solistes

Take Two To Six **38**
37e Concours Luxembourgeois pour Jeunes Solistes - European competition for strings and chamber music **86**

NYWOL

Concert au Mierscher Kulturhaus **37**

Concerts at ArcA 39

Echanges internationaux

Cherchons des familles d'accueil **40**

Les sociétés en fêtes

100 Joer Fanfare Ste Cécile Héinescht **62**
Männerchouer Ste-Cécile Neiduerf-Weimeschhaff **64**
100 Joer Harmonie Municipale Mondorf-les-Bains **70**
Die Schöpfung - Joseph Haydn Ensemble vocal Ambitus Echternach **72**

Les sociétés en action

Musik Préizerdaul - Musikantenehrung **72**
Musik Gemeng Bauschelt UGDA-Auszeichnungen **74**
Rammerecher Pompjeesmusik UGDA-Medaillen **74**
Mit grossem Erfolg ins neue Jahr gestartet - HMEchternach **76**
Galaconcert "Legends and Stories" Harmonie Gemeng Mamer **78**
Concordia-The Voices Show-Concert "Best of 2009-2019" **80**
Kanner- a Jugendchouer Konsdref Chrëschtconcerten **82**
Harmonie Municipale Esch/Alzette Ein Denkmal für Heldinnen und starke Frauen **84**

Petites annonces

A vendre **90**
Postes vacants / Varia **92**

Calendrier des manifestations 98

Union Grand-Duc Adolphe

Fédération Nationale du Mouvement Associatif de la Musique Chorale et Instrumentale, du Folklore et du Théâtre du Grand-Duché de Luxembourg

Association sans but lucratif,

Établissement reconnu d'utilité publique par loi spéciale du 1er juin 1989

Fondée en 1863

Sous le Haut Patronage de Leurs Altesses Royales le Grand-Duc et la Grande-Duchesse

L'UGDA bénéficie du soutien financier du Ministère de la Culture

LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

REVUE MUSICALE
3, route d'Arlon, L-8009 STRASSEN
Tél. : (+352) 46 25 36-1 / Fax : (+352) 47 14 40
E-mail : revue-musicale@ugda.lu
Internet : www.ugda.lu

Revue Musicale N° 1/2020

83e année

Lëtzebuerger Museks-Zeitung
Organe officiel de l'Union Grand-Duc Adolphe

Périodicité : trimestriel

Tirage : 14.500

Contrat P&T : I7UGDA

Courriel : revue-musicale@ugda.lu

Responsables de l'édition :
Bureau exécutif, Conseil d'administration et Direction de l'Ecole de musique de l'UGDA

Layout : Raoul Wilhelm, Claude Mousel

Imprimerie : printsolutions s.àr.l., Luxembourg

Administration, abonnement et publicité : Union Grand-Duc Adolphe

Prix par abonnement : 2,50 Euro

Distribution gratuite aux sociétaires des sociétés affiliées à l'UGDA, aux enseignants et aux élèves de l'Ecole de Musique de l'UGDA.

La reproduction d'articles, même par extraits, n'est autorisée qu'en cas d'indication de la source.

Les manuscrits publiés ne reflètent pas nécessairement la manière de voir de l'UGDA.

Prochaine édition : 8 juin 2020

En couverture : Luxembourg Jazz Orchestra (LJO)
(Photo : André Henrot)

MIXTE Papier issu de sources responsables FSC® C007428

NEWS

D'Revue Musicale an de Wartesäll

La Revue Musicale dans les salles d'attente

www.ugda.lu

D'***REVUE MUSICALE*** ass d'offiziellt Zeitung vun der «Union Grand-Duc Adolphe» (UGDA), der Federatioun vun alle Veräiner déi live op der Bün optrieden. Dat sinn Museks- a Gesangsveräiner, awer och Theaterveräiner, Danzgruppen, Big Band a Symphonie-Orchesteren, awer alles am net-professionelle Beräich am Benevolat.

D'Federatioun géif gären dës Aktivitéiten engem méi breede Publikum bekannt maachen. Dofir ass d'Verdeelung vun der Revue Musicale op Plazen ausgeweit ginn, wou Leit an enger Salle d'Attente sëtzen. Dës Verdeelung ass gratis.

Mir hoffen, dass eis Initiative e positiven Echo kritt, well an der Revue Musicale ginn all Joer iwwer 400 Manifestatiounen an eisen Uertschafte mat eise Veräiner annoncéiert. Leet se w.e.g dofir an äerer Salle d'Attente aus.

Sollt Dir net wëllen, dass mer lech eis Revue Musicale schécken, maacht eis einfach en Email op direction@ugda.lu mat ärem Numm an ärer Adress, da kënne mer lech vun eiser Lëscht sträichen.

Op der selwechter Adress kënnt Dir awer och froe fir méi Exemplaire vun der Revue Musicale oder e Gratis-Abonnement ze kréien. Dir kënnt bei eis och d'Tariffer fir d'Annoncë gewuer ginn.

Mir wënschen lech vill Freed bei der Lektüre vun eiser Revue Musicale.

La ***REVUE MUSICALE*** est l'organe officiel de l'Union Grand-Duc Adolphe (UGDA), la fédération nationale de tous les groupes amateur d'arts de la scène, à savoir les orchestres à vents, chorales, troupes théâtrales, groupes de danse, big bands et orchestres symphoniques.

Afin de mieux faire connaitre les activités de nos associations-membres, qui travaillent toutes dans le bénévolat, la distribution de la Revue Musicale a été étendue aux lieux où les gens doivent patienter en salle d'attente. Cette distribution est gratuite.

Espérant trouver une résonnance positive auprès de nos nouveaux lecteurs, nous vous prions de bien vouloir déposer notre Revue Musicale dans vos salles d'attente, car elle annonce chaque année plus de 400 manifestations avec nos associations dans toutes les localités du pays.

Si vous n'en voyez pas l'intérêt et désirez être sorti de notre liste de distribution, nous vous prions de nous en avertir par simple courriel à direction@ugda.lu en indiquant votre nom et votre adresse. Vous pouvez également y demander de recevoir davantage d'exemplaires ou un abonnement gratuit, et obtenir les tarifs pour l'éventuelle publication d'une annonce commerciale.

Bonne lecture de notre Revue Musicale !

Abonnement / Désabonnement REVUE MUSICALE

Nom et prénom : _____

N° et Rue : _____ Code postal : _____ Localité : _____

❒ ne désire plus recevoir la Revue Musicale

❒ désire recevoir 1 exemplaire de la Revue Musicale à l'adresse ci-avant

❒ désire recevoir _____ exemplaires de la Revue Musicale

à renvoyer à : UNION GRAND-DUC ADOLPHE
3 route d'Arlon, L-8009 STRASSEN
Fax : 47 14 40
Email : direction@ugda.lu

Un grand merci pour la confiance accordée

Gilbert GIRSCH | *Président de l'Union Grand-Duc Adolphe* **www.ugda.lu**

Chers amis,

Au Congrès fédéral du 26 janvier dernier au Conservatoire de la Ville de Luxembourg, le nouveau conseil d'administration a été voté à l'unanimité, les mandats en cours ont été renouvelés pour les trois prochaines années et Marc Thill a été chaleureusement accueilli en tant que deuxième vice-président au sein du bureau exécutif de l'UGDA.

Je me réjouis de la confiance ainsi accordée à notre équipe par ces élections et par l'approbation du programme d'activités et du budget prévisionnel élaborés pour 2020, un cautionnement qui - je l'espère - incitera également de nombreux membres et fidèles de nos associations et de notre fédération à venir soutenir nos activités et notamment les grandes manifestations programmées pour le mois d'avril prochain.

Je vous invite dès à présent à ne pas rater le «Concert d'ouverture du Concours Européen pour Big Bands» qui se déroulera le vendredi 17 avril au Théâtre d'Esch. Interprété par le Luxembourg Jazz Orchestra sous la direction d'Ernie Hammes, ce concert de haut niveau sera rehaussé encore par la participation exceptionnelle de jeunes talents luxembourgeois et des éminents musiciens européens qui composeront le jury international du concours les deux jours suivants.

Les samedi 18 et dimanche 19 avril, c'est le Conservatoire de musique de la Ville d'Esch-sur-Alzette qui accueillera le «Concours Européen pour Big Bands», avec la participation de 17 Big Bands venant de 8 pays différents - dont 4 groupes luxembourgeois – qui promettent de nous offrir de très belles heures musicales à Esch-sur-Alzette. Le concert de clôture et la remise des prix auront lieu au Théâtre d'Esch le dimanche après-midi à partir de 16h30.

Le week-end suivant, du 24 au 26 avril, je vous invite à nous rejoindre au Centre Artikuss à Soleuvre pour assister aux représentations théâtrales réalisées dans le cadre du «Festival de Théâtre» de l'UGDA. Organisé tous les 5 ans à un endroit différent, ce festival a été créé pour offrir une plateforme de rencontre et d'échange à nos troupes de théâtre, mais également pour permettre au public d'assister à plusieurs représentations sur un week-end. Le 24 avril, le public pourra assister à la première de la nouvelle pièce «de Mao an déi Aner» que le célèbre auteur luxembourgeois Marco Schank à offert à l'UGDA pour ce festival et qui sera interprétée par un groupe mixte des troupes théâtrales. Ne ratez surtout pas cet événement !

Deux jours plus tard, le mardi 28 avril 2020, à 20h00, l'UGDA organise le «Grand Concert commémoratif en mémoire de S.A.R. le Grand-Duc Jean» à la Philharmonie pour exprimer sa gratitude à l'égard du Grand-Duc Jean, Haut Protecteur de l'UGDA de 1986 à 2019, mais également pour remercier la Famille Grand-Ducale de son engagement et de sa fidélité depuis 1891, élément fondamental et dynamique de l'essor de notre fédération.

Environ 200 chanteurs, membres d'une dizaine de chorales, formeront les Chœurs d'ouverture du concert, accompagnés à l'orgue par Maurice Clément, avec un programme composé d'œuvres de César Franck, Gabriel Fauré, Jos Kinzé et Albert Leblanc, sous la baguette du jeune chef Andy Loor. La «Schierener Musek» prendra la suite de la première partie sous la baquette de son directeur Roland Schiltz, avec un programme contemporain particulièrement adapté à l'occasion.

Après la pause, la «Fanfare Municipale Luxembourg-Bonnevoie» présentera un programme haut en couleurs, mélangeant des styles de musique symphonique contemporaine, folk et jazz sous la baguette de son chef d'orchestre Romain Kerschen, avec la participation des solistes du Luxembourg Pipe Band aux cornemuses, ainsi que de la sopraniste Simone Martiny.

Je vous invite bien sûr également à assister aux nombreuses manifestations de printemps de nos associations-membres dont vous trouverez les annonces en pages intérieures et auxquelles je souhaite plein succès. Toutes ces associations et leurs bénévoles sont une composante indispensable de notre société sur le plan culturel et social, et il convient de les soutenir activement dans leurs efforts par une présence assidue à leurs manifestations !

Gilbert GIRSCH

Président fédéral

Fédération / Mutuelle / Centre du documentation	3, route d'Arlon • L-8009 Strassen • Tél. : 46 25 36-1 • Fax : 47 14 40 • Courriel : direction@ugda.lu • Web : www.ugda.lu Heures d'ouverture : Lu-Ve • 8h30 - 11h30 / 13h30 - 16h00 • Standard téléphonique : Lu-Ve • 8h30 - 11h30 / 13h30 - 16h30
Ecole de musique	3, route d'Arlon • L-8009 Strassen • Tél. : 22 05 58-1 • Fax : 22 22 97 • Courriel : ecole@ugda.lu • Web : www.ugda.lu Heures d'ouverture : Lu-Ve • 8h00 - 12h00 / 13h00 - 16h30
Ecole de musique du Canton de Clervaux	Montée du Château • B.P. 70 • L-9701 Clervaux • Tél. : 92 96 76-1 • Fax : 92 96 76-76 • Courriel : mcc@ugda.lu • Web : www.ugda.lu Heures d'ouverture : Lu-Ve • 8h00 - 12h00 / 13h30 - 16h30

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Fonction	Nom et prénom	Adresse	Téléphone privé / GSM	Courriel
Président	GIRSCH Gilbert	4 Rue Eich, L-8354 GARNICH	30 82 22 / 621 25 36 04	gilbertgirsch@hotmail.com
Vice-Président	PETERS Raymond	4 Route du Vin, L-6794 GREVENMACHER	75 83 75 / 621 17 60 88	peters.r@pt.lu
Vice-Président	THILL Marc	21 Rue Schafsstrachen, L-2510 STRASSEN	621 26 35 03	thillmarc@gmail.com
Secrétaire général	KÖLLER Robert	289A Route d'Arlon, L-8011 STRASSEN	621 37 10 84	robko@pt.lu
Trésorier général	HEINEN André	3 Op Der Knupp, L-7432 GOSSELDANGE	621 16 22 29	andre.heinen@fofa.lu
Membre	EBERT Silvia	51 Rue du Baerendall, L-8212 MAMER	691 11 94 94	s.ebert@yahoo.de
Membre	HEINTZEN Joe	14 Rue Th. Bassing, L-9405 VIANDEN	83 45 72 / 661 22 08 52	joheintz@pt.lu
Membre	KETTEL Claudine	10 Rue Scheerbach, L-7625 LAROCHETTE	621 26 78 17	musikant@pt.lu
Membre	KINNEN Jean-Paul	3 A Wokelt, L-8715 EVERLANGE	23 63 91 88 / 621 16 59 46	kinnfam@pt.lu
Membre	KRAMER Susanne	28A Beschmontsbongert, L-7526 MERSCH	23 63 07 03 / 691 48 08 21	besus.kramer@gmail.com
Membre	KRIER Emile	20 Rue des Prés, L-8089 BERTRANGE	691 31 05 56	kriere@pt.lu
Membre	MICHELS Pol	12 Rue St Ulric, L-2651 LUXEMBOURG-GRUND	661 82 35 08	sound-light-vision@live.com
Membre	THILL Danielle	87 Rue de Kleinbettingen, L-8436 STEINFORT	691 39 51 60	danieth@pt.lu

DÉLÉGUÉ DE L'UGDA

Nom et prénom	Adresse	Téléphone privé / GSM	Courriel
BIRGEN Gilbert	6 Rue Guillaume Kremer, L-4999 SCHOUWEILER	37 01 49 / 621 29 43 41	gigubi@pt.lu
DONVEN-ROSSETTI Adèle	30 Rue de l'Usine, L-4490 BELVAUX	621 23 34 17	donvenm@pt.lu
FELLENS Nico	16a Rue Joseph Conrad, L-9908 TROISVIERGES	99 77 41 / 691 30 10 00	nfellens@pt.lu
GOERGEN Francis	17 Rue Michel Rodange, L-4660 DIFFERDANGE	58 95 99 / 621 14 65 44	goefr@yahoo.fr
GRAVIER Maurice	12 Rue des Vergers, F-57570 CATTENOM	+33-3-82 55 46 74 / +33-6-88 81 76 00	maugralise@hotmail.com
HENCKES Guy	6 Rue des Près, L-9907 TROISVIERGES	97 93 27 / 621 26 58 22	guy.henckes@education.lu
HENRION Romain	2 Allée du Carmel, L-1354 LUXEMBOURG	43 84 97	herom@pt.lu
KONTZ Josy	7 Place Sauerwiss, L-2512 LUXEMBOURG	42 52 44	josykontz@gmail.com
KREINTZ Jos	7 Um Klaeppchen, L-5720 ASPELT	23 66 87 15 / 621 24 50 49	jkreintz@pt.lu
KRUMMES-LIST Monique	30 Rue de Steinfort, L-8371 HOBSCHEID	691 66 52 70	krupa@pt.lu
MAMER Robert	11 Bousserwee, L-8818 GREVELS	88 80 01 / 691 70 69 43	rmamer@pt.lu
MICHELS Angèle	12 Rue St Ulric, L-2651 LUXEMBOURG-GRUND	47 19 27 / 661 52 77 74	michels1@pt.lu
OSWEILER Romain	7 Rue de Dickweiler, L-6571 OSWEILER	72 66 23 / 691 91 56 66	romain.osweiler@rosport.lu
RIES Romain	4 Rue Lumière, L-3516 DUDELANGE	51 77 89 / 621 63 73 07	javiejones@pt.lu
ROETTGERS-DE ROND Myriam	12 Rue Paul Dentzer, L-9907 TROISVIERGES	691 64 08 25	myriamderond@yahoo.de
SCHAMMO Jean	66 Rue des Champs, L-7217 HELMSANGE	33 84 12 / 621 74 73 78	jeanscha@pt.lu
SCHANNEL Nico	1 Rue du Château, L-9353 BETTENDORF	661 80 82 14	ocin@pt.lu
SCHROEDER Raymond	18 Um Weiher, L-9805 HOSINGEN	26 91 07 93 / 621 24 42 85	
WAGNER-HEITZ Arlette	114 Cité Paerchen, L-3879 SCHIFFLANGE	54 70 13 / 691 64 38 32	pierrot@internet.lu
ZEIMET-SCHROEDER Monique	6 Rue de la Sapinière, L-5571 REMICH	23 69 87 64 / 661 61 38 08	moniquezeimetschroeder@gmail.com

9. - 12. - 15. Dezember 2019 :

Regionalversammlungen 2019

Rapport

Text : **Robert KÖLLER** | *UGDA Generalsekretär* | Fotoen : **Viviane HEINEN • Claude KRACK**

D'Regionalversammlungen 2019 sinn ofgehale ginn, de 9. Dezember zu Bech am Centre Culturel Hanner Bra, am Kader vum 10. Anniversaire vun der Bech-Berbuerger Musek, den 12. Dezember am Centre Culturel zu Bauschelt, organiséiert vun der Musek Gemeng Bauschelt an de 15. Dezember am CIPA op der Rhum am Stadgronn, am Kader vum 25. Anniversaire vun de Grënnesche Spatzen an dem 140. Anniversaire vum Gesangveräin "La Fraternelle".

Pink Notes - Bech Berbuerger Musek

All Kéiers huet de lokalen Organisateur säi Veräin virgestallt, an duerno huet de Verbandspresident Gilbert Girsch d'Éieregäscht an all present Vertrieder vun de Veräiner begréisst. Present op deenen 3 Versammlunge waren 167 Veräiner (Bech : 49, Bauschelt : 40, Stadgronn : 78) vun 286 Méiglechen. Vun eisen Delegéierte waren op dëse Versammlunge folgend present :
Colling Jacques • Fellens Nico • Goergen Francis • Gravier Maurice • Henrion Romain • Kleman Josée • Kontz Josy • Kreintz Jos • Krummes-List Monique • Mamer Robert • Michels-Unsen Angèle • Osweiler Romain • Roettgers-De Rond Myriam • Schammo Jean • Schannel Nico • Schroeder Raymond • Wagner-Heitz Arlette.

Bech, 9. Dezember 2019, organiséiert vun der Bech-Berbuerger Musek

No dësen Introduktiounen huet de Generalsekretär Rob Köller de Bericht iwwert d'Aktivitéite vum Joer 2019 gemaach. Mir verweise fir den Detail op den ausféierleche Bericht hei an der Broschür. Hien ass e bësse méi am Detail op d'Ëmfro zur vergréisserter Verdeelung vun der Revue Musicale agaangen, déi eng kloer Majoritéit fir esou eng Verdeelung erginn huet mat 85% Pro. Da goung en och op d'Aarbechte vun de Kommissiounen an, déi nees zu enger Rei vun Zukunftsprojete gefouert hunn : e.A. d'Reglement fir de Blosmuseksconcours 2021, d'Konzept fir de Sängerdag 2021.

Domat war en dann och bei der Presentatioun vun den zukünftegen Aktivitéite vun der Federatioun, déi dem Kongress sollen duer geluecht ginn :

- Erweiderung vum Tirage vun der Revue Musicale op 15.000 Exemplare mat Verdeelung un Dokteren, Spideeler, Kinëën, Coifferen, eben do wo d'Leit Zäit an engem Waardesall verbréngen. Fir dat ze finanzéiere ginn dann d'Präisser vun den Annoncë wéi virgesinn erop gesat.
- Dann den Europäesche Big Band Concours, deen enorme Succès huet a 17 Kandidature krut. Dat sinn der méi wéi virgesinn, wat och heescht et gëtt méi deier, mä et wär schued dëse Succès ze beschneiden a verschidde Formatiounen auszeschléissen.
- De Concert «en mémoire» vum Grand-Duc Jean soll den 28. Abrëll 2020 an der Philharmonie, reng op Invitatioun stattfannen. Hei gëtt en Opruff un d'Veräiner gemaach do w.e.g. mat 2 bis 4 Leit present ze sinn.

Fir all weider Aktivitéite verweise mer hei op de Plan d'Action 2020 an de Plan Pluriannuel.

Bauschelt, 12. Dezember 2019, organiséiert vun der Musik Gemeng Bauschelt

De Generalsekretär huet dann och ugekënnegt, dass den aktuelle Büro exécutif, bei de Walen um Kongress, nees als Equipe wäert fir e weidert Mandat kandidéieren, mam Marc Thill fir sech ze vervollstännegen.

Stadgronn, 15. Dezember 2019, organiséiert vun der Chorale Emile Michels "D'Grënnesch Spatzen" an der Chorale La Fraternelle Lëtzebuerg-Gronn

Den Trésorier Général André Heinen mécht dann e kuerze Finanzbericht, aus dem eraus ervir geet, dass d'Federatioun d'Joer mat engem liichte Boni vu ronn 20.000 € wäert ofschléissen. Dëst ass virun allem drop zeréck ze féieren, dass eng hallef Tâche budgetiséiert war, awer eréischt am November mam Maïté Louis besat gouf. Fir 2020 presentéiert hien e Budget mat ronn 140.000 € Defizit. Dofir proposéiert hien dann och fir um Kongress iwwert eng Erhéijung vun de Cotisatioune fir 2020 ofzestëmmen, an zwar de Fixe op 350 € a pro Member eng Erhéijung vun 1 € op 8 €.

Nodeems et zu dëse Berichter a Propositioune keng Froen oder Remarke gouf, konnt dann all Kéiers zum Ofschloss op de Patt an e gudde Maufel invitéiert ginn, dee vun de jeeweilege Gemengen offréiert gouf. Besonnesch interessant en dem Kontext war ze bemierken, dass d'Stad Lëtzebuerg «Cuvée du Bock» offréiert huet, deen an den Terrasse vum Bock Fiels produzéiert gëtt.

Den UGDA-Verwaltungsrot : Claudine Kettel, Robert Köller, Gilbert Girsch, Danielle Thill, André Heinen, Marc Thill, Raymond Peters, Pol Michels, Joe Heintzen.
Et feelen : Silvia Ebert, Emile Krier, Jean-Paul Kinnen, Susanne Kramer

Äre Concert op der Télé? De neie **Partenariat** vun der UGDA an apart TV mecht et méiglech! apart TV ass déi optimal **Plattform** fir Äre Concert ze presentéieren. Am Virfeld hutt Dir d'Méiglechkeet a Form vun engem Interview Äre Concert z'annonceieren. De Concert gëtt **integral** mat 3 Kamera'en opgeholl an op **apart TV** gewisen.

E Souvenir deen herno op enger **DVD** festgehale gëtt an sou och secher net verluergeet. De Präis fir all Member vun der UGDA läit bei **500 EUR** (+TVA). Fir weider Informatiounen schéckt eis eng E-Mail op **info@apart-tv.lu** oder rufft eis um **26 37 44 37** un.

apart TV
lifestyle, business and culture

Union Grand-Duc Adolphe
ugda

Samschdeg, 25. Januar 2020, Casino Syndical, Bouneweg :

50 Joer UGDA-Mutuelle Séance académique

Text : **Robert KÖLLER** | *UGDA Generalsekretär* | Fotoen : **Viviane HEINEN**

Op den Dag genee 50 Joer no der Grënnungsversammlung vun der Mutuelle vun der UGDA am Casino Syndical zu Bouneweg, gouf e feierleche Festakt op der selwechter Plaz ofgehale fir de Succès vun dëse 50 Joer Existenz ze feieren.

Eng ganz Rei vun Éieregäscht konnt de President Gilbert Girsch bei dëser Geleeënheet begréissen, dorënner e.A. :

Marc ANGEL, Europadeputéierten

Abílio FERNANDES MORAIS, Premier Conseiller de Gouvernement am Ministère de la Sécurité sociale

Fabio SECCI, Direkter vun der CMCM

Christian SCHUMACHER, President an de Pierre BACK, Vize-President vun der FNML

Steve BALANCE, Directeur adjoint an den Olivier GENGLER, Attaché vun der LaLux

Maurice BAUER, Schäffen vun der Stad Lëtzebuerg

Georges MERENZ, President an de Guy Greivelding vum FNCTTFEL Landesverband

Patrick DURY, Nationalpresident vum LCGB

Jacques SANTER, Éierepresident vun der UGDA

Robert WEYLAND a Martine DEPREZ, Honorarpresidenten vun der UGDA a vun der UGDA-Mutuelle

Gilbert BIRGEN, Honorar-Generalsekretär vun der UGDA a vun der UGDA-Mutuelle

Vertrieder vun de Mutuellen, d'Memberen aus dem Verwaltungsrot vun der UGDA an der UGDA-Mutuelle, d'Delegéierte vun der UGDA an d'Vertrieder vun de Veräiner.

De Sekretär Rob Köller huet no der Begréissung dunn e klëngen Historique vun der Mutuelle gemaach. Hien huet aus den Dokumenter aus de deemoleger Zäit a Gespréicher mat Zäitzeien erausgeschielt, dass d'Iddi di vum deemolege President Victor Abens net onëmstridde war. Fir den éisleker Deputéierten, war nämlech d'Grënnung vun engem Hëllefsveräi bei der UGDA, net nëmmen e Moyen fir Musikanten a Sänger bei hiren Aktivitéite fir wéineg Geld ze versécheren, mä och fir der éisleker Bevëlkerung eng Méiglechkeet ze ginn Accès op d'Zerwisser vun der CMCM ze kréien. Dat war jo ouni Memberschaft an enger Mutuelle, dären et der am Éislek kaum gëtt, net méiglech. Um Enn huet de Victor Abens sech, dank och der Mathëllef vu gudde Matstreider, duerchgesat, an d'Mutuelle vun der UGDA gouf de 25 Januar 1970 mat 48 Gesellschafte gegrënnt. D'Zuel vun de Memberen ass relativ konstant bliwwen, bis 1982 d'Kaskoversécherung op den Instrumenter an den Autoen agefouert gouf. 10 Joer duerno war bal all Veräi vun der UGDA och Member an der Mutuelle, a vill Veräiner sinn der UGDA bäigetruede fir an de Genoss vun dësen Zerwisser ze kommen. Als Resultat ass haut bal all Museksveräin zu Lëtzebuerg Member an der UGDA.

No engem musikaleschen Intermezzo vun der Verbandsmusek ënnert der Direktioun vum Ralph Massard, war et dunn um President vun der FNML Christian Schumacher fir der UGDA Mutuelle d'Gléckwënsch vun der nationaler Federatioun z'iwwerbréngen. Hien huet besonnesch drop higewisen, dass d'UGDA sech net nëmme fir hir eege Memberen agesat huet, mä och zanter Joerzéngte mat hire Leit an de Gremie vun der Federatioun, der CMCM an dem Conseil Supérieur des Mutuelles, fir all Mutualisten am Land aktiv matschafft. Dofir dréckt hien e spezielle Merci aus.

Den Direkter vun der CMC Fabio Secci geet dann a senger Ried besonnesch op de Volet vum Bénévolat am Kader vun de Mutuellen an, an de Fakt, dass all Mutuellen ouni Gewënnzweck schaffen, well se Memberen hunn, an net Aktionnairen.

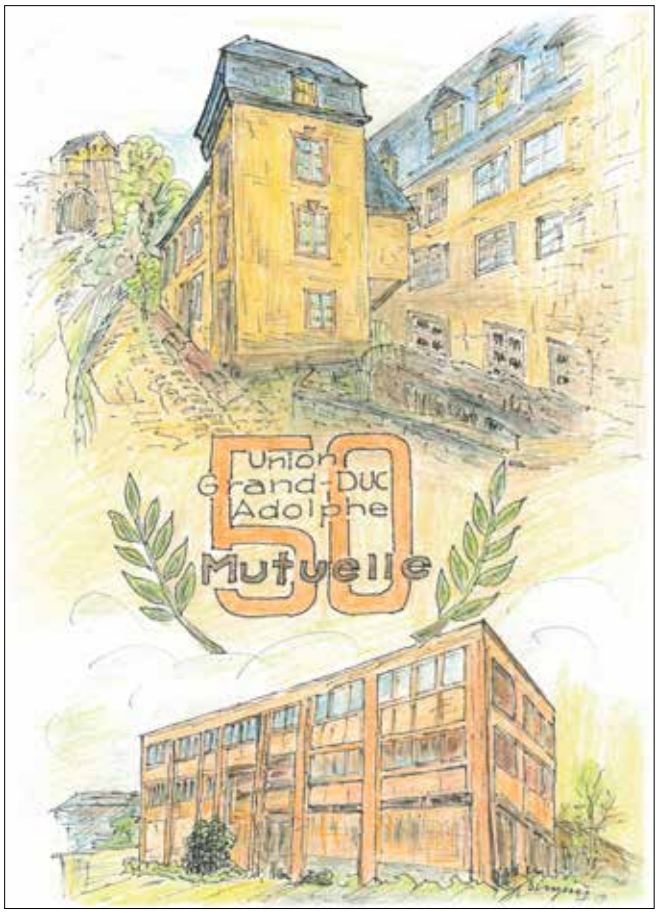
No engem weideren Intermezzo

vun der Verbandsmusek, ass et dann um Här Steve Balance vun der LaLux, als Versécherungspartner vun der UGDA op déi speziell Bezéiunge mat der Mutuelle anzegoen. Hie weist drop hin, dass LaLux wuel muss un hir Aktionnairen denken, mä awer och d'Zefriddenheet vun hire Clienten. Dofir wären iwwert d'Joren d'Prestatiounen ëmmer weider ausgebaut ginn, an der Rumm vun den disponibele finanzielle Mëttelen.

Den Ofschloss vun de Riedner hunn dann den Här Abilio Fernandes als Vetrieder vum Minister Romain Schneider an de Schäffe Maurice Bauer vun der Stad Lëtzebuerg gemaach, fir dem Jubilar hir Gléckwënsch z'iwwerbréngen.

All Gaascht krut um Enn eng Sériegrafie, déi vum Gilbert Birgen gemoolt an handsignéiert gouf, an eng speziell Fläsch Crémant mat enger Etikett fir 50 Joer Mutuelle als Souvenir.

Der FNCTTFEL an hirer Harmonie soe mer Merci, dass si eis de Sall gestallt hunn a fir d'musikalesch Begleedung vun dësem Festakt.



Sonndeg, 26. Januar 2020, Conservatoire vun der Stad Lëtzebuerg :

50. Generalversammlung vun der UGDA Mutuelle – Rapport

Text : **Robert KÖLLER** | *UGDA Generalsekretär* | Fotoen : **Viviane HEINEN**

Pünktlech em véierel op 9 konnt de President Gilbert Girsch de Kongress mat der Begréissung vun den Éieregäscht opmaachen. Present waren hei e.A. de President vun der Federatioun vun de Mutuellen, Christian Schumacher, an de Sekretär vun der CMCM, de Nico Düsseldorf. Der Big Band Memory gouf Merci gesot fir déi flott Aleedung virun der Ouverture vum Kongress.

Gläich am Ufank huet de President du missen de Memberen den Ausschloss vun der Chorale „The Diols“ proposéieren. Trotz méifache Rappeller hunn si net reagéiert, an hir Cotisatioune fir 2019 net bezuelt. Dës Propositioun gouf mat alle Stëmmen, ausser enger, guttgeheescht.

Et war duerno um Generalsekretär Rob Köller fir de Rapport vum vergaangene Joer ze maachen.

Déi 49. Generalversammlung war de 27. Januar 2019, ënner der Presidence vum Martine Deprez. An engem Volet «extraordinaire» goufen e puer Statutenännerungen ugeholl, déi engersäits eng duerchgehend gläich bleiwend Terminologie duerchsetzen, an anerersäits sech un déi nei Statute vun der Federatioun upassen. Duerno goufen an der AGO d'Aktivitéiten 2018 presentéiert.

2019 war e Joer wat schonns ganz am Zeeche vun de Virbereedunge vum 50ten Anniversaire vun eiser Mutuelle stoung, dee mat enger Séance académique de 25. Januar 2020 am Casino zu Bouneweg gefeiert gouf. De Comité huet sech dofir am Laf vum Joer 6 mol gesinn, an et gouf do festgehalen eng Serigraphie an eng speziell Cuvée Crémant vun der Vinsmoselle fir de 50. Anniversaire eraus ze ginn.

Zwee vun eise Leit sëtzen dann nach an anere wichtege Gremien, an zwar den André Heinen am Conseil d'administration vun der CMCM, an de Rob Köller ass Trésorier Général vun der Federatioun vun de Mutuellen, der FNML.

Bei der Stierfkeess huet eis Mutuelle 43 mol Stierfgeld un d'Famill ausbezuelt, wann ee vun eise Membere gestuerwen ass, wat en Total vun 21.527 € ausmécht. De Fonds de Secours huet 75 € ausbezuelt fir Schied déi net direkt vun der Assurance gedeckt waren. Bei de Sinistere goufen et am Joer 2019 folgend Situatioune bei deenen d'Assurance fir de Schued opkomm ass :

Haftflicht : 6 mol, Accidenter mat Kierperschued : 6 mol, Schued un den Instrumenter : 72 mol, Assurance fir elektroneschen Equipementer : 1 mol, Kasko op den Autoen : 38 mol.

Bei de Memberszuele gouf festgestallt, dass mer e liichte Réckgang hunn wat dorops zréck ze féieren ass, dass sech e puer Gesellschaften opgeléist hunn. Insgesamt mécht dat eng ronn 100 Membere manner wéi dat Joer virdrun aus.

Duerno huet den Tresorier André Heinen de Finanzbericht fir d'Joer 2019 presentéiert. Dëse gouf nom Bericht vun de Keeserevisoren eestëmmeg vun der Versammlung ugeholl.

Déi nei Tariffer an den Tablo vun de Leeschtunge fir 2020 goufen och eestëmmeg ugeholl.

Well Waljoer ass, war de ganze Comité austriedend. 4 Leit hu missen direkt gewielt ginn op der Versammlung. De Raymond Schroeder huet aus Altersgrënn keng Kandidatur méi gestallt. Domat gouf et da 4 Kandidate fir déi 4 Posten : Gaby Cordier, John Lehnert, Jean-Pierre Reuter an als nei Kandidat de Pol Michels. Déi 4 goufen ouni Géigestëmm vun der Versammlung ugeholl.

3 nei Keeserevisore goufen och eestëmmeg guttgeheescht, an zwar Adèle Donven-Rossetti, Norbert Steinmetz an Arlette Wagner-Heitz.

Zum Ofschloss vun der Versammlung gouf de Raymond Schroeder dann nach fir säi laangjäregen Asaz, als Keeserevisor vun 1983 bis 1998, als Member vum Mutuelle-Verwaltungsrot vun 1998 bis 2005 a vun 2005 un als Vize-President vun der Mutuelle geéiert, a krut den Titel „Vice-Président Honoraire“ vun der UGDA Mutuelle, an e klenge Kaddo als Merci.

VOS VACANCES SANS SOUCIS

GRÂCE À LA CMCM. VOTRE MUTUELLE SANTÉ.

Un tarif unique pour toute la famille

Grâce à la CMCM, vous et votre famille serez couverts dans tous les cas et partout dans le monde. En cas d'accident ou de maladie à l'étranger, vos frais hospitaliers et honoraires médicaux seront pris en charge. Les transports médicalisés, ainsi que le rapatriement, sont couverts sans limite. L'annulation voyage est également incluse. Autant de raisons pour ne pas partir en vacances sans votre carte CMCM.

Plus d'informations sur : **www.cmcm.lu**

Do, wann Dir eis braucht.

Follow us cmcm_luxembourg @cmcm_lu cmcm_lu

CMCM
VOTRE MUTUELLE SANTÉ
DEPUIS 1956

Sonndeg, 26. Januar 2020, Conservatoire vun der Stad Lëtzebuerg :

157. UGDA Kongress

Rapport

Text : **Robert KÖLLER** | *UGDA Generalsekretär* | Fotoen : **Viviane HEINEN**

No enger musikalescher Intro gespillt vun der Big Band Memory, huet de President Gilbert Girsch de Kongress opgemaach, mat der Begréissung vun den Éieregäscht.

Entschëllegt huet hien d'Kulturministesch Sam Tanson, déi wéinst aneren Engagementer huet missen ofsoen, den Educatiounsminister Claude Meisch, dee wéinst den Diplomiwwerreechunge bei de Meeschterprüfunge méi spéit sollt kommen, an d'Kulturschäffe vun der Stad Lëtzebuerg Simone Beissel, déi krankeetshalwer huet missen ofsoen.

Hien huet d'Versammlung gebieden sech kuerz z'erhiewe fir deene Memberen ze gedenken déi eis am Laf vum Joer verlooss hunn, dorënner den Eugène Bley, de René Hemmer an de Claude Christnach.

No dëser Gedenkminutt, ass de President du kuerz op d'Wale fir den UGDA-Verwaltungsrot agaangen. Well fir op all Posten am Bureau exécutif nëmmen 1 Kandidat ass, a fir de Comité och nach 2 Posten onbesat bleiwen, esou wéi och schonns op de Regionalversammlunge virgestallt, proposéiert hien der Versammlung fir e „Vote à main levée" ze maachen. Dës Propositioun gëtt „à l'unanimité" ugeholl. Domat ass dann eng Zesummestellung vun engem Walbüro net néideg.

De President freet dann op et Awänn zu de Kandidature gëtt – ouni Wuertmeldung. Mat dem „Vote a main levée", gëtt dann de ganze Comité, ouni Géigestëmm an ouni Enthalung ugeholl.

Ugeholl ginn och d'Kandidature vu John Dusseldorf, Alain Kugener, André Schott an Norbert Steinmetz fir de Conseil d'Arbitrage.

Noesen Emile, Schott André a Norbert Steinmetz ginn als Keeserevisore fir déi 3 nächst Joere bestätegt.

De nächste Punkt ass dann den Ausschloss oder d'Ophuele vu Veräiner. Hei steet just den Ausschloss vum Chouer „The Diols" un, dee beim Verband seng Cotisatioune grad esou wéineg bezuelt huet wéi bei der Mutuelle. Dëse Virschlag gëtt da vun der Versammlung ugeholl.

Duerno presentéiert de Generalsekretär den ***Aktivitéitsbericht vum Joer 2019***.

De 27 Januar huet de **Kongress**, wéi gewinnt am Conservatoire vun der Stad Lëtzebuerg stattfonnt. D'Presidentin Martine Deprez huet hei nach eng Kéier d'Grënn fir hir Demissioun erkläert, an du proposéiert, dass de Rescht vum Bureau exécutif d'Geschäfter vun der UGDA fir 1 Joer weiderféiert, ënnert der Presidence vum Gilbert Girsch. Dës Propositioun gouf dann och vum Kongress "à l'unanimité" ugeholl. No de Rapporten iwwert d'Aktivitéiten an d'Finanzen, gouf d'Martine Deprez mam Titel vum "Président Honoraire" geéiert, a vum Robert Weiland am Club vun de fréiere Presidente vun der UGDA wëllkomm geheescht.

Zwee weider Leit goufe bei dëser Geleeënheet och geéiert fir hiren Asaz am Déngscht vun der Musek, national, regional an international : de Marc Meyers, Direkter vum Stater Conservatoire, an den Ewald Tonner aus dem Kreismusikverband Bernkastel-Wittlich, fir säin Asaz bei der Union Musicale Interregionale a beim Europäesche Jugend Orchester.

Duerno war et un der neier Kulturministerin Sam Tanson, fir sech bei de Veräiner virzestellen. Si huet agaangs erkläert, wéi si als Kand an der Bouneweger Musek geléiert huet Saxophon ze spillen, mä och wéi vill bei esou engem Veräi vu Benevole geleescht gëtt, a wéi wichteg dës Aarbecht ass. Dat wëllt si dann och an hirem Wierken als Minister net vergiessen a gäre mat dru schaffe fir Brécken tëschent de Veräiner an den

Institutiounen ze bauen, fir en aktiivt kulturellt Liewen an den Uertschaften z'erhalen.

No weideren Interventioune vum Éierepresident Jacques Santer an der Buergermeeschtesch vun der Stad Lëtzebuerg, gouf de Kongress ofgeschloss mat dem traditionelle Patt.

Musikalesch ënnermoolt gouf de Kongress vun den Trompes de Chasse St. Hubert.

De 15. Juni war eis **Journée des Jeunes**, déi am Kader vum 25. Anniversaire vun de Grënnesche Spatzen an der Abtei Neumünster stattfonnt huet.

Den **UGDA-Museksdag**, de 16. Juni, dee wéi ëmmer am Kader vun der Fête de la Musique op der Plëss ofgehale ginn ass, hat och dëst Joer, mat 10 Veräiner nees e groussen Erfolleg.

Den 18. Juni goufen am Centre ArcA zu Bartreng d'**Regierungsmedaillen a Verbandsauszeechnungen** an d'Präisser vun «**Sociétés à l'étranger**» verdeelt. D'Kulturministesch Sam Tanson war present fir dës Éierung. An dem Kader gouf och de Marco Battistella ausgezeechent mat dem Officier dans l'Ordre Européen du Mérite Musical an de Raymond Schroeder an de Marc Treinen kruten d'Éireplaquette vun der UGDA iwwerreecht. Musikalesch gouf dës Zeremonie vum Ensembel "Jazz Lives", dee Lauréat vum Concours "Take 2 to 6" war, verschéinert.

Op der **Militär Parade um Nationalfeierdag**, hunn dëst Joer d'Museken aus der Gemeng Suessem d'UGDA representéiert, also Bieles, Éilereng, Suessem a Zolwer.

De Rendez-vous Mandolines et Guitares ass den 30. Juni zu Rëmeleng ofgehale ginn. D'Organisatioun op der Plaz hat de Cercle des Mandolinistes Téiteng.

Mir hu beim **Escher Kulturlaf** mat gehollef eng 20 Veräiner ze vermëttelen, déi do de 7. September fir Animatioun laanscht d'Stréck gesuergt hunn.

Am Hierscht, Sonndes den 10. November war dann de **Concours Jeunes Solistes**, un dem nees eng Ronn 140 Jonker, Schüler aus alle Conservatoiren a Museksschoulen aus dem Land, an zum Deel aus dem Ausland matgemaach hunn. Gläichzäiteg war déi dësjäreg Sessioun vum **EUYWO**, dem Europäesche Jugend-Blosorchester ënnert der Direktioun vum Jan Cober, deen op der Präisverdeelung vum Concours Jeunes Solistes e grandiose Concert ofgeliwwert huet.

Comitésaarbecht : de Büro Exécutif, deen och Verwaltungsrot vun der Museksschoul ass, gesäit sech am Prinzip eemol all Woch, de Conseil d'administration vun der UGDA all Mount ausser am August, dovu 4 mol mat den Delegéierten. De Conseil d'administration vun der Mutuelle war 6 mol zesumme komm an de Conseil d'arbitrage huet net missen aberuff ginn.

Donieft goufen 19 Sitzungen ofgehale mat Aarbechtsgruppen an deenen zukünfteg Manifestatiounen diskutéiert gi sinn : De Sängerdag 2021, de Concours fir HaFa 2021 zu Wëntger, d'Participatioun un der Folkloriada, awer och z.B. Problemer mat GDPR an Droits d'auteur. Hei ass notamment e Projet op de Wee bruecht gi fir no enger Rechtschutzversëcherung fir eis Memberen ze kucken.

Comitésmemberen an d'Delegéierte ginn op Invitatioun eraus bei d'Veräiner fir d'Federatioun ze representéieren. Iwwer 540 där Invitatioune sinn erakomm, bei 386 ware mer present, a bei dëse Geleeënheete sinn 1.145 Musikanten, Sänger, Dänzer, Theaterspiller a Comitésmembere mat enger Auszeechnung geéiert ginn.

D'**Revue Musicale** ass 4 mol erauskomm mat jeeweils 80 oder 96 Säiten.

Vill Aktivitéit gouf et och bei der **Museksschoul**, an där dëst Joer iwwer 5.700 Schüler ageschriwwe sinn. Nieft de Kueren, goufen et wéi ëmmer vill Stagen an Zesummenaarbecht mam SNJ, an de Beräicher Blosmusek a Perkussioun, mä awer och Danz, Theater a Musical. Highlights sinn d'Stagen a Concerte vum **NYWOL**, eisem Nationale Jugendorchester, an natierlech de Concours Jeunes Solistes, mat de Concerte vun de Laureate vun deene Jore virdrun, déi nees op ganz héijem solisteschen Niveau waren.

Fir déi Jonk, di dobäi ware war natierlech d'Tournée vum NYWOL an de Kanada an an den USA den Héichpunkt vun der Saison, fir deen se vill geprouft hunn, an sech selwer an hire Publikum mat exzellente Prestatioune belount hunn.

Den Tresorier André Heinen presentéiert dann de ***Finanzbericht***, dee mat engem liichte Plus vu ronn 20.000 € ofschléisst. De Norbert Steinmetz huet als Spriecher fir d'Keeserevisoren dem Tresorier eng gutt a korrekt Féierung vun de Konnte bestätegt. Domat konnt d'Versammlung dann och dem Tresorier Entlaaschtung ginn.

De ***Programm fir 2020*** gouf presentéiert, wou sech a ganz Rei vu Manifestatiounen op den Abrëll konzentréieren :

- Theaterfestival am Artikuss zu Zolwer
- Concours européen fir Big Bands zu Esch
- Concert en mémoire vum Grand-Duc Jean an der Philharmonie

Wichteg awer och, dass eng Ausweidung vun der Verdeelung vun der Revue Musicale virgesinn ass, an zwar op Plaze wou Léit a Wartesäll setzen : Spideeler, Dokteren, Coiffer, asw. fir esou eis Manifestatiounen engem gréissere Publikum bekannt ze maachen. Dat bréngt awer och eng Erhéijung vun 30% vun den Annoncentariffer mat sech, fir dëst ze finanzéieren.

De ***Budget fir 2020*** weist dann och e kräftegen Defizit aus, bedéngt duerch déi vill Organisatiounen, de Succès vum Concours fir Big Bands bei dem 17 Ensembelen ageschriwwe sinn, an awer och well 2020 ganz vill Veräiner en Anniversaire feieren. Doriwwer eraus sinn d'Subside fir esou Feieren ugepasst ginn, esou wéi och d'Montante bei de Concerts d'Honneur. Den Tresorier kënnegt esou emol e previsionnelen Defizit vun 120.000 € un, deen awer bei der ablécklecher Situatioun vun de Reserve komplett ofgedeckt ass. Allerdéngs proposéiert hien och, wéi op de Regionalversammlungen annoncéiert, eng Erhéijung vun de Cotisatioune vu 7 op 8 € fir all Member a vun 320 op 350 € fir de Festbetrag.

Béid Projeten, de Plan d'action an de Budget fir 2020 ginn dann esou vun der Versammlung eestëmmeg gutt geheescht.

De Generalsekretär huet dann och nach de ***Plang fir déi kommend Jore*** virgestallt, 2021 mat dem Concours fir Blosorchester zu Wëntger an dem Sängerdag zu Réimech, 2022 mat dem Internationale Concours fir Blosorchester an 2023 mat de nächste Wale fir de Comité.

Uschléissend un dëse Programm huet hien d'Haaptpunkte vum Reglement fir de Concours fir 2021 nach eng Kéier virgestallt : Dëse Concours fir Harmonie a Fanfare soll an all Divisioune stattfannen. E gëtt ausgeschriwwen um Niveau vun der Groussregioun, an Zesummenaarbecht mat de Member-Federatioune vun der UMI. Et gëtt keng Geldpräisser, mee Consommatiounsbonge fir all Participant, fir op der Plaz auszeginn. Et gëtt eng Aschreiwungstaxe vun 250 € gefrot, vun där 100 € remboursabel si wann den Orchester effektiv um Concours untrëtt. Den Imposé, geschriwwe vu Lëtzebuerger Komponisten, gëtt vun der UGDA zur Verfügung gestallt.

Dëst Reglement gouf ouni Géigestëmm ugeholl a kann elo publizéiert ginn.

3 Veräiner kruten dunn eng Flätsch un hire Fändel gebonnen, fir hiren 100sten Anniversaire ze feieren, an zwar d'Garnecher Musek, d'Chorale Ste Cécile Männerchouer Neiduerf-Weimeschhaff an d'Harmonie Habscht.

D'Josée Kleman an de Jacques Colling hu Merci gesot kritt fir hir laangjäreg Mataarbecht als Delegéierte vun der UGDA, e Poste fir deen si am Dezember net méi kandidéiert haten.

Du war um Éierepresident Jacques Santer fir dem Kongress seng Reflexioune matzedeelen. Hien luewt de rouegen Oflaf vun dëser Veranstaltung, an dass d'Versammlung dem neie Comité vollt Vertraue ginn huet.

De Minister fir Educatioun Claude Meisch, dee mëttlerweil agetraff war, huet dunn eng Usprooch gemaach, an där hien d'Projete vun der Regierung skizzéiert huet wat d'Reorganisatioun vum Museksunterrecht betrëfft, an d'Erneierung iwwert d'Gesetz iwwert den Enseignement Musical vun 1998. Ziel wär et eng musikalesch Grondausbildung, déi fir hie perséinlech onbedéngt e feste Bestanddeel vun all valabeler humanistescher Bildung wär, fir all Kand hei am Land gratis unzebidden. Hie wär sech bewosst, dass bei de Modalitéiten an der Ëmsetzung nach esou munneche Widderstand z'iwwerwanne wär. Dofir wär hien ëmsou méi frou an der UGDA an hire Veräiner Partner fonnt hunn, déi bereet wären dëse Wee z'ënnerstëtzen, an eng Chance fir sech dran ze gesinn.

De Schäffe Maurice Bauer vun der Stad Lëtzebuerg huet als läschte Riedner vum Dag der UGDA weiderhi vill Erfolleg gewënscht, an ënnerstrach wéi wichteg hir Veräiner fir d'Liewen an de Quartiere vun der Stad sinn. Hien huet dann op der Éierewäin invitéiert, deen d'Stad Lëtzebuerg traditionell nom Kongress offréiert.

Zum Ofschloss huet d'Big Band Memory, ënnert der Direktioun vum Romain Ries mat nach 3 Stécker hiren exzellenten Niveau ënnerstrach, éier dunn mat dem Sange vun der Hémecht de Kongress zougemaach gouf.

UGDA-Verwaltungsrot 2020 mat dem Minister fir Educatioun, Kanner a Jugend (v.l.n.r) : Marc Thill - Vizepresident, Robert Köller - Generalsekretär, Emile Krier - Member, Jean-Paul Kinnen - Member, Gilbert Girsch - Verbandspresident, Danielle Thill - Member, Susanne Kramer - Member, Claudine Kettel - Member, Silvia Ebert - Member, André Heinen, Tresorier, Raymond Peters - Vizepresident, Joe Heintzen - Member, Claude Meisch - Minister fir Educatioun, Kanner a Jugend (MENJE).
Et feelt : Pol Michels - Member

D'UGDA-Delegéierten (v.l.n.r.) : Kontz Josy, Michels-Unsen Angèle, Ries Romain, Krummes-List Monique, Donven-Rossetti Adèle, Mamer Robert, Roettgers-De Rond Myriam, Goergen Francis, Henrion Romain, Wagner-Heitz Arlette, Schammo Jean, Schroeder Raymond, Fellens Nico, Birgen Gilbert, Henckes Guy, Zeimet-Schroeder Monique, Kreintz Jos. Et feelen : Gravier Maurice, Osweiler Romain, Schannel Nico

UGDA – Angebot Musikmesse 2020

Kostenlose Eintrittskarten für UGDA-Mitglieder vom 1. bis 4. April 2020

Busreise nach Frankfurt am 4. April mit Voyages Vandivinit

Sehr geehrtes UGDA-Mitglied,

die Musikmesse in Frankfurt am Main ist Ihnen, als Musikliebhaber, zweifelsohne bekannt. Diese internationale Messe bietet ein sehr umfangreiches Angebot an akustischen Instrumenten, Klavieren, Keyboards, Noten, Audio/Video/Recording und DJ-Zubehör, Schlagwerk, Gitarren und Verstärker, usw… für jeden Geschmack!

Dank der UGDA genießen Sie bei Ihrem Messebesuch folgendes Angebot:

1. TICKETS:

Beantragen Sie Ihre kostenlose Eintrittskarte per E-Mail: **kristof.nelis@messefrankfurt.be** mit Betreff ***"Kostenloses Tagesticket MM – UGDA"***. **Dieses Ticket ist am Messetag Ihrer Wahl gültig** und wird Ihnen per E-Mail zugeschickt.

2. Sie beteiligen sich am 4. April an der GRUPPENREISE mit VOYAGES VANDIVINIT:

Bitte melden Sie sich für die Reservierung Ihrer Busreise bei www.vandivinit.lu (Tel.: 23 66 83 41 1). Ihre **Eintrittskarte** für die Musikmesse ist im Angebot **einbegriffen**.

Abreisezeiten:	Hinreise:	Rückreise:
	05.30 Uhr: Ellange-Mondorf 06.00 Uhr: P&R Bouillon (Luxembourg) 06.30 Uhr: Wasserbillig P&R (Grenzübergang)	18.00 Uhr: Abfahrt Musikmesse

Preis pro Erwachsener: 35 €
Preis pro Kind: 20 € (bis 12 Jahre in Begleitung eines Erwachsenen)

Alle Informationen über die Messe, Shows und Events genauso wie ein Austellerverzeichnis finden Sie unter www.musikmesse.com

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in Frankfurt!

Kristof Nelis
Sales & Marketing Manager
Messe Frankfurt

Offizielle Vetretung der Messe Frankfurt in Belgien und Luxemburg
Messe Benelux België – Luxemburg BVBA / Galeries Royales Saint-Hubert, Rue de l'Arenberg, B - 1000 Bruxelles
Tel: 0032 (0)2-880.95.87 / 0032 (0)491-61 93 92 – Kontaktperson: Kristof Nelis – kristof.nelis@messefrankfurt.be

musikmesse

Wednesday to Saturday
1– 4 April 2020

Book your online ticket now!
musikmesse.com

The big *anniversary* of music making!

To mark **the 40th anniversary** of **Musikmesse ...**

...all roads from the world of music will be converging on Frankfurt – your chance to celebrate pure passion for music together with **industry professionals, revered international musicians** and irrepressible fans.

...and to expand your knowledge of **music education, trade** and **business** with **high-calibre lectures, presentations, workshops** and **clinics!**

And there's more: Enjoy a top-class **concert programme** at the **Musikmesse Festival** and shop till you drop at the **Musikmesse Plaza Pop-up Market** on the Friday and Saturday – **the public open days!**

info@belgium.messefrankfurt.com
Tel. +32 (0) 2 880 95 87

messe frankfurt

Union Grand-Duc Adolphe

17 au 19 avril 2020

Esch-sur-Alzette

European Big Band Event

» Vendredi, 17 avril 2020

Concert d'ouverture :
Luxembourg Jazz Orchestra

» Samedi, 18 avril 2020
» Dimanche, 19 avril 2020

Concours Européen pour Big Band

» Dimanche, 19 avril 2020

Concert de clôture
Proclamation des résultats avec remise des prix

Organisation :

Union Grand-Duc Adolphe (UGDA)
Conservatoire de musique de la Ville d'Esch-sur-Alzette
Théâtre Esch-sur-Alzette

Patronage et soutien financier :

Ministère de la Culture
Ville d'Esch-sur-Alzette
SACEM Luxembourg
Union Musicale Interrégionale (UMI)

avec le soutien financier du Ministère de la Culture

Union Grand-Duc Adolphe ugda
LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG Ministère de la Culture
ESCH
CONSERVATOIRE DE MUSIQUE ESCH SUR ALZETTE G.D. DE LUXEMBOURG
ESCHER THEATER
UMI
ZËNTER 2003 SACEM Luxembourg
voyages emile weber
DOMAINES VINSMOSELLE LUXEMBOURG
Crémants POLL-FABAIRE LUXEMBOURG

17 au 19 avril 2020
Esch-sur-Alzette

European Big Band Event

Vendredi, 17 avril 2020

20h00, Théâtre Esch-sur-Alzette

Concert d'ouverture :
Luxembourg Jazz Orchestra

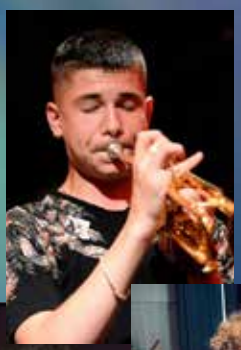
Direction : Ernie Hammes

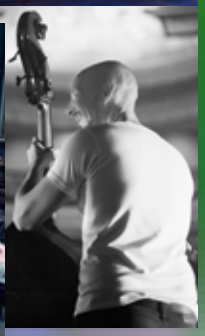
Special guests :

Johannes Müller (D) - Saxophone • Sven Happel (NL) - Bass • Phil Abraham (B) - Trombone • Pierre-Alain Goualch (F) - Piano • Daniel Migliosi (L) - Trumpet • Denis Ascani (L) - Piano

Ticket : 20 € (<27 ans : 10 €)

Réservation :
tél. (+352) 2754-5010 / 5020
www.ticket-regional.lu





avec le soutien financier du Ministère de la Culture

Union Grand-Duc Adolphe

LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

ESCH

CONSERVATOIRE DE MUSIQUE ESCH SUR ALZETTE G.D. DE LUXEMBOURG

ESCHER THEATER

ZÉNTER 2003 SACEM Luxembourg

voyages emile weber

DOMAINES VINSMOSELLE LUXEMBOURG

Crémants POLL-FABAIRE LUXEMBOURG

18 et 19 avril 2020

Conservatoire de Musique de la Ville d'Esch-sur-Alzette

Concours Européen pour Big Band

Samedi, 18 avril 2020

de 9h30 à 21h00, Auditoire du Conservatoire

Ticket : matin 10 € (<27 ans : 5 €)
après-midi 10 € (<27 ans : 5 €)
journée 15 € (<27 ans : 8 €)

Pas de réservation - vente sur place selon disponibilité

Horaire	Big Band	Catégorie	Pays
09 :30	Big Band Jazz Homécourt	B	France
10 :20	Jazzcombo der Städtischen Musikschule Hamm	B	Allemagne
11 :10	Jailhouse Bigband	B	Allemagne
12 :00	SAN Big Band	B	Suisse
13 :50	Siauliai Romuva Gimnasium Youth Jazz Orchestra	B	Lituanie
14 :40	Valley Sound Big Band	B	Pays-Bas
15 :40	MOBb	A	Belgique
16 :50	Schirn Bigband	A	Allemagne
18 :00	Big Band Break In Live	A	France
19 :10	JugendJazzOrchester Saar	A	Allemagne
20 :20	Big Band Opus 78	A	Luxembourg

18 et 19 avril 2020

Conservatoire de Musique de la Ville d'Esch-sur-Alzette

Concours Européen pour Big Band

Dimanche, 19 avril 2020

de 9h30 à 15h15, Auditoire du Conservatoire

Ticket : 10 € (<27 ans : 5 €)

Pas de réservation - vente sur place selon disponibilité

Horaire	Big Band	Catégorie	Pays
09 :30	Uncle Mike's Big Band	B	Belgique
10 :20	Big Band "Spuerkeess Bankers in Concert"	B	Luxembourg
11 :10	Big Music Band 2001 OGBL	B	Luxembourg
12 :10	Oberösterreischisches Jugend Jazz Orchester	A	Autriche
13 :20	Jazz Music Orchestra	A	Belgique
14 :30	Märeler Big Band	A	Luxembourg

à 16h30, Théâtre, Esch-sur-Alzette

Concert de clôture :

Retrospective Quartett

Denis Ascani – Piano • Mathieu Clement – Batterie • Etienne Grüness – Bass • Daniel Migliosi - Trompette

Proclamation des résultats avec remise des prix

Entrée libre

avec le soutien financier du Ministère de la Culture
LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture
Union Grand-Duc Adolphe
ESCH
CONSERVATOIRE DE MUSIQUE ESCH SUR ALZETTE
ESCHER THEATER
ZÉNTER 2003 SACEM Luxembourg
voyages emile weber
DOMAINES VINSMOSELLE LUXEMBOURG
Crémants POLL-FABAIRE LUXEMBOURG

Den Theaterfestival vun der UGDA ass an d'Liewe geruff gi fir eng Plattforme ze hunn, wou déi eenzel Theatertruppen sech treffen an Erfarungen austausche kënnen.

Dat soll ënnert Bedingunge passéieren déi no un der Realitéit leien. Truppen an hir Acteure sollen eppes vum Festival hunn, mee och d'Publikum soll eng zousätzlech Geleeënheet hunn fir Theaterleit op der Bün ze gesinn.

All fënnef Joer, gëtt den UGDA Theaterfestival, ëmmer op enger anerer Platz am Lëtzebuerger Land organiséiert. Dëst Joer ass et am Centre „Artikuss" zu Zolwer, an der Gemeng Suessem, wou eis Theatertruppen, um Weekend vum 24. Abrëll op de 26. Abrëll 2020, um Festival Deel huelen.

De Succès vum Theaterfestival besteet ënnert anerem doraus, dass déi nämmlecht Truppe gären ëmmer rëm mat dobäi sinn. Et sinn Theatertruppen déi d'Leit gutt kennen, a wou oft mat Spannung op hir nei Stécker gewaart gëtt. Des Kéier si mat dobäi "Spill um Dill", "Artistekëscht Käl/Téiteng", "Rido op" an "Ënner Wouer".

Theaterequipe vun "Ënner Wouer" huet eng speziell Roll iwwerholl. Se stellen ee gemëschten Ensembel zesumme fir een neit Stéck vum Marco Schank beim Theaterfestival 2020 op d'Bühn ze bréngen. De bekannten, Lëtzebuerger Auteur Marco Schank huet der UGDA dëst Stéck mam Titel "de Mao an déi Aner", geschenkt. D'Uropféierung ass de 24. Abrëll 2020, am Kader vum Theaterfestival.

De lokalen Organisateur vum UGDA Theaterfestival ass des Kéier d'"Theaterfrënn Bieles".

D'Entrée kascht 8 Euro pro Virstellung, 15 Euro fir een Dag an 30 Euro fir de ganzen Festival. Reservatiounen a Billjeeën ginn et bei den Theaterfrënn Bieles ënnert theaterfrenn.bieles@gmail.com oder op www.tfb.lu

Union Grand-Duc Adolphe

Theaterfestival

24. | 25. | 26. Abrëll 2020
am Artikuss zu Zolwer

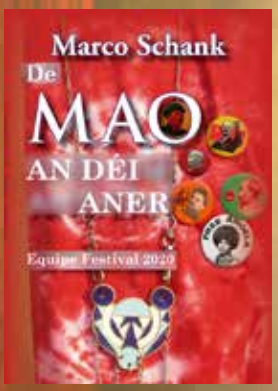
(3, rue Jean Anen, L-4413 Soleuvre)

Organisatioun : UGDA zesumme mat den Theaterfrënn Bieles

ENTRÉE :

Pro Virstellung : 8 €
Dageskaart : 15 € • Festivalpass : 30 €

Reservatiounen a Billjeeën
ginn et bei de Bieleser Theaterfrënn ënnert :
theaterfrenn.bieles@gmail.com oder op www.tfb.lu



avec le soutien financier du Ministère de la Culture

LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

GEMENG SUESSEM

ARTIKUSS

Gemeng Munneref

amicale elleng

lalux ASSURANCES
Agence DEGANO Nino
Agence Générale

DOMAINES VINSMOSELLE LUXEMBOURG

Crémants POLL-FABAIRE LUXEMBOURG

voyages emile weber

- *Ënner Wouer*
- *Artistekëscht Käl/Téiteng*
- *Spill um Dill*
- *Rido Op*
- *Theaterfrënn Bieles*

Union Grand-Duc Adolphe

Theaterfestival

Programm

Freides, 24. Abrëll 2020

20h00 De Mao an déi Aner
Ënner Wouer mat der Equipe Festival 2020

Samschdes, 25. Abrëll 2020

16h00 Ee schrecklech gréngen Held
Artistekëscht Käl/Téiteng

20h00 Ausgerockt
Spill um Dill

Sonndes, 26. Abrëll 2020

16h00 De Mao an déi Aner
Ënner Wouer mat der Equipe Festival 2020

20h00 Dräi Mol Liewen
Rido op

De Mao an déi Aner

Theaterequipe Festival 2020 - een zesumme gestallten Ensembel vun Ënner Wouer

Am Mëttelpunkt vum Stéck stinn zwou "Cliquen". Eng aus dem Joer 1971, déi sech deemools zu Lëtzebuerg am Kolléisch, no der 1968er Studentenbewegung zu Paräis, géint de Konformismus vun hiren Elteren, géint d'Obregkeet a géint de Vietnamkrich gewiert huet. Déi aner Clique, aus der Gegenwart, besteet deelweis aus den Enkelen vun der 1971er Clique. Sie setzen sech fir Ëmwelt a géint de Klimawandel an. Dann gëtt eng 50 Joer al Läich fonnt, et geschéihen mysteriös Doudesfäll an ee Manuskript vun engem Roman erweist sech als de Schlëssel vun der Geschichte.

Ee schrecklech grëngen Held

Artistekëscht Käl/Téiteng

Een Theatersteck fir déi Jonk dat ganz ëm d'Aventurë vun engem Shrek oder net sou schrecklech grëngen Held dréint.

Ausgerockt

Spill um Dill

Den Här Thill, Besëtzer vun engem Restaurant an der Stad, huet wëlles eng ganz speziell Soirée ze organiséieren. Déi fréier Rockstar "Magic" soll hire Comeback a sengem Restaurant ginn. D'Organisatioun verlaangt e Kraaftakt, mee kuerz virum Optrëtt schéngt et op eemol zu onerwaarte Problemer ze kommen. Op d'Soirée e volle Succès ka ginn, ass op eemol guer net méi sou sécher. Den Här Thill versicht Meeschter vun der Situatioun ze bleiwen. Ob dat him geléngt kënn dir live materliewe wann et heescht : "Miss Magic is back".

Dräi Mol Liewen

Rido op

D'Koppel Hubert an Agnes Finidori besichen den Henri an d'Sonja, se kommen allerdéngs en Dag ze fréi, wouduerch sech den Haaptkonflikt nach méi séier weist an op d'Spëtzt gedriwwe gëtt.

Et geet drëm op den Haushär Henri seng Karriär duerch den Hubert protegéiere léist (si sinn allebéid Astrophysiker), a wéi den Henri domat ëmgeet, dass seng dräijäreg Fuerschungsaarbecht méiglecherweis eng Makulatur ass.

Mee eigentlech geet et ëm d'Erzéiung vum Arnaud, dem Henri a Sonja hire 6jäerege Bouf, deen net aschlofe kann (oder wëll), a wouduerch bei der Koppel ëmmer erëm Streidereien ëm Erzéiungsprinzipien entstinn, an déi sech dann och d'Agnes an den Hubert amëschen an et zu ëmmer neien a verschiddene Koalitiounen a Konstellatioune kënnt, respektiv komme kënnt, wat mer op der Bün an dräi verschiddene Versiounen (Originaltitel „Trois versions de la vie") gewise kréien.

Pointéiert Dialoger voll mat béisem Witz, voller Aktioun an trotzdeem psychologesch déifgrënneg, weist dëst zäitloost an zugläich modernt Stéck de Konschtcharakter vum Theater, wiesselt permanent tëscht Eescht a Banalitéit.

Soutenez les activités de la fédération

• Comité d'honneur
• Comité de patronage

En 2020, en plus des activités annuelles traditionnelles, le programme d'action de l'UGDA prévoit plusieurs grandes manifestations d'importance nationale, à savoir le **Concours Européen pour Big Bands** les 18 et 19 avril à Esch-sur-Alzette, le **Festival de Théâtre** du 24 au 26 avril à Soleuvre et le **Grand Concert Commémoratif en Mémoire de S.A.R. Le Grand-Duc Jean** le 28 avril 2020 à la Philharmonie Luxembourg.

Au niveau international, l'UGDA a réuni une délégation luxembourgeoise qui représentera le Grand-Duché à l'occasion du festival folklorique mondial «**Folkloriada 2020**» en Russie.

Comme la réalisation de ce programme d'activités repose en grande partie sur le soutien de partenaires institutionnels et privés, nous nous permettons de faire appel à votre générosité pour soutenir les activités de la fédération de 2020 par le versement d'un don selon l'une des formules proposées suivantes :

- en adhérant au Comité d'honneur (à partir de 25 €),
- en adhérant au Comité de patronage (à partir de 50 €).

Le don déductible est à verser sur l'un des comptes de l'UGDA ci-après :

CCPL LU10 1111 0043 0032 0000

avec la mention correspondante "UGDA - Comité d'honneur" ou "UGDA - Comité de patronage".

L'UGDA fera parvenir aux donateurs un certificat de don pouvant être joint à la déclaration d'impôts.

Les donateurs et sponsors seront publiés dans la Revue Musicale et dans la brochure du Congrès fédéral 2021 de l'UGDA (avec le récapitulatif de toutes les activités de 2020).

28. April 2020, 20.00 Uhr, Philharmonie Luxembourg :

Gedenkkonzert
Zur Erinnerung an S.K.H. Großherzog Jean

Ein Jahr nach dem Tod von Großherzog Jean möchte der nationale Musikverband Union Grand-Duc Adolphe - der nach seinem ersten historischen Schirmherr Großherzog Adolphe benannt wurde - mit einem besonderen Konzert seine Verbundenheit gegenüber der Großherzoglichen Familie und vor allem gegenüber S.K.H. Jean de Luxembourg, der 1986 zusammen mit seiner Gattin Josephine-Charlotte die edle Tradition der hohen Schirmherrschaft der UGDA übernommen hatte, zum Ausdruck bringen.

Um diese, und die Wiederaufnahme der jetzigen Schirmherrschaft durch die Großherzogliche Familie zu feiern, hat die UGDA einige typische Akteure des ehrenamtlichen Vereinslebens zusammengebracht.

Den Auftakt zu diesem Konzert macht ein eigens zu diesem Anlass zusammengestellter Chor von über 200 Sänger aus verschiedenen Chören des Landes. Begleitet wird dieses Programm, das aus Werken von César Franck, Gabriel Fauré, Jos Kinzé und Albert Leblanc besteht, von Maurice Clément an der großen Orgel der Philharmonie. Die Leitung des Chors untersteht dem jungen Dirigenten Andy Loor.

Dem Chor folgt die "Schierener Musek", ein typisches ländliches Orchester, wie es sie in zahlreichen luxemburger Gemeinden gibt. Wie viele dieser Vereine, wusste die „Schierener Musek“ den Erfolg des Musikunterrichts bei Kindern und Jugendlichen, der nach Inkrafttreten des Gesetztes von 1998 über die musikalische Ausbildung im kommunalen Bereich fast flächendeckend eingeführt wurde, für eines neues, sowohl quantitatives, als auch qualitatives Wachstum zu nutzen. So ist aus einer guten Dorfkapelle ein respektables Blasorchester geworden, das unter der Leitung seines Dirigenten Roland Schiltz ein zeitgenössisches Programm bestens zu interpretieren versteht.

Nach der Pause wird der zweite Teil des Konzerts vom großen Orchester der "Fanfare Municipale Luxembourg-Bonnevoie", gestaltet. Dieses Orchester in klassischer Fanfare-Besetzung ohne Holzbläser, ist mit seiner über 100-jährigen Geschichte sicherlich eines der interessantesten Orchester der luxemburgischen Musikszene. Seine zahlreichen Konzerte mit internationalen Solisten, sowie regelmäßig hervorragende Ergebnisse bei großen internationalen Wettbewerben, heben dieses Orchester hervor, das es stets versteht sein Publikum mit einer Mischung aus Virtuosität und Musikalität zu verführen, die bestens von seinem Dirigenten Romain Kerschen genutzt wird. Für diese Gelegenheit wurde ein sehr variantenreiches Programm vorbereitet, das zeitgenössische symphonische Musik, Folk und Jazz mischt, dies in Zusammenarbeit mit den Solisten der Luxembourg Pipe Band und ihren Dudelsäcken sowie der Sopranistin Simone Martiny.

PROGRAMME

1ère partie

Grande chorale – membres des chorales suivantes :

Chorale Municipale Grevenmacher • Chorale Municipale "Sängerbond" Diekirch • Chorale "Feierowendsänger Colmar-Bierg" • Chorale Ambitus Echternach • Gesangveräin Emile Michels "D'Grënnesch Spatzen" • Chorale "Minettsro'sen" Schifflange • Chorale Ste Cécile Habscht

Direction : Andy LOOR • Orgue : Maurice CLEMENT

- Psaume 150, César FRANCK
- In Paradisium, Cantique de Jean Racine, Gabriel FAURÉ
- Dominé salvam fac, Albert LEBLANC
- Nu looss et an dir stëll ginn, Jos KINZÉ

Schierener Musek

Direction : Roland SCHILTZ

- Portrait of Freedom, Steven REINEKE
- Cry of the Falcon, Kevin HOUBEN
- Marche Grand-Duc Jean et Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte, Robert WEYLAND

2ème partie

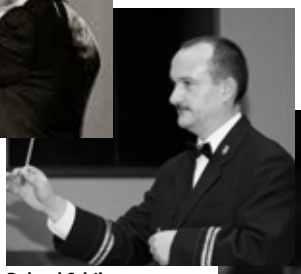
Fanfare Municipale Luxembourg-Bonnevoie

Direction : Romain KERSCHEN

- The Waltonian, J. J. RICHARDS
- Bellum et Pax, Stijn ROELS
- I shall love but thee, Jan van der ROOST (soliste : Simone Martiny, soprano)
- Highland Cathedral, Scottish Traditional (*)
- Festival Bells, Thomas Doss (*)

(*) avec la participation du Luxembourg Pipe Band

Andy Loor



Roland Schiltz

Romain Kerschen

PHILHARMONIE

FRÄIRAIM

Concert commémoratif en mémoire de S.A.R. le Grand-Duc Jean

28.04.

Chorale Municipale Grevenmacher
Chorale Municipale Sängerbond Dikrich
Chorale Feierowendsänger Colmar-Berg
Chorale Ambitus Echternach, Consdorf, Berdorf
Gesangveräin Emile Michels D'Grënnesch Spatzen
Chorale Minettsro'sen Schifflange
Chorale Ste Cécile Habscht
Schierener Musek
Fanfare Municipale Luxembourg-Bonnevoie
The Luxembourg Pipe Band
Andy Loor direction de chœur
Roland Schiltz direction
Romain Kerschen direction
Simone Martiny soprano
Maurice Clement orgue

Grande chorale:
César Franck: *Psaume 150*
Gabriel Fauré: *Requiem: In Paradisum*
Cantique de Jean Racine op. 11
Albert Leblanc: *Domine salvam fac*
Jos Kinzé: *«Nu looss ét an Dir stëll gin»*
Schierener Musek:
Steven Reineke: *Portrait of Freedom*
Kevin Houben: *Cry of the Falcon*
Robert Weyland: *Marche Grand-Duc Jean et Grande-Duchesse Joséphine Charlotte*
Fanfare Municipale Luxembourg-Bonnevoie:
Joseph John Richards: *The Waltonian*
Stijn Roels: *Bellum et Pax*
Jan Van der Roost: *I Shall Love But Thee*
Traditional: *Highland Cathedral*
Thomas Doss: *Festival Bells*

Grand Auditorium

28.04.2020 20:00
Mardi / Dienstag / Tuesday

Tickets: 25 / 15 / 10 €
(<27 ans 15 / 9 / 6 €)
(+352) 26 32 26 32
www.philharmonie.lu

En collaboration avec l'Union Grand-Duc Adolphe

Partenaire automobile exclusif:
Mercedes-Benz

Avec le soutien financier du Ministère de la Culture

S.A.R. Grand-Duc Jean | photo: Vic Feintrach

CONSERVATOIRE
DE LA VILLE DE LUXEMBOURG

BRASSWEEK 2020

Du 30 mars au 04 avril 2020 auront lieu des concerts, workshops, récitals et auditions pendant 5 jours au sein du Conservatoire de la Ville de Luxembourg.

Avec la participation de Jeroen BERWAERTS & Stefan DÜNSER, trompette / Radovan VLATKOVIC, cor / Frøydis REE WEKRE, conférences-cor / David THORNTON, euphonium / Fabrice MILLISCHER, trombone / Ewan EASTON MBE, tuba / Mona KÖPPEN, training mental.

30 MARS LUNDI 20H00

AUDITORIUM DU CONSERVATOIRE

CONCERT D'OUVERTURE

LA BANDA
Pavel NAKHIMOVITCH, direction

L'ORCHESTRE D'HARMONIE DU CONSERVATOIRE
Othello, A. Reed
Jean THILL, direction

LE GRAND ENSEMBLE DE CUIVRES
Romeo und Julia für Blechbläserensemble (arr. N. Tarkmann), S. Prokofiev - Symphonie concertante op. 81 extraits, (arr. A. Reichling) J. Jongen - **Marcel BERENS**, orgue - **Marc MEYERS**, direction

31 MARS MARDI 19H30

SALLE POLYVALENTE

RÉCITAL

1ère partie : **Jeroen BERWAERTS**, trompette / **Katrin REIFENRATH**, piano
2è partie : **David THORNTON**, euphonium / **Katrin REIFENRATH**, piano

01 AVRIL MERCREDI 19H30

SALLE POLYVALENTE

RÉCITAL

1ère partie : **Fabrice MILLISCHER**, trombone / **Natalia KOVALZON**, piano
2è partie : **BRASS BAND DU CONSERVATOIRE** / **Philippe SCHWARTZ**, direction

02 AVRIL JEUDI 19H30

SALLE POLYVALENTE

RÉCITAL

1ère partie : **ENSEMBLE DE TUBAS DU CONSERVATOIRE**, **Ewan EASTON MBE**, direction
2è partie : **Stefan DÜNSER**, trompette / **Goran KOVACEVIC**, accordéon

03 AVRIL VENDREDI 19H30

SALLE POLYVALENTE

RÉCITAL

1ère partie : **CONFÉRENCE FRØYDIS REE WEKRE**
2è partie : **Radovan VLATKOVIC**, cor / **Peter PETROV**, piano

04 AVRIL SAMEDI 16H00

AUDITORIUM DU CONSERVATOIRE

CONCERT DE CLÔTURE

Pour ce concert final, l'équipe pédagogique et tous les participants du projet **Brassweek** sont fiers de présenter au public un programme varié et montrer les progrès effectués lors de cette semaine autour des cuivres.

CONSERVATOIRE DE
LA VILLE DE LUXEMBOURG
33, rue Charles Martel
L - 2134 Luxembourg
T +352 4796-5203
conservatoire@vdl.lu

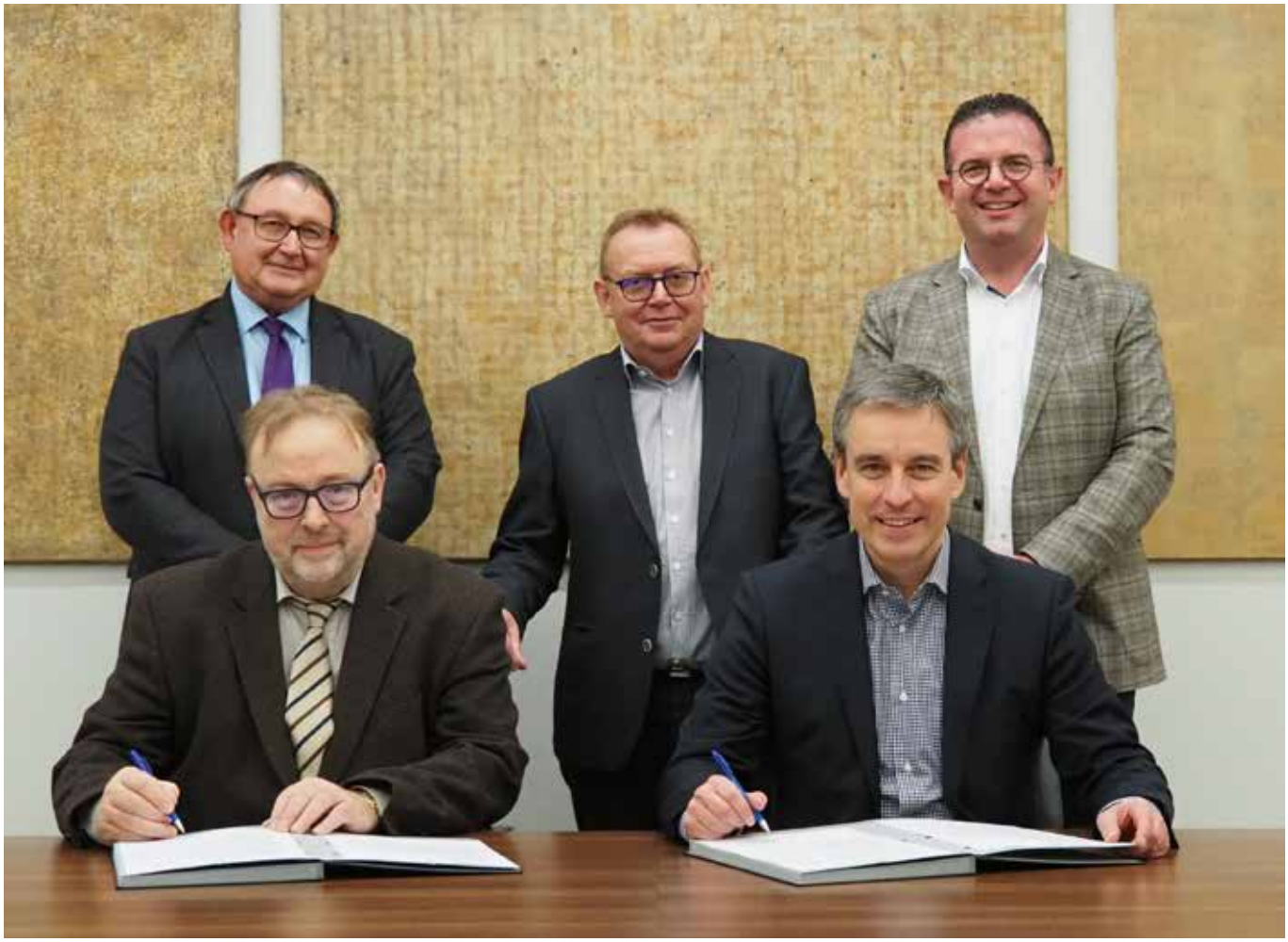
Pour tout renseignement concernant une éventuelle participation à une masterclasse, merci de contacter Mme Stéphanie Pochet. Tél. (+352) 691 908 428 ou email : spochet@vdl.lu

multiplicity

VILLE DE LUXEMBOURG

Konventioun mat der UGDA Museksschoul

Texte : **MENJE** | Photos : **MENJE**



Gilbert Girsch, Président du CA de l'Ecole de Musique de l'UGDA • Claude Meisch, Ministre de l'Education nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse • Paul Scholer, Directeur de l'Ecole de Musique de l'UGDA • André Heinen, Trésorier du CA de l'Ecole de Musique de l'UGDA • Gilles Lacour, Conseiller de Gouvernement 1ère classe, Direction générale de l'enseignement musical

De 17. Januar 2020 huet de Minister Claude Meisch eng Konventioun mat der Museksschoul vun der Union Grand-Duc Adolphe (UGDA) ënnerschriwwen.

Des järlech finanziell Participatioun soll der UGDA Museksschoul ënner anerem hëllefen di villfälteg Offer vun de Museksstagen a Workshoppe fir Schüler vu sämtleche Museksschoulen a Conservatoiren aus dem ganze Land, ze festegen a weider auszebauen, wéi och den alljärleche Concours fir Jonk Solisten, un deem Schüler aus alle Museksschoulen a Conservatoirë kënnen deelhuelen, ze ënnerstëtzen.

De Minister Claude Meisch ënnersträicht heimat d'Wichtegkeet vun enger flotter a ganz ofwiesslungsräicher Offer, un deenen d'Schüler nieft hire normale Coursen, hier Freed an hier Passioun un der Musek kënne verdéiwen, a mat anere Jonken deelen.

Témoignage

UN NOËL SENSORIEL

Texte : **Chiara MONOPOLI** | Photos : **Chiara MONOPOLI**

Dans le cadre du projet Erasmus+ «Corps européen de solidarité» dont la volontaire européenne, Chiara Monopoli, de cette année a fait partie, un atelier de musique sur le thème de Noël a été réalisé le mercredi 11 décembre 2019 à l'Institut Infirmes Moteurs Cérébraux – I.M.C. à Strassen, une école pour élèves à besoins éducatifs spécifiques.

L'atelier s'est adressé aux enfants de 4 à 7 ans accompagnés par leurs éducateurs et a été encadré par Jenny Spielmann, chargée de cours à l'École de Musique de l'UGDA en éveil musical.

La matinée s'est déroulée autour de l'histoire d'un sapin de Noël. Les enfants ont mis des branches au milieu de la salle pour reproduire un arbre qu'ils ont ensuite décoré par de la neige (réalisée avec du coton) et des guirlandes de lumière.

Une activité olfactive a également été organisée : les enfants ont été amenés à sentir le parfum de quelques ingrédients faisant penser à Noël comme les clous de girofle, l'orange et l'anis étoilé. Pour clôturer l'atelier, les enfants et leurs éducateurs ont chanté tous ensemble des chants de Noël, en français et en luxembourgeois, accompagnés au piano par Jenny.

Cet évènement a été réalisé dans le but de divertir et d'amuser les enfants en utilisant le thème de Noël comme fil conducteur de ces différentes activités multisensorielles : la vue avec les objets décoratifs mis sur les branches d'arbre ainsi qu'avec les gestes de Jenny, l'ouïe à travers les différents chants que Jenny et les participants à l'atelier ont chantés, le toucher grâce aux flocons de neige en coton que les enfants ont pu toucher et manipuler dans leurs mains et l'odorat avec les parfums rappelant Noël.

Service volontaire européen

Texte : **Chiara MONOPOLI** | Photos : **Chiara MONOPOLI**

Bonjour, je m'appelle Chiara, je viens d'Italie et au début du mois de février 2019 je suis arrivée dans cette petite mais très pittoresque ville, Luxembourg.

Qu'est-ce qui m'a amenée ici ? En fait, je suis venue ici suite à mon engagement en tant que volontaire dans le cadre du projet «Corps Européen de Solidarité» (ESC) remplaçant l'ancien projet du Service Volontaire Européen de l'Erasmus Plus. Il s'agit d'une période de volontariat qui peut durer de 2 à 12 mois dans différentes organisations.

Depuis que j'ai commencé mon volontariat, j'ai participé à beaucoup de projets : Discover music tour, International Music Week, European Union Youth Wind Orchestra, pour ne citer qu'eux.

Pendant ces projets, j'ai passé beaucoup de temps parmi des musiciens provenant de différents pays européens avec lesquels j'ai pu pratiquer des langues étrangères comme l'anglais, le français, l'espagnol et apprendre des mots dans des langues que je ne connaissais pas du tout comme le croate, le tchèque…

Au cours du projet «Corps Européen de Solidarité», deux formations pour le volontaire sont également prévues, une au début et l'autre à mi-parcours. Ces formations m'ont beaucoup aidé à réfléchir sur les raisons qui m'ont amenée ici à me lancer dans cette expérience et sur les propositions que nous, volontaires, pouvions faire pour améliorer des projets existants ou apporter de nouvelles idées.

Tout ça a été très stimulant pour moi, le fait de pouvoir donner mon avis, réfléchir sur mes objectifs à atteindre afin d'exploiter au mieux l'expérience que j'étais en train de vivre ainsi que sur la façon d'envisager la suite pour pouvoir continuer à me former.

Je me suis lancée dans de nouvelles expériences et j'ai ainsi pu découvrir et développer certaines de mes capacités; on m'a fait confiance et donné des responsabilités, par exemple, quand j'ai proposé d'organiser mon propre projet de Noël dans une école pour élèves à besoins éducatifs spécifiques pour clôturer ma période de volontariat.

Si au niveau "professionnel" mon volontariat m'a été très bénéfique, cela en a été de même au niveau social puisque j'ai pu rencontrer de nouvelles personnes : des autres volontaires, des italiens (il y en a beaucoup), des luxembourgeois qui m'ont accueillie et m'ont accompagnée pendant mon séjour ici.

Cette expérience a apporté beaucoup de changements dans ma vie et je suis très heureuse d'avoir pu la vivre ! Je conseille à tous les jeunes qui ont la possibilité de vivre une expérience comme celle-ci de ne pas hésiter à le faire car cela ne peut être que source d'enrichissement personnel et professionnel !

lalux
ASSURANCES

On n'achète pas une demi-voiture.

Pourquoi se contenter d'une demi-assurance?

easyPROTECT-Auto, l'assurance complète pour votre véhicule.

LA LUXEMBOURGEOISE • 9, rue Jean Fischbach • L-3372 Leudelange • Tél. 4761-1 • groupeLL@lalux.lu • www.lalux.lu

STAGES ECHANGES FORMATIONS

Union Grand-Duc Adolphe
ugda
Ecole de Musique

STAGES MARS - AOÛT

Stage	Âge	Dates	Lieu	Nbre	Partenaires	Frais
Weekend de Danses et Musiques Traditionnelles	7 à 13	14.03. – 15.03.	Marienthal	50	SNJ	70 €
Musekswoch Ouschteren	8 à 14	15.04. – 18.04.	Munshausen	60	SNJ EMCC	180 €
Musekswoch – Mariendall	10 à 16	18.07. – 24.07.	Marienthal	60	SNJ	350 €
Musekswoch fir Ufänger – Huelmes	7 à 10	20.07. – 25.07.	Hollenfels	60	SNJ	300 €

PROJETS

Projet	Âge	Dates	Lieu	Nbre	Partenaires	Frais
Accueil du Blue Lake « Southern Winds » Orchestra		8. - 10.07	Differdange, Feulen et Luxembourg		Diffwinds	

ÉCHANGES EUROPÉENS / INTERNATIONAUX

Échanges européens	Âge	Dates	Lieu	Nbre	Partenaires	Frais
Semaine Internationale de Musique	14 - 26	17.07. – 27.07.	Esch-sur-Alzette	60	Conservatoire Esch/Alzette « Erasmus + Youth in action »	354 €

FORMATIONS (ANIMATEURS)

Formations	Âge	Dates	Lieu	Nbre	Partenaires	Frais
„Bodypercussion a Stomp“	16 -	25.04. – 26.04.	Marienthal	20	SNJ	56 €

CONCOURS

Concours	Âge	Dates	Lieu	Nbre	Partenaires	Frais
Take Two To Six (Classical - Modern - Contemporary)	< 27 ans	17.05.	Salle de concerts ArcA, Bertrange		Commune de Bertrange Commission ArcA SNJ	12 € par membre du groupe
37e Concours Luxembourgeois pour Jeunes Solistes et Concours Européen	< 27 ans	15.11.	Conservatoire de la Ville de Luxembourg		Conservatoire de la Ville de Luxembourg	32 € solo 16 € par membre du groupe

INSCRIPTIONS STAGE
www.ugda.lu/ecole-de-musique
> Stages et activités
> Formulaire d'inscription ONLINE

Avec le soutien de

Avec le soutien financier du Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse
LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse

snj Service National de la Jeunesse

lalux ASSURANCES

8 février 2020

«Le Songe d'une nuit d'hiver» *- Ida Gotkovsky*

Musekssschoul meets Philharmonie

Texte : **Tony ANDRICH** | Photos : **J.M. "Lupo" LUDOWICY**

Pour célébrer les 60 années d'enseignement musical de l'UGDA et le 35e anniversaire de la fondation de l'Ecole de musique de l'UGDA, l'Ecole de musique de l'UGDA a organisé, avec la Philharmonie Luxembourg, le projet «Le songe d'une nuit d'hiver» d'Ida Gotkovsky (1ère audition mondiale) qui a eu lieu le 8 février 2020 à la Philharmonie Luxembourg.

Après un préprogramme à la sortie du Garage puis au Grand Foyer, quelque 300 excécutants dont 150 élèves et 120 enseignants de l'Ecole de musique de l'UGDA se trouvaient sur la grande scène de la Philharmonie et ont présenté la création mondiale «Le songe d'une nuit d'hiver» d'Ida Gotkovsky.

Ce projet fut un franc succès ainsi qu'une superbe promotion pour notre Ecole.

L'Ecole de musique de l'UGDA souhaite remercier tous les participants, le chef d'orchestre les chefs de chœurs, les solistes et chargés de cours pour leur soutien et pour avoir contribué au succès de cet événement exceptionnel.

Un article plus détaillé sera publié dans la prochaine édition de la revue musicale.

Union Grand-Duc Adolphe ugda Ecole de Musique

L'École en pleine action

Les Concerts de l'École de musique de mars à mai

	Dates et heures	Lieu	Partenaires	Frais
CONCERTS				
Concerts Jeunes Talents (Daniel Migliosi, Trompette; Isabelle Kruitzhof, Violon; Denis Ascani, Piano)	6.03.2020 à 12h30	Église Protestante, Luxembourg-Ville	LCTO, EMCY	Entrée libre
	6.03.2020 à 20h00	Salle de concert ArcA, Bertrange	Commune de Bertrange, EMCY	Entrée libre
	8.03.2020 à 11h00	Musikschule - Iserlohn (D)	EMCY	Ticket: 10 € Réduit: 5 €
	8.03.2020 à 17h00	Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde - Köln (D)	EMCY	Entrée libre
Représentation finale du «Week-end de danses et musiques du monde»	15.03.2020 à 16h00	Centre de Jeunesse Marienthal	SNJ	Entrée libre
Les choristes en concert	1.04.2020 à 20h00	Mierscher Kulturhaus	INECC, Commissariat à l'enseignement musical et Mierscher Kulturhaus	Entrée libre
Concert du "National Youth Wind Orchestra Luxembourg"	2.05.2020 à 20h00	Mierscher Kulturhaus	Mierscher Kulturhaus, SNJ	Ticket: 24 € Étudiant: 10 € RBS: 18 € Kulturpass: 1,50
Concerts scolaire				
Olympiad vun de Tutebattien (projet pédagogique pour la promotion des instruments à vent et percussion auprès des enfants âgés de 4 à 8 ans)	22.05.2020	Leudelange	Administration communale de Leudelange	gratuit
	28.05.2020	Kehlen	Administration communale de Kehlen	gratuit

Sa 02.05.20 | 20:00

Ticket 24€
Schüler / Student 10€
RBS 18€
Kulturpass 1,50€

Reservierung
T. 47 08 95 1
luxembourgticket.lu

Nummeréiert Platzen

© Reservierte Rechte

National Youth Wind Orchestra

École de musique de l'UGDA

Das National Youth Wind Orchestra Luxembourg, das nationale Jugendharmonieorchester Luxemburg, eine Organisation der UGDA-Musikschule, findet sich alljährlich zu einer Arbeitsphase mit anschließender Konzertreise in einem anderen europäischen Land zusammen.

Das Orchester besteht aus über 60 jungen Musikerinnen und Musiker im Alter von 14 bis 21 Jahren, Schüler aus verschiedenen Konservatorien, Musikschulen und Musikvereinen Luxemburgs, darunter viele Preisträger des Luxemburger Wettbewerbes für junge Solisten.

Das Orchester setzt sich ein für die Förderung der Ausbildung der jungen Musiker/Innen sowie für die Promotion von Originalwerken für Blasorchester von europäischen und insbesondere auch Luxemburger Komponisten und steht für den Austausch von jungen Menschen in Europa.

Das Orchester steht unter der Leitung von François Schammo, Solo-Hornist bei der großherzoglichen Militärkapelle, Lehrer an der UGDA-Musikschule und Orchesterchef. Das Orchester wird ebenfalls als Chor auftreten, dies unter der Leitung der Chordirigentin Vanessa Lommer.

Tickets
T. 47 08 95 1 | luxembourgticket.lu

Mierscher Kulturhaus

Programm

Originalwerke für Blasorchester wie auch modernes Repertoire insbesondere von europäischen und Luxemburger Komponisten.

Concert

BAYOTA FESTIVAL

BARTRENG YOUNG TALENTS

WHATS YOUR TALENT ?

• CROSS-BORDER COMPETITION •

(CLASSICAL - MODERN - CONTEMPORARY)

„TAKE TWO TO SIX"

17.05.2020

INFORMATION ET REGISTRATION :

CONCOURS@UGDA.LU ♦ WWW.UGDA.LU/ECOLE-DE-MUSIQUE

CATÉGORIE MUSIC

Avec le soutien financier du Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse

LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse

Commune de BERTRANGE

Union Grand-Duc Adolphe ugda Ecole de Musique Conservatoire Jeunes Solistes

SACEM Luxembourg

snj Service National de la Jeunesse

CONCERT JEUNES TALENTS

DANIEL MIGLIOSI, TROMPETTE
ISABELLE KRUITHOF, VIOLON
DENIS ASCANI, PIANO

ARCA À BERTRANGE
VENDREDI 6 MARS 2020
20:00 HEURES

INFORMATIONS
WWW.UGDA.LU

ENTRÉE LIBRE

COMMUNE DE BERTRANGE
ARCA
17, RUE ATERT
L-8051 BERTRANGE

MENINA & MENINAS

AM KADER VUN DER „JOURNÉE DE LA FEMME"

ARCA ZU BARTRENG
SONNDEG 8. MÄRZ 2020
16:00 AUER

TICKETS
WWW.LUXEMBOURGTICKET.LU
KEESS OP DER PLAZ

PRÄIS **10 €**

COMMUNE DE BERTRANGE
ARCA
17, RUE ATERT
L-8051 BERTRANGE

DELTA FIVE

LE QUINTETTE

ARCA
9 MARS 2020
20.00 HEURES

LE RÉPERTOIRE DU QUINTETTE, RICHE ET VARIÉ, OFFRE UNE PALETTE OÙ SE CÔTOIENT MOZART, BACH, DVORAK, BRAHMS, VICTOR EWALD, SCOTT JOPLIN, PERCIE MAYFIELD, THE BEATLES, HANS ZIMMER, JOHN WILLIAMS, ERIC EWAZEN AINSI QUE DE NOMBREUX COMPOSITEURS CONTEMPORAINS

TICKETS
WWW.LUXEMBOURGTICKET.LU
CAISSE DU SOIR

ENTRÉE **10 €**

COMMUNE DE BERTRANGE
ARCA
17, RUE ATERT
L-8051 BERTRANGE

ARCA
14 MARS 2020
20.00 HEURES

CHOCO Y SUS CÓMPLICES

LA MUSIQUE, LA DANSE, LA FÊTE ET LA NOURRITURE. EN EUROPE, IL MANQUE SOUVENT LE LIEN ENTRE CES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS DE LA CULTURE SUD-AMÉRICAINE. C'EST IMPORTANT DE LES RÉUNIR.

TICKETS
WWW.LUXEMBOURGTICKET.LU
CAISSE DU SOIR

ENTRÉE **20 €**

COMMUNE DE BERTRANGE
ARCA
17, RUE ATERT
L-8051 BERTRANGE

8 - 10 juillet 2020

Cherchons des familles d'accueil

ACCUEIL DU BLUE LAKE « SOUTHERN WINDS » ORCHESTRA

Photos : **Charles REISER • Blue Lake**

ACCUEIL DU BLUE LAKE « SOUTHERN WINDS » ORCHESTRA

Appel aux familles d'accueil

L'École de Musique de l'UGDA, en collaboration avec Diffwinds (Differdange International Festival For Winds), cherche des familles d'accueil prêtes à loger de jeunes musiciennes et musiciens âgés de 14 à 18 ans en juillet prochain.

Il s'agit des membres du « Southern Winds » Orchestre Symphonique de Blue Lake (Michigan, USA), qui viendront au Luxembourg du 8 juillet (vers 18h00) au 10 juillet 2020 (départ le soir après le concert à Differdange) (2 nuits), dans le cadre du Blue Lake International Exchange Program.

Cet échange fait suite à des concerts donnés par des musiciens Luxembourgeois aux États-Unis en 2019.

Une réunion d'information pour les familles d'accueil aura lieu en mai.

Prière de contacter l'École de musique de l'UGDA (Keith Wirrell; Chiara Monopoli : ecole@ugda.lu).

A retourner à :
(avant le 15 avril 2020)

École de musique de l'UGDA
3, Route d'Arlon, L-8009 STRASSEN
ecole@ugda.lu

Le/La/Les soussigné(e)(s) :

Nom : _____ Prénom : _____

Rue et n°. : _____

Code postal et localité : _____

Téléphone : _____ GSM : _____

Courriel : _____

Nous sommes prêts à accueillir :

___ membre(s) du Southern Winds du 8 au 10 juillet 2020

☐ fille ☐ garçon

Nous avons des animaux : ☐ oui ☐ non

Si oui, laquelle : _____

Date et signature : _____

UNSERE KOMMENDEN REISEN !

04. April 2020 / Tagesfahrt
MUSIKMESSE FRANKFURT
ab 35 €

13. - 14. Juni 2020 / 2 Tage
PARIS MIT MUSICAL GHOST
ab 335 €

17. - 18. Juli 2020 / 2 Tage
ANDREA BERG
ab 265 €

31. Juli - 02. August 2020 / 3 Tage
SCHLOSSSPIELE HEIDELBERG ab 590 €

VOYAGES VANDIVINIT
Reesen mat Stil

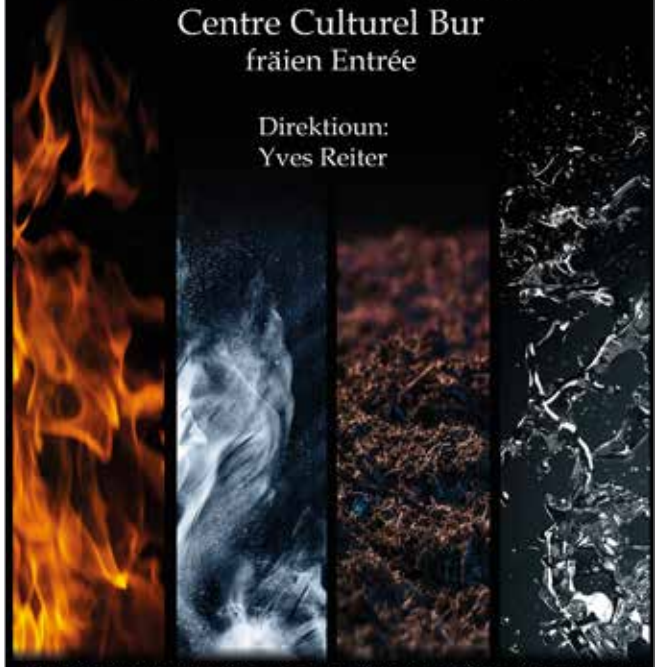
+352 23 66 83 41 - 1 www.vandivinit.lu

Burer Musik presentéiert

ELEMENTS

14. Mäerz 2020 - 20 Auer
Centre Culturel Bur
fräien Entrée

Direktioun:
Yves Reiter



Ab 19:15 Auer zerwéiere mir eng Assiette Maison fir 17,50 Euro
Reservatioun bis den 11. Mäerz um Tel.: 740522 oder 691740522

D'Feelener Musek
invitéiert op hiren

GALA CONCERT

SAMSDES 14|03|20 um 20 Auer

zu **Nidderfeelen** an der Sportshal

FEELENER MUSEK

Direktioun: Patrick Kim WILHELM
www.fanfarefeelen.lu

Conservatoire de la Ville de Luxembourg / Cercle Cité :

Piano days du 26 au 29 mars 2020

Après le grand succès de l'édition PIANO DAYS en mars 2018, le Conservatoire a le grand plaisir de dédier de nouveau un week-end entièrement au piano. En collaboration avec le Cercle Cité et avec l'aimable soutien de la Ville de Luxembourg, des pianistes de renommée internationale, vont se produire sur scène et rapprocheront au public le monde du piano.

Au programme figureront des masterclasses d'Eliane Reyes et de Stéphane Ginsburgh ainsi qu'une conférence de Daniel Brech, facteur allemand de pianos, sur le thème de la sonorité et de la technique du piano à queue. Comme pour les éditions précédentes des Piano Days le concours «Prix 88 Golden Keys» destiné à des pianistes âgés de 7 à 20 ans, sera à nouveau organisé. Cet événement sera clôturé par une cérémonie de remise des prix ainsi qu'un concert offert par les lauréats du concours «Prix 88 Golden Keys».

26.03.2020 / 20h – Concert d'ouverture / Cercle cité
Le concert d'ouverture des PIANO DAYS sera dédié à Ludwig van Beethoven dans le cadre de son 250e anniversaire et sera interprété par l'Orchestre des professeurs du Conservatoire de Luxembourg sous la direction de Carlo Jans avec Kae Shiraki et Béatrice Rauchs au piano.

27.03.2020 / 20h – Concert d'Eliane Reyes
La pianiste belge Eliane Reyes a une renommée internationale et un talent remarquable. Son programme particulièrement intuitif, riche en nuances de couleurs et en passages extrêmement rapides, comprendra des œuvres de Frédéric Chopin, Maurice Ravel, Gabriel Fauré, Claude Debussy, Benjamin Godard et Paul Paray, qui lui correspondent parfaitement.

28.03.2020 / 20h30 – Concert de Stéphane Ginsburgh
Le Bruxellois Stéphane Ginsburgh est un des pianistes modernes les plus importants en Belgique. Ce qu'on aime chez Ginsburgh, c'est son jeu passionné et audacieux. Il aime les défis et il est l'un des artistes les plus épatants et indispensables de la scène belge. Son programme qui sera présenté dans la Grande Salle du Cercle Cité comprendra des œuvres de Ludwig van Beethoven, Sergei Rachmaninov et Sergei Prokofiev.

Pour de plus amples détails, veuillez consulter le site www.conservatoire.lu

Märeler Big Band

D' **Märeler Big Band** zesumme mat de **Spuerkeess Bankers in Concert**

invitéieren iech ganz häerzlech op hire **GALA CONCERT** ënnert dem Motto

FASCINATING RHYTHM

de 14. Mäerz 2020 um 20H00

an de Conservatoire vun der Staat Lëtzebuerg

Direktioun: Paul Dahm a Romain Alff

BANKERS IN CONCERT

www.luxembourgticket.lu
+352 470895-1
EUR 20 | Fir Jonker: EUR 10

Luxembourg Music Publishers

Biggest resource of sheet music made in Luxembourg

Download catalogues:

General
Instrumental/Vocal
Choral
Wind Band
Symphony Orchestra

www.musicpublishers.lu

D'Musik an d'Pompjeeën vun Houltz invitéieren op hir Theaterowender 2020:

RUSTY GIRLS

Sa 14 Mäerz 20h15 | So 15 Mäerz 19h00 | Fr 20 Mäerz 20h15 | Sa 21 Mäerz 20h15

zu Houltz am Festsall "A Pëtz"

Et spille mat: Laurent Janes, Marc Thilmany, Jessica Guirsch, Chantal Hansay, Romain Paquet, Maggy Thilmany, Jessica Weisgerber, Chris Degros
Règie: Nicole Wagner

Reservéiert Platzen: theater@houltz.lu oder Tel: 621 648 028 (19h00 - 20h00)

Entrée: 10€
Kanner bis 12 Joer: 5€

Fanfare Houltz 1868

Fanfare Houltz 1868-2018 — 150 Joer

Fotobuch zur 150 Joer Feier vun der Héiltzer Musik

35€

Vir-Bestellung op eise Manifestatiounen oder op www.houltz.lu

Presentatioun a Verdeelung vum Buch viraussichtlich am Mee 2020.

Monnerecher Jongbléiser 25 Joer

Zum 25. Gebuertsdag vun de Monnerecher Jongbléiser invitéiere mir lech häerzlech op de

GROUSSEN OPTAKT-CONCERT

MAT DE CONSERVATOIRË VUN DER STAD LËTZEBUERG AN ESCH-UELZECHT

SAMSCHDEG, DE 14. MÄERZ 2020
UM 20H00 ZU BIERGEM
AM KULTURZENTRUM "BEIM NËSSERT"

Entrée: 10 €
Studenten a Jugend ënner 18 Joer: 5 €

CONSERVATOIRE DE LA VILLE DE LUXEMBOURG

CONSERVATOIRE DE MUSIQUE ESCH SUR ALZETTE G.D. DE LUXEMBOURG

Interview mam Marc Nickts

Gerant vun der SACEM

Text : **Christophe FEILEN** | Fotoen : **Christophe FEILEN**

C.F. : Fir wat steet d'SACEM ? Wat bedeit déi Ofkierzung ? A wat mécht d'SACEM ?

M.N. : "SACEM" steet fir "Société des Auteurs, Compositeurs et Éditeurs de Musique". Dat ass eng Verwäertungsgesellschaft déi sech dorëm këmmert fir d'Rechter vun de Komponisten, den Texter an den Editeure sichen ze goen, iwwerall do wou d'Musek ëffentlech opgefouert oder reproduzéiert gëtt. Dofir ginn d'Urheber eis ee Mandat.

C.F. : Wat mécht d'SACEM mam Geld wou se vun de Veräiner kritt ?

M.N. : Jiddereen deen eng Opféierung oder Diffusioun vu Musek mécht muss d'Autorisatioun hunn vum Auteur-Compositeur dass déi Musek däerf benotzt ginn. Wann ee Veräi geschützte Wierker spillt oder opféiert dann intervenéiere mir par Rapport zu de Recetten déi generéiert ginn an déi Gelder ginn op déi Wierker opgedeelt déi wärend deem Concert opgefouert goufen. Déi Wierker goufe bei der SACEM, oder enger anerer Verwäertungsgesellschaft mat deene mir Géigesäitegkeetsverträg hunn, ugemellt. Op deene Wierker si verschidde Rechtinhaber déi ënnert sech definéiert hunn wéi vill Prozent wien kritt a mir deelen déi Suen da pro Wierk op déi jeeweileg Rechtinhaber op.

C.F. : Wat mécht d'SACEM fir d'Veräiner (Museken,...) ?

M.N. : Mir sinn e Facilitateur fir d'Veräiner dass se net mussen individuell mat sämtleche Rechtinhaber negociéiere fir d'Autorisatioun ze kréie fir geschützte Musek ze benotzen. Iwwerall do wou Musek ëffentlech opgefouert gëtt misst an der Theorie, wann et d'SACEM net géif ginn, de Veranstalter individuell mat all deene Rechtinhaber negociéieren an eng Erlaabnis kréie fir däerfen déi Musek ze benotzen. Mir huelen dem Veräin déi Aarbecht of andeems e bei eis eng Deklaratioun mécht a mir këmmeren eis em de Rescht. Wann ee Veräin eng Commande mécht bei engem eenheemesche Kreateur kann een iwwert d'Action culturelle vun der SACEM eng Hëllef ufroe fir d'Commande selwer mat finanziell ënnerstëtzt ze kréien. Do hu mir all Joer am Kader vun der Action culturelle ee Budget vun 125.000 € dee mir u Projeten déi zu Lëtzebuerg stattfanne gi fir d'Kreatioun vum Patrimoine culturel vu Lëtzebuerg z'ënnerstëtzen.

C.F. : Vun 1882 bis 1955 ass de Jangli vu Réimech an d'Stad gefuer. Wie kennt d'Lidd net, vum Colette a Fernand ? D'Cool Feet, awer och Exemo, hunn d'Lidd gecovert. Op wat muss ech oppasse wann ech elo wéilt eng nei Versioun vum Jangli erausbréngen ?

M.N. : De Jangli ass e ganz interessant Beispill, well de Jangli ass een ale Boogie-Woogie aus Amerika. D'Melodie déi kënnt net vum Colette a Fernand mee déi kënnt vun engem Komponist aus Amerika, dem Harry Warren. De lëtzebuergeschen Text ass dee Moment vun deene lëtzebuergesche Kreative geschriwwe ginn. Fir dierfen een Text an engem Lidd ëmzeadaptéiere brauch een den Accord vum original Ayant Droit.

C.F. : A fir bei der Musel ze bleiwen, wann ech wéilt ee Lidd "Maacher – Réimech – Iechternach" erausbréngen, awer mat der Melodie vun "New York – Rio – Tokyo" vun Trio aus den 80er Joren, dann hunn ech zwar mäin eegenen Text mee och hei si mir international ?

M.N. : Wann een en original Wierk verfriemt brauch ee vum original Rechtinhaber den O.K. Wann een dat do Stéck well schreiwen an et huet een den Text scho fäerdeg da muss ee bei dee Verlag goen deen dat Stéck deemools editéiert huet an ufroen ob een dierft déi Musek benotzen. An da seet dee jo oder nee. Wann dee nee seet dann däerft een et halt net benotzen. Wann e jo seet bleift hie mat als Rechtinhaber drop an Dir maacht eng Adaptatioun vum Text vum original Wierk. Den Droit d'auteur gëllt bis 70 Joer nom Dout vum Auteur-Compositeur. Iwwer déi gesamt Zäitspan muss ee vum original Rechtinhaber d'Autorisatioun ufroen.

C.F. : Ass et en Ënnerscheed op ech e Lidd op engem Dëppefest zu Hannerklengwäinhäffen sangen oder op ech mat deem Song wëll Geld verdéngen ?

M.N. : De Prinzip ass dee selwechten. Et ass eng Diffusion publique, eng ëffentlech Opféierung vun deem Lidd. Op dat um Dëppefest ass oder op enger Opnam déi duerno um Radio leeft wou een dann och vläicht eng Kommerzialisatioun probéiert ze erreeche vun deem Song ass de Prinzip deen, dass all ëffentlech Opféierung vun deem Stéck muss d'Autorisatioun hu vum Auteur-Compositeur. Wat awer anescht ass dat ass d'Tarifikatioun vun deene jeeweilege Gebrauchsformen.

D'UGDA Editioun présentéiert :

Liddersammlung vum Léopold Winandy

- Fir Chouer mat Pianobegleedung,
- fir Kannerchouer mat Pianobegleedung.
- Sammlung vu Lidder fir an der Schoul, dem Éveil an am Préparatoire vun de Musekschoulen

Index :

- E kleng wëll Vigelchen
- Spackelter
- D'Grasméck
- D'Ketteblummen
- D'Routbrëschtchen
- Allerséilen
- Sammlung vun 30 klenge Lidder fir Kanner

Präis : 12 €

UGDA - Tel : 46 25 36-21
direction@ugda.lu

Bei engem Döppefest ass et eng forfaitair Solutioun. Den Organisateur bezilt ee Forfait fir dierfen déi Musek ze benotzen. Wann se awer um Radio gespillt gëtt – op engem Radio ass d'Musek een elementaren Undeel – do ass den Droit d'Auteur e Pourcentage vun de Recetten déi realiséiert gi vum Radiosender.

C.F. : Wat mécht d'SACEM wann ech mech net un d'Rechter vun den Auteuren halen, an Deeler vun entweder dem Text oder der Melodie kopéieren ?

M.N. : Mir intervenéieren do wou d'Musek gebraucht gëtt, éier Deejéinegen sech net drun hält fir den Droit d'auteur ze bezuelen. Dee geet géint d'Gesetz, an do hu mir dann och déi rechtlech Mëttele fir do entgéint ze wierken an e Recouvrement ze forcéieren. Wann ee Stécker verfriemt an ëmännert dann ass et meeschtens den original Rechtinhaber oder deem säin Editeur dee rechtlech Schrëtter aleet fir géint déi Contrefaçon virzegoen.

C.F. : Wéini ass et sënnvoll vir Member bei der SACEM ze ginn ?

M.N. : Wann ee Musek schreift déi ëffentlech gespillt gëtt ass et sënnvoll Member ze ginn. Mëttlerweil hu mir zu Lëtzebuerg iwwert 1.200 Sociétairen (Memberen). Mir hunn een aktive Repertoire. Do hu mir all Joer ëm déi 500 Leit déi Rechter generéiere wou iwwert eng Millioun Droits d'auteur eleng hei zu Lëtzebuerg ausgeschott ginn. Et ass scho sënnvoll dass een ufänkt soubal seng Musek ëffentlech opgefouert gëtt fir sech fir seng Rechter z'interesséieren a gegebenenfalls da Member bei der SACEM gëtt fir dass mir kënne fir déi Rechter antrieden an déi dann och gerecht a fair opdeelen.

C.F. : A wien sinn déi 1.200 Memberen ? Sinn dat Veräiner oder privat Leit déi komponéieren ?

M.N. : Bei der SACEM kann ee just Member ginn als Personne physique, als Auteur-Compositeur. Déi eenzeg Personne morale (Firma) déi ka Member ginn ass den Editeur. Eis Memberen si Leit déi Musek oder Texter schreiwen. Do si keng Veräiner a keng Utilisateuren dobäi. Mir hunn em déi 7.000 Clienten déi Musek benotzen a bei eis eng Autorisatioun kréien. Eis Membere sinn déi Kreativ, d'Komponisten an d'Texter déi déi Musek schreiwen déi vun de Veräiner oder de Veranstalter opgefouert gëtt. D'Veräiner (d'Museke vun der UGDA,...) si Clienten déi ufroe fir déi geschützte Musek dierfen ëffentlech opzeféieren.

C.F. : Wat sinn d'Demarchen déi ee Veräi muss maache wann en eng Manifestatioun organiséiert ?

M.N. : E Veräin deen e Bal, e Concert oder e Fest organiséiert kann dat iwwert eisen Internetsite www.sacem.lu deklaréieren. Bei deenen Evenementer wou Entrée gefrot gëtt an een dat am Virfeld bei eis deklaréiert kritt een eng Reduktioun vun 12,5% op dem Droit d'auteur deen ze bezuelen ass. Et kann een eis awer och eng Mail op info@sacemlux.lu eraschécke wou een eis dann den Datum an den Organisateur ugëtt mat deene Wierker déi gespillt ginn. Wann een déi dann nach net kennt kann een eis déi awer och nodréiglech eraschécke fir dass mir kënnen den Decompte maache wéi eng Wierker geschützt sinn a wéi eng net. Mee ech encouragéieren awer all d'Veräiner a sämtlech Organisateuren am Virfeld hier Manifestatioune bei eis unzemellen sou dass d'Rechter gekläert sinn an dem Auteur-Compositeur säi Schafe respektéiert gëtt. Eis Informatiounen, Barèmen an Tariffer fënnt een all op eisem Internetsite. Wann do nach Froe sinn, da si mir gär disponibel fir lech Är Froen ze beäntwerten iwwer Telefon (47 55 59) oder Mail.

C.F. : Dir sidd och nach bei Radio ARA. Wat war Äre beruffleche Parcours ?

M.N. : Ech hunn ganz fréi bei der SACEM ugefaange mat schaffen. Do virdrun hunn ech e puer Essaie gemaach wou ech lénks a riets aner Aarbechte gemaach hunn déi net direkt eppes mat der Musek ze dinn hunn. Mee ech hu mech a menger Fräizäit vu klengem un fir Musek interesséiert a notamment eng Radiossendung gemaach, an enger Band gespillt, ech hu Concerte mat organiséiert, ech hu mech ganz fréi fir d'Museksindustrie interesséiert, wat och dozou bruecht huet dass ech bei der SACEM gelant sinn an do mäi Wësse konnt weider entwéckelen, wou ech säit 10 Joer den Direkter sinn.

C.F. : Elo de Marc Nickts privat :

C.F. : Plaasch oder Bierger ? – ***M.N. :*** Bierger.

C.F. : Hond oder Kaz ? – ***M.N. :*** Déi Zwee.

C.F. : Kaffi oder Téi ? – ***M.N. :*** Kaffi.

C.F. : Haus oder Appartement ? – ***M.N. :*** En Haus.

C.F. : Mozart oder Beethoven ? – ***M.N. :*** Éischter Mozart.

C.F. : Klarinett oder Trompett ? – ***M.N. :*** Trompett !

C.F. : Spillt Dir en Instrument oder sidd Dir soss musikalesch aktiv ?

M.N. : Ech hu wärend 12 Joer an enger Death Metal Band Bass gespillt an ech interesséiere mech haut nach ganz vill fir Instrumentatiounen. An aktuell léieren ech Didgeridoo.

C.F. : Här Nickts, Merci fir den ausféierlechen Interview.

CHORALE CANTABILE
FENTENG
DIRIGENT ROSSANO MANCINO
SOLIST NICOLE DIELISSEN
PIANIST DENIS ASCANI
PERCUSSIOUN GILLES WAGNER
SPIRIT OF THE
90s
FOREVER YOUNG
FRAIEN EINTREE
14 MÄERZ | 20:00 | CELO HESPER
28 MÄERZ | 20:00 | CENTRE ARCA BARTRENG

D'Sëller Musek
presentéiert
GALACONCERT
ënnert der Direktioun vum
Laurent Peters
de 14. März 2020 um 20h00
zu Sëll am Festsall

DIE
SCHÖPFUNG
JOSEPH HAYDN
21.03.2020
20 UHR | TRIFOLION ECHTERNACH
Natasha Schnur, Sopran
Christopher Renz, Tenor
Antonio Di Martino, Bass
AMBITUS
ESTRO ARMONICO
Roby Schiltz, Leitung
Eintritt: 25,- € / < 27 Jahre: 15,- € / < 13 Jahre: gratis
2. Aufführung: 22.03.2020 / 17 Uhr Kirche / Mensdorf (Musek am Syrdall)
ECHTERNACH
Estro Armonico
TRIFOLION
AMBITUS
50 JOER

GALACONCERT
SA. 21.03.2020
MUSIKEN
BIEKERECH
SCHWEECHERDAUL
DIREKTIOUN
MARCEL RICHARDS
UFANK: 20 AUER
ENTRÉE: 8/12€
ELVANGE (BECKERICH)
CENTRE CULTUREL
RESERVATIOUN:
SMS: 691 639 179
E-MAIL: MUSIK.SCHWEECHERDAUL@GMAIL.COM
GALACONCERT

Laurent Menager (1835–1902) und die Chorkultur seiner Zeit

Text : **Prof. Dr. Friedhelm BRUSNIAK** | Fotos : **Archives UGDA**

Im Jahre 2010 veröffentlichte die deutsch-schwedische Chorforscherin Ursula Geisler im Internet die Bibliographie *Körforskning/Choral Research 1960–2010*, die zwei Jahre später auch im schwedischen *Körcentrum Syd Lund/Malmö* in Buchform herausgekommen ist. In dieser ca. 5000 Titel umfassenden „Global Bibliography“ mit der Auflistung von Publikationen zum chorischen Singen nicht nur in Europa, sondern in allen Erdteilen findet man weder Hinweise auf die Chorlandschaft Luxemburg noch auf luxemburgische Chorkomponisten.

Dies wird sich bei der nächsten erweiterten Auflage ändern – dank der herausragenden Forschungsarbeit Luxemburger Musikforscherinnen und Musikforscher, namentlich Ursula Anders-Malvetti, Alain Nitschké, Caroline Reuter und Damien Sagrillo, in den letzten Jahren. Sie haben mit ihrer akribischen Grundlagenforschung für ein voluminöses *Luxemburger Musikerlexikon*, dessen erster Band aus dem Jahre 2016 für den Zeitraum 1815 bis 1950 allein 1243 Seiten umfasst, sowie mit dem *Werkverzeichnis Laurent Menager* und der Edition seines außerhalb Luxemburg weitgehend in Vergessenheit geratenen Vokalschaffens Pionierarbeit geleistet und zugleich unübersehbare und unüberhörbare musikkulturelle Zeichen gesetzt : in erster Linie für die Musikgeschichtsforschung und für die Historiographie der musikalischen Bildung in Luxemburg sowie für die musikalische Praxis im Großherzogtum selbst, aber mit ihren Aufsehen erregenden, staatliche, sprachliche und kulturelle Grenzen überschreitenden Forschungsergebnissen auch weit über benachbarte Länder hinaus ausstrahlend. Nachdem 2018 die Bände 3 und 5 der *Menager-Gesamtausgabe* erschienen sind, konnten nun auch die Arbeiten an Band 4 *Weltliche Vokalwerke* abgeschlossen werden – Grund genug für Reflexionen aus Sicht der historischen Chorforschung, um daran zu erinnern, dass Laurent Menager seit den 1860er Jahren durch Veröffentlichungen in Sängerzeitungen im gesamten deutschsprachigen Raum als Komponist von Liedern und Chorliedern bekannt war.

Ab 1861, dem Jahr, in dem auf dem *Großen Deutschen Sängerfest* in Nürnberg der wegweisende Beschluss gefasst wurde, am 21. September 1862 in Coburg den *Deutschen Sängerbund* zu gründen, erschien in Leipzig *Die Sängerhalle - Allgemeine Deutsche Gesangvereinszeitung für das In- und Ausland*. Die Zeitung kam jeden Sonnabend heraus und war durch alle Buchhandlungen und Postämter vierteljährlich zu beziehen. Sie vertrat die Interessen der Gesangvereine nach eigenem Bekunden, „ohne einseitigen Parteibestrebungen zu dienen“, indem sie „neben Belehrendem und Unterhaltendem, Berichte über Gesangfeste, Aufführungen […], außerdem in jeder Nummer eine Composition für Männerchor, dann und wann auch einmal für gemischten Chor, einstimmige Lieder mit Pianofortebegleitung, Duetten, Terzetten – Sachen, die für jeden strebsamen Sänger für Interesse sind“, brachte. Die Bedeutung dieses in Leipzig gedruckten, heute nur noch in wenigen Exemplaren erhaltenen Publikationsorgans für die Entwicklung des deutschsprachigen Chorgesangs, speziell des Männerchorwesens, kann angesichts der weiten Verbreitung der Zeitung bis nach Amerika (Philadelphia) nicht hoch genug eingeschätzt werden.

Dies gilt auch für Informationen aus und über Luxemburg, und zwar nicht nur in Bezug auf das hohe Ansehen, das Laurent Menager in den Sängerkreisen genoss und sich in dem Abdruck einiger Männerchorlieder spiegelt, die auf diesem Wege über Europa hinaus bekannt wurden, sondern ebenso in Berichten über Musikfeste in Luxemburg, in der Publikation von Beiträgen aus der Feder des „Professors der Musik in Luxemburg“, Heinrich bzw. Henri Oberhoffer, der von 1856 bis zu seinem Tode 1885 in Luxemburg wirkte, oder in anderen Mitteilungen. Mit einigen wenigen Beispielen soll im Folgenden zumindest angedeutet werden, dass es sich in mehrfacher Hinsicht lohnen dürfte, Sängerzeitungen wie die *Sängerhalle* systematisch zu durchforsten, um das Wirken von Musikerpersönlichkeiten wie Menager in bisher weniger beachteten politischen, gesellschaftlichen und kulturellen Kontexten würdigen zu können.

Im Verlage von C. F. W. Siegel's Musikalienhandlung (A. Simmenauer) in Leipzig erscheint ferner:

Die Sängerhalle,

Allgemeine deutsche Gesangvereins-Zeitung für das In- und Ausland,

seit 1862 redigiert von **Heinrich Pfeil**, seit Oktober 1886 redigiert von **Carl Kipke** und **Heinrich Pfeil**.

Die **Sängerhalle** erscheint **wöchentlich** (jährlich 52 Nummern) und kostet **vierteljährlich nur 1 M. 25 Pf.**

Die „Sängerhalle“ ist das **offizielle Organ** des **Deutschen Sängerbundes** und enthält außer den Bekanntmachungen des Deutschen Sängerbundes:

Mitteilungen über Vereinsjubiläen, Leitartikel und kürzere Aufsätze über musikalische und das Gesangvereinswesen betreffende Themen, Biographien (mit künstlerisch ausgeführten Porträts), Berichte und Nachrichten über Sängerbünde und einzelne Vereine, Konzertreferate und Programme, Adreßbuch der Männergesangvereine, Beurteilungen und kritische Anzeigen, Nachrichten über die neuesten Erscheinungen der Chorlitteratur, Humoristisches, Gedichte zum Komponieren, vermischte Notizen, Gratis-Musikbeilagen ꝛc.

Ankündigungen finden durch die „Sängerhalle“ die weiteste Verbreitung.

Abonnements auf die „Sängerhalle“ nehmen alle Buch- und Musikalienhandlungen und Postanstalten an.

Probenummer auf Wunsch gratis und franko.

C. G. Röder, Leipzig.

So findet sich in der Nummer 34 der *Sängerhalle* aus dem Jahre 1863 die Vertonung des Gedichts *An das Vögelein* („Liebes, kleines Vögelein, präg‘ dir meine Grüße ein“) von Alfred Luther durch Laurent Menager, veröffentlicht auf einer Seite, in der in einer Kurznachricht mitgeteilt wird, dass der Redaktion der *Allgemeinen Deutschen Gesangvereinszeitung* von Berlin aus ein neues Sängerzeichen in Form einer Lyra mit vier „L“ als Abkürzung für „Liebe, Leben, Lust und Leid“ zugesandt wurde, um den Gegensatz zu den vier „F“ der Turner betonen, deren Wahlspruch bekanntlich „Frisch, frei, fröhlich, fromm“ lautete. Ob die thematische Verbindung dieses „Sängermottos“, das mit dem Wort

CONCERT DE GALA

Orchestre d'Harmonie de la Musique Militaire Grand-Ducale

Direction : Lieutenant-Colonel Jean-Claude **Braun**

Solistes de la soirée

Cindy **Garofalo** (clarinette)
Malou **Garofalo** (clarinette)
Adj.-Maj. Ernie **Hammes** (trompette)
Sven **Kiefer** (percussion)
Georges **Soyka** (trompette)

20 MARS à 20h

CHAPITO Casino 2000

1920-2020

Org. : Harmonie Municipale Mondorf-les-Bains

© claude piscitelli

Entrée gratuite

shoppi Total Mondorf à votre service
TOTAL
CASINO 2000 Mondorf-les-Bains, Luxembourg
avec le soutien financier du Ministère de la Culture
LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG Ministère de la Culture
SACEM Luxembourg

„Liebe“ beginnt, und des Liebeslieds von Luther/Menager hier auf einem Zufall beruht oder nicht, kann nicht mehr beantwortet werden, selbst wenn die Frage einer bewussten oder unbewussten Konstruktion und Wahrnehmung solcher Zusammenhänge durchaus spannend erscheinen mag.

Demgegenüber dürfte der Zeitpunkt, zu dem das Menager-Chorlied publiziert wurde, 1863, also kurz nach der Gründung des *Deutschen Sängerbundes*, ungleich höhere Beachtung finden. Nach den Turnern und Schützen hatten sich die bis zu diesem Zeitpunkt gebildeten Sängerbünde entschlossen, einen Dachverband zu gründen. Die politische Dimension dieses Schritts im Kontext der deutschen Nationalbewegung unter dem Protektorat des liberalen Herzogs Ernst II. von Sachsen-Coburg und Gotha (1818–1893), der bekanntlich mit dem englischen Königshaus familiär eng verbunden war, erregte über Europa hinaus höchstes Aufsehen. Die Sänger dankten dem musikliebenden und komponierenden Herzog für seine demonstrative Unterstützung, indem sie seine *Hymne für Männerchor in Begleitung von Blechinstrumenten*, mit dem er auf dem „3. Coburger Sängertag“ 1860 für „Furore“ gesorgt hatte, in ihr Standardrepertoire aufnahmen. Auch hier kann Luxemburg als Beispiel dienen, wie aus dem Programm des Luxemburger Musik-Vereins-Festes vom 5. Juni 1864 hervorgeht, das in der *Sängerhalle* in der Nummer 27 dieses Jahrgangs in der Rubrik „Aus der Liedertafelrunde“ abgedruckt wurde :

> *„Luxemburg. Der hiesige allgemeine Musik-Verein unter der Ehren-Präsidentschaft Sr. Königl. Hoheit des Prinzen Heinrich der Niederlande, hielt am 5. Juni ein Vereinsfest unter Mitwirkung von 550 Sängern und 240 Instrumentalisten und brachte dabei unter Leitung des Vereinsdirectors A. Zinnen zur Aufführung : Zur Einleitung : a) Krönungs-Marsch aus der Oper „Der Prophet“, vorgetragen durch die „Fanfares“, Gesellschaft von Niederwiltz und die „Pompiers“ von Luxemburg, von Meyerbeer. b) Sängergruß von Kauffmann, durch die Gesellschaft von Ettelbrück. – 1. Ouvertüre zu „Die drei Musketiere“ (durch die philharmonischen Gesellschaften von Fels, Luxemburg, Vianden und Wiltz), von Blankmann. 2. Ritters Abschied, (Gesammt-Chor) von Silcher. 3. ‘s Herz, Tyrolienne (Gesammt-Chor) von Silcher. 4. Le Rendez-vous de chasse, (durch sämmtliche Musik-Gesellschaften) von Rossini. 5. Abschied vom Wald (Gesammt-Chor, aus der Sängerhalle), von Menager. 6. Hymne (Gesammt-Chor mit Instrumental-Begleitung) von Ernst, Herzog v. S.-C.-G. […]“*

Rasch stellt sich angesichts der Verbindung von Laurent Menagers Chorlied *Abschied vom Wald* (Text von L. Cossel) mit der *Hymne* von Ernst II. von Sachsen-Coburg und Gotha die Frage nach möglicherweise beabsichtigten Kontextualisierungen in politischer Hinsicht, wenn man sich die nachhaltige Wirkung von Mendelssohns bekannter Eichendorff-Vertonung bei der Aufführung anlässlich des *Großen Deutschen Sängerfestes* in Nürnberg 1861 in Erinnerung ruft.

1864 erschien in Wien das *Taschenbuch für Deutsche Sänger* von Eduard Kral, in das auch Informationen über den *Pfaffenthaler Sang und Klang* vom 21. April 1863 aufgenommen worden waren, einschließlich des Hinweises auf das *Sängerlied* „Ohne Sang und ohne Klang, was wäre unser Leben“ von Joachim August Christian Zarnack (1777–1827) in der Vertonung von Menager, das als „Wahlspruch“ des Vereins verwendet wurde.

In der Nummer 31/1864 der *Sängerhalle* findet sich der Abdruck der „Vorbemerkungen“ von Heinrich Oberhoffers Büchlein *Singübungen zur Heranbildung tüchtiger Chöre*, die bereits in der Nummer 23 desselben Jahrgangs empfohlen worden war und die mit Oberhoffers Feststellung beginnt :

> *„Die Pflege des Chorgesanges tritt heutzutage und mehr als je in den Vordergrund. Auf der einen Seite sehen wir zahllose Gesangvereine, die sich die Pflege des weltlichen Gesanges zur Aufgabe stellen, wie Pilze aus der Erde emporschießen : auf der anderen Seite gewahren wir allerorts ein löbliches Bestreben, den Kirchengesang in seiner frühern [sic] Herrlichkeit wieder herzustell*en.“

Die enge Verbindung zwischen Luxemburger Komponisten wie Oberhoffer und vor allem Laurent Menager und dem Redakteur der *Sängerhalle* in Leipzig, Heinrich Pfeil (Pseud. Heinrich Stein) (1835–1899), der selbst als Dichter und Komponist tätig war, ist besonders eindrucksvoll durch Menagers Komposition von Pfeils/Steins Gedicht *Nun nehme ich den Wanderstab* für vierstimmigen Männerchor in der Nummer 48/1864 belegt.

Dass die Sängerwelt auch nach dem *Ersten Deutschen Sängerbundesfest* in Dresden 1865 nach Luxemburg blickte, bestätigt nicht zuletzt der Abdruck des Chorlieds *Luxemburg* mit dem Textanfang „Was rauscht so wild die Mosel ? Was grollt der alte Rhein ? Was schallt von den Ardennen in’s deutsche Land hinein ?“ von Friedrich Wilhelm Plath (1826–1901) in der Vertonung von W. Böttcher in der *Deutschen Männer-Gesangs-Zeitung des Märkischen Central-Sängerbundes* in Berlin vom Mai 1867, wobei die Redaktion die Bemerkung anfügte :

> *„Erscheint auch das folgende Lied heute veraltet, wir nehmen doch nicht Anstand, dasselbe zu bringen, da es in dem glühenden Patriotismus, der sich darin ausspricht, für unsere Leser von Interesse sein dürfte.“*

Diese wenigen Beispiele aus den 1860er Jahren mögen genügen, um deutlich zu machen, dass insbesondere Laurent Menager in dieser entscheidenden Phase des vereins- bzw. verbandsmäßig organisierten deutschsprachigen Männergesangs zu den bekanntesten Vertretern dieser Laienmusikkultur zählte.

Vor diesem Hintergrund verwundert kaum, dass Menagers Op. 10, das Chorlied *Ihr lieben Vöglein* (Text aus der populären Gedichtsammlung *Amaranth* des fränkischen Dichters Oskar von Redwitz, 1823–1891), in die ab 1870 erscheinende und weit verbreitete Sammlung *Deutsche Sängerhalle*. *Auswahl von Original-Compositionen für den vierstimmigen Männergesang* von Franz Abt (1819–1885) aufgenommen wurde.

From The Samsa Film Motion Picture

"De Superjhemp Retörns"

Comp. : Felix RAFFEL

Arrangement fir Harmonie-Orchester mat Piano

vum Sandro BUCCIARELLI

Superjhemp Retörns - Letterbox - Getting Out There Again - Monarchy - Flying Montage - Victory

D'Noutematerial am PDF ass ze kréie bei :
UGDA-Editions, direction@ugda.lu

En Auszuch aus der Partitur an en mp3-Fichier fann dir deemnächst op www.ugda.lu
(Centre de documentation/Partitions)

reisser musik
Das größte Musikhaus in Trier

Klaviere & Flügel.
Vom einfachen Schülerklavier bis zum hochwertigen Konzertflügel

Mietklaviere.
Der einfache Einstieg in die beflügelnde Welt der Musik

Klavierstimmung.
Erstklassiger Kundendienst durch kompetente Klavierbauer

Digitalpianos.
Keyboards, Stage-Pianos, Digitalpianos, Digitalflügel

MEHR

Gitarren.
Vom einfachen Schülerinstrument bis zur hochwertigen Konzertgitarre, Western- & E-Gitarren

MUSIK

Schulinstrumente.
Blockflöten, Orff-Instrumente

Noten/Songbücher.
Große Auswahl, auch Versand. Wir besorgen Ihnen jeden lieferbaren Titel.

Sakralorgeln.
Sakralorgeln mit modernster Samplingtechnik

CDs/DVDs.
Bei uns finden Sie eine vielfältige Auswahl von musikalischen CDs und DVDs

Trier

Christian Reisser
Inhaber Georg Kern e.K.
Ihr Musikhaus in Trier

Fleischstr. 30 - 31, 54290 Trier
Tel.: +49 (0)651 978 45-0
www.musikhaus-trier.de

Mit der Edition der Männerchorkompositionen von Laurent Menager wird nicht nur eine Lücke in der Geschichte der Chorkultur in Luxemburg geschlossen, sondern auch ein entscheidender Impuls für eine breitere, Grenzen überschreitende Chorforschung wie für die gegenwärtige Chorpraxis gegeben.

Zu den Chorvereinigungen, die sich von Anfang an für eine Wiederaufführung der neuedierten Werke Menagers eingesetzt haben, zählt der *Männerchor des Fränkischen Sängerbundes*, ein Auswahlchor eines der traditionsreichsten und mitgliederstärksten Chorverbände Bayerns und Deutschlands. Er unterstützt ein solch vorbildliches wissenschaftlich-praktisches Engagement in Luxemburg nicht zuletzt mit Blick auf den Männerchorkomponisten Valentin Eduard Becker (1814–1890) aus Würzburg. Denn was Laurent Menager für die Luxemburger bedeutete und heute wieder bedeutet, gilt für Becker in Franken. Der Zeitgenosse Menagers zählte ebenfalls zu den bekanntesten Männergesangs-Spezialisten im deutschsprachigen Raum und wird derzeit „wiederentdeckt“. Der *FSB-Männerchor* hat die Gäste des Konzerts aus Anlass der Vorstellung des neuen Bandes der Menager-Gesamtausgabe daher mit einem *Ständchen* von Becker begrüßt und sich mit dessen *Lied fahrender Schüler* (Text von Joseph Victor Scheffel, 1826–1886) verabschiedet, mit dem der Komponist 1861 einen Preis für die Aufnahme in das *Allgemeine Deutsche Kommersbuch* gewonnen hat. Dieses „Frankenlied“ hat sich den Status eines „Volkslieds“ erobert und gilt als inoffizielle Hymne des Frankenlands – wenn man im Vergleich zu Menager so will : als „Wahlspruch“ in Form eines Liedes. Da Becker nur die Melodie komponiert hat, wurde das „Frankenlied“ nun – erstmals im Ausland – mit der Originalmelodie in einem neuen vierstimmigen Satz für Männerchor von Albin Freibott, dem Bruder des Dirigenten Hermann Freibott, in Schifflange aufgeführt.

Laurent Menager im zeitgeschichtlichen Kontext : ein nachahmenswertes, impulsgebendes Beispiel für eine erfolgreiche Zusammenarbeit von Chorforschung und Chorpraxis und eine willkommene Bereicherung unserer Chorkultur.

Friedhelm Brusniak
Universität Würzburg, Institut für Musikforschung
friedhelm.brusniak@uni-wuerzburg.de

20:00 AUER

21.03.20

WORMER MUSEK IN CONCERT

CENTRE CULTUREL
WORMELDANGE

DIREKTIOUN:
PATRICK WILHELM

Presentatioun:
Sébastien Gudenburg

KANNER BIS 12 JOAR GRATIS

VIRVERKAF: 8€ OWESKEESS: 10€

Iwwer d'Kritik vum Museksgeschéien

2/4

Text : **Jos KREINTZ** | Fotoen : **UGDA**

1863 gouf de Museksverband ***"Allgemeiner Luxemburger Musikverein"*** (ALM) gegrënnt. Ee vun de Grënner, an éischten Direkter gouf de Jean Antoine Zinnen. Datt dësen intelligenten a fläissege Musiker, duerch Kritik, anscheinend ë.a. well en e «fräien Denker» war, hei zou Lëtzebuerg eräusgëeekelt gouf, ass onverzeilech. Mä, et goung net eleng géingt den Zinnen.

Z.B. gouf … a gëtt … am Verglach mat den Texter äus eiser «Chronik...», festgestallt, datt versicht gouf … a gëtt …, gewëss Aktivitéiten, déi net deem aktuelle Kritiker sénge gesellschaftleche Virstellungen entspriechen, z'éliminéieren. Z.B. mat destruktive Behaaptungen.

Wat den eigentleche Wäert vun der **Musek** a vum **Musizéieren** ass, liese mer beim moderne Musikolog Jacques Wingert (1935-2019). Besonnesch, wat de Gebräuch vu sénger Institutioun, ***EME - Ecouter pour Mieux s'Entendre***, ugeet. D'Musek gëllt hei als Universalsprooch fir Dignitéit an d'Zesummenexistenz a géingt sozial Inégalitéit, géingt d'Injustice, géingt Barriären an der Kultur a fir d'Ausschléisse vu falschen Informatiounen iwwer z.B. Klimaverhältnësser, Economie, Politik asw.

Duerzou ee Beispill, vun 1867, wat ee besonnescht wäertvollt an intressant, 'souguer politescht Ereegnëss ass, dat äis deemols de **Prënz Henri** wousst z'offréieren.

Et war déi Zäit wéi d'Lëtzebuerger an der grousser Angscht ëm hir Onofhängechkeet stoungen : vis-à-vis vun de Preisen, den Eisträicher, de Fransousen... (an den Hollänner ?).

All déi ware zou Walfer op "Besuch"(?), wéi de Prënz Henri an d'Prinzessin Amalia, den 10. Februar, d'Veräiner vun der Museksféderatioun bei d'Schlass op Walfer invitéiert hunn. D'Veräiner wousten, datt vläicht déi zwee Vertrieder vum hollännesche Kinnekshaus géiwen "Addi" soen. Da woussten s'och, datt all Kompositioune verbuede waren, wann dovunn, iergend en Text oder den Titel, e "Pro-Nationalgefill" géif bedäiten oder veroden.

Couragéiert an immens intressant erweist sech do, zou Walfer, eise Prënz Henri, wéi hien op eemol onerwaart virum Schlass steet an dem Dirigent J.A. Zinnen zourift : ***"Jouez-moi le Feierwon !"***

"De Feierwon, deen iwwert d'Strooss vun Eisen, de Noper geet weisen, datt mir och de Wee hu fonnt, zoum éiweg grousse Völkerbond. ***A, froot dir no alle Säiten hinn, mir wëlle bleiwe wat mir sinn."*** (Text a Musek vum Michel Lentz (1820-1893).

An duerzou hëlleft äis nach haut, dat kamerodschaftlecht zesumme Musizéieren, egal wat fir eng Nationalitéit - Faarw oder Religioun - een huet.

- Basis-Recherchen äus der «Chronik des Luxemburger Musikverbandes 1863-1999»
- EME Texter

100 Joer Chorale Municipale
Sängerfreed Bettembourg
27.3.2020
28.3.2020
um 20 Auer
am Schlass
zu Beetebuerg
Moselle Valley Brass Band &
Chorale Municipale Sängerfreed
Lëtzebuerger
Owend
Virverkaf Optik
Hoffmann
tél 26 52 38 98
Entrée 15 €
Studenten 8 €
Union Grand-Duc Adolphe
LITERATOUR
beetebuerg
LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture
Estro Armonico
delizotti
DESOM
FLEURS VRY
HELLANGE LUXEMBOURG

WIR BEFLÜGELN
IHRE TRÄUME!
- größte Auswahl an Klavieren
und Flügeln in der Region
- einzige Meisterwerkstatt in Trier
- ständig interessante Angebote
aus Mietrückläufen
Mietklaviere:
ab 1 €*
pro Tag
www.mietklaviere.de
*zzgl. Transport (ab 100,- €)
und Kaution,
Mindestmietzeit 6 Monate
Marcus Hübner
Klavierbaumeister
STEINWAY & SONS
Boston
Essex
YAMAHA
M.HÜBNER
Fine Pianos made for Trier
MARCUS HÜBNER
DAS PIANOHAUS
Theodor-Heuss-Allee 14 | 54292 Trier
Tel: 0651-99 19 14 0 | www.klavierbauer.de

Fortsetzung Revue Musicale 2019/3

Das Vereinswesen in der Luxemburger Gesellschaft zu Beginn des 21. Jahrhunderts

Text : **Gilbert BIRGEN** | Foto : **UGDA**

Die finanziellen Mittel der Vereine

Trotz finanziellen Beihilfen seitens Staat und Gemeinden ist es ein offenes Geheimnis, dass in der Regel die meisten Gesellschaften mit erheblichen finanziellen Sorgen zu kämpfen haben. Die Strukturen in den Vereinen haben sich grundlegend geändert. Passé sind die Zeiten der "Selbstfinanzierung". Wald- und Wiesenfeste gehören der Vergangenheit an und an freiwilligen Arbeitskräften, welche zur Organisation jedweder Veranstaltung von Nöten sind, fehlt es immer mehr, da viele Mitgliederlisten über die Hälfte mit jungen Mitgliedern im schulischen Alter bestückt sind. Somit ist es nicht selten, dass gewöhnliche Ausgaben manche "Jahresbudgets" in die roten Zahlen bringen. Versicherungen und Steuerlasten verschlingen grössere Summen von mühsam zusammengerafftem Geld. Ausbilder und Dirigenten müssen entschädigt werden und die Anschaffung von Instrumenten und Musikalien gegebenenfalls auch Uniformen bringen grosse Ausgaben in die Konten.

Es ist daher begrüssenswert, dass öffentliche Zuwendungen in die Vereinskassen fliessen, ansonsten der "Dorfverein" seine Türen schliessen könnte. Die UGDA und die Vereinsverantwortlichen nutzen jede Gelegenheit, politische Instanzen neu zu motivieren und darauf aufmerksam zu machen, welche Zuschüsse denn nun wirklich nötig sind, damit die kulturellen Vereine, schlussendlich auch zu ihren Diensten, ordnungsgemäss bestehen können. Die Vorstände sind in Eigenregie übers Jahr bemüht, Geld zu beschaffen um somit die Funktionstätigkeit zu gewährleisten. Diese prekäre Finanzlage erlaubt es den Gesellschaften kaum noch, einen Vereinsausflug einzuplanen. Es reicht gelegentlich noch zu einem Bankett in fröhlicher Runde als Dank für geleistete Arbeit. Hier sind, trotz allgemeiner misslichen Finanzlage unsere Gemeindeväter und Politiker gefordert.

Wie kaum ein anderer Verein stehen unsere Musikkapellen, weltliche und kirchliche Chöre der Allgemeinheit zur Verfügung.

Um nur einige zu erwähnen :

- Öffentliche und kirchliche Manifestationen,
- Begräbnisse und Prozessionen,
- Nationalfeiertag und v.m.

Das allein müsste genügen, Subsidien zu rechtfertigen, welche verschiedene Gesellschaften zum Überleben benötigen.

Zusammen mit dem Dachverband übernehmen somit die Gemeindepolitiker die edle Aufgabe, eine wichtige Rolle im gesamtmusikalischen Bereich, verbunden mit der Vererbung kulturellem Brauchtums und lokalen Eigenständigkeit zu spielen.

Wie geht es weiter ?

Eine wesentliche Aufgabe der soziokulturellen Politik ist, friedlich Musik zu schaffen, welche im Menschen Lebenslust und Zuversicht wecken. Talente der Jugend sollte man fordern und fördern. Künstlerisches Talent ist kostbares Gut, in dem sich Charakter und Können zu einem der wertvollsten Schätze, die ein Volk besitzt, vereinen. Die sinnvolle Freizeitbeschäftigung bringt reiche Früchte.

Wir sind glücklich, feststellen zu können, dass unsere kulturellen Vereine über lange Jahre hinweg keine Einbussen erlitten haben. Höhen und Tiefen, Krieg, Entbehrungen und Zerstörungen haben dazu gedient, die Menschen noch enger zusammen zu führen.

Vielfältiges Vereinswesen !

Das kulturelle Vereinsschaffen in unserem Land ist ein wichtiger Garant zur Wahrung und Weiterentwicklung der kulturellen Traditionen. Unser Vereinswesen leistet hier einen wichtigen Beitrag zur Gestaltung örtlichen Lebens und der Darstellung der Stadt- und Dorfgemeinschaften nach aussen. Kulturelles Leben innerhalb einer Gemeinde zeugt für Lebensqualität. Es genügt nicht, Sportplätze und Kulturzentren zu errichten, aber sie müssen auch mit Leben gefüllt werden.

Das landesweite Vereinswesen übernimmt ein musisch-kulturelles Mitwirken und ist als wichtiger Teilbereich des Bildungssystems zu verstehen. Natürlich sollte dieses Schaffen nicht in Vereinsmeierei ausarten, was insbesondere bei der Jugend schlecht ankommen würde. Allerdings entsteht durch die immer vielfältiger werdende "Techno-Welt" im jetzigen Zeitalter eine gewisse Vereinsverdrossenheit, wofür es verschiedene Ursachen gibt. Erwähnen wir nur folgendes : Leider haben übers Land in den Dörfern die Dorfkneipen dichtgemacht. Vonwegen Mangel an Kunden, versteht sich.

Dass damit etliche Vereine kein sogenanntes "Vereinslokal" mehr besassen bewirkte, dass Theatergruppen, Kegelklubs, Sparvereine, Spielkarten- und Schachklubs und viele andere mehr ihre Tätigkeiten einstellten. Verschont blieben meistens die kulturellen Vereinigungen wie Musik-, Gesang- und Folkloregruppen welche sich dank einsichtiger Politiker und Vereinsdirigenten der modernen Zeit anpassten und Lokale zur Verfügung stellten. Das Vereinswesen wurde vielfältiger gestaltet. Unsere Gesellschaften kennen keine Altersgrenzen mehr. Moderne Programmgestaltungen prägen die Veranstaltungen.

Jugendgruppen, Big Bands und andere Ensembles in den eigenen Reihen bilden die Grundlage zum belebten Vereinsleben. Jung und Alt bilden eine kameradschaftliche Einheit, welche zum erfolgreichen Weiterbestehen eine Notwendigkeit ist.

HARMONIE MUNICIPALE ESCH-SUR-ALZETTE

DIRECTION **JEAN THILL**

CONCERT DE GALA

la mer

VENDREDI 27 MARS 2020
SAMEDI 28 MARS 2020
20H00

SOLISTES
Steve Boehm, *Cor*
Yves Schmartz, *Chant*

PRESENTATION
Maryse Lallemand

RESERVATION
www.theatre.esch.lu
Théâtre
2754-5010
2754-5020
City Tourist Office
54 16 37

TARIF
adulte: 20 €
jeune: 11 €

THEATRE MUNICIPAL
ESCH-SUR-ALZETTE

PROGRAMME

Der Fliegende Holländer (Ouverture)
Pirates of the Caribbean
The Ghost Ship
Poseidon
Titanic
La Mer

Wir können demnach getrost in die Zukunft blicken. Die UGDA als Dachverband wird mit ihren angeschlossenen Vereinen dafür Sorge tragen, dass jahrzehntalte Traditionen weiterbestehen und leben werden, dies zum Wohle unserer Eigenart und unseres Brauchtums.

Wie schrieb Johann Fischart trefflich :

"Arbeit und Fleiss das sind die Flügel,
sie führen über Strom und Hügel !"

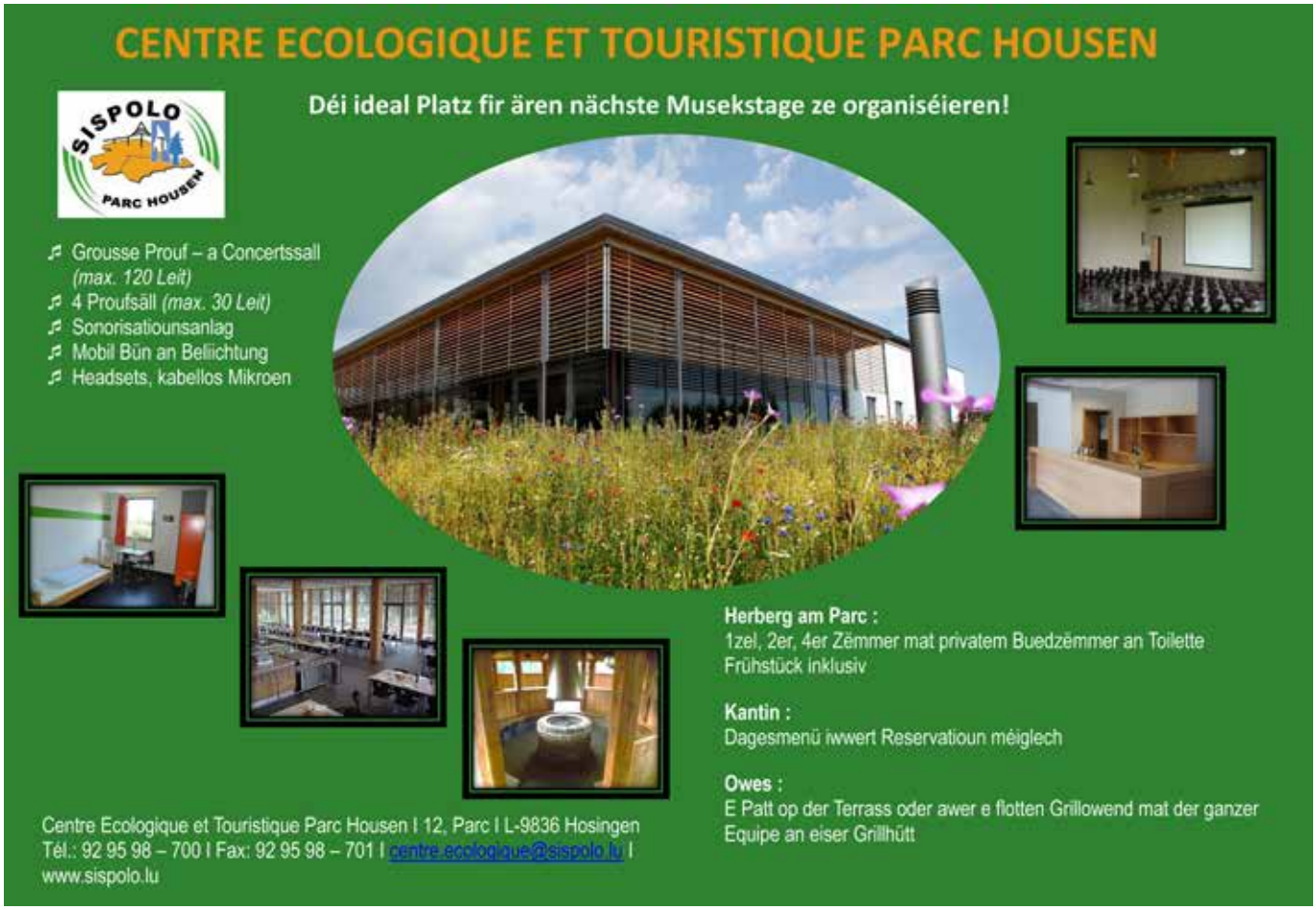
Hämmelsmarsch, Schueberfouer 2019 (Photo : wikimedia)

Der Dachverband "Union Grand-Duc Adolphe"

Im Laufe dieser verflossenen Jahre hat der Dachverband viele Höhen und Tiefen erlebt, erwähnen wir nur die beiden Weltkriege von 1914-18 und 1940-45. In den 4 Bänden der Chronik des luxemburgischen Musikverbandes werden ausführlich Daten, Ereignisse und Berichte zusammengefasst, und geben somit Einblick in die erreignisreiche Vergangenheit des Verbandes. Der Musikverband wuchs zu einem soliden Gefüge zusammen und ist bestrebt, sich den gestellten Anforderungen immer neu zu stellen.

Die "Union Grand-Duc Adolphe", unter der Schirmherrschaft Ihrer Königlichen Hoheit dem Grossherzog und der Grossherzogin ist als Dachverband der angegliederten Vereine nach wie vor bestrebt, eine feste Grundlage zu bilden und auszubauen damit die heimische Kultur im kosmopolitischen Umfeld gehegt und gepflegt wird, zum Wohle von Jung und Alt, Gross und Klein, Arm und Reich.

Dass dieser Wunsch in Erfüllung geht, rufen wir geschlossen :
Ad multos annos !



BLOSMUSEKS
OWEND
ab 18:00 Auer
27 MÄERZ
Am Kader vun
10 JOER
Keespelter Strëpp
an der Salle des Fêtes
zu Keespelt
Fir Gedrënks an den klengen Honger
ass och gesuergt
Organisateur :
MUSEK
KEESPELT-
MEESPELT
PROGRAMM
vum Owend
18:30 - 19:30 Auer
Happy-Hour (Gedrënks zum reduzéiertem Präis)
18:30 - 20:00 Auer
Apéritif-Concert Gigi's Egerländer
18:00 bis 20:00 Auer
Assiette campagnarde/végétarienne
gëtt zervéiert
20:30 - 23:30 Auer :
Concert an Animatioun Zolwer Knappbläiser
Entrée : 15 € | Entrée mat Assiette : 30 €
Reservéiert är Plazen
[mat /// ouni Assiette]
bis spéidstens den 15. Mäerz :
[um 691 713 133 ///
keespelter.strepp@gmail.com]
MUSEK
KEESPELT-MEESPELT
18:30 Gigi's Egerländer
20:30 Zolwer Knappbläiser

Harmonie Municipale Bascharage
Gala Show Concert
THE GOLDEN 80's
28. MAERZ 2020
KAERJENGER TREFF
BASCHARAGE
20H00 AUER
Special Guests
Hannah White
Tanja Funck
Direktioun: Alain Baustert • Présentatioun: Raymond Kimmes
Gemeng Käerjeng
Virverkaaf:
10€ (6€ Student)
Oweskees:
12€ (8€ Student)
Virverkaaf:
Agence We love to travel
107, av de luxembourg
L-4940 Bascharage
Tel: 50 10 50-1400
we to travel
Sales-Lentz GROUP

100 Joer Fanfare Ste-Cécile Héinescht

Text : **John LAMBERTY** | Foto : **Pol BOURKEL**

Der Fanfare Ste-Cécile van Héinescht ass et eng besonnisch Éier an eng gruuss Freed, dëst Joer hirt 100-jäericht Beston ze feieren. Aus dem Courage an dem Wëlle van e paar musiksbegeesterten Duarreflékt ass hokt een Orchester va bal 60 aktive Musikanten entstannen, deen dank enger intensiver Jugendaarbicht an der enker Zesamenaarbicht mat der Musiksschull vam Kanton Cliärref zu engem Aushängeschëld van der Ortschaft a van der ganzer Cliärrwer Gemeng giän ass.

Wi et dem Charakter vam Veräin zanter elo well 100 Joer entsprëcht, steet d'Joer 2020 zu Héinescht dann o ganz am Zeeche van der Musik an der Geselligkeet. Am Kader van engem eegens gegrënnten Organisatiounscomité guff an deene letzte Mingt een ambitéise Festprogramm op d'Bee gestallt, deen den 100. Jubiläum van der Fanfare Ste-Cécile zu engem unvergeessliche kulturellen Ereegnis an der Geschicht vam Veräin a vam ganzen Duarref soll man.

No eisem alljäerliche Galaconcert mat der Uropféierung van eisem neie Jubiläumsmarsch aus der Fiädder vam Komponist Tom Braquet stinn dobäi am Lof vam Joer o na folgend Hiichpunkter om Programm :

8. Mee :
Concert van der **Lëtzebuerger Militärmusik** ëm 20 Auer an der Kirrich zu Héinescht, verbonne mam **Vernissage** van enger gruusser **Fotosausstellung** zu 100 Joer Héineschter Musik am Centre culturel.

26. – 28. Juni :
Gruusse **Jubiläumsweekend** mat Zeltfest a Fiändelsweih mat Cortège zu Héinescht. Niäwent Concerten van eise Nopischveräiner spillt dobäi als Special Guest o d'Musikgesellschaft Brass Band Lengnau aus der Schwäiz am Festzelt.

10. Oktober :
Concert van de **Gesangsveräiner Héinescht-Fëschbich-Kaalber** a Wäiswampich zesame mam **Blechbliiserquintett Magnifica va Paräis** an der Kirrich zu Héinescht, dëst am Kader a mat Ënnerstëtzung vam Klenge Maarnicher Festival.

Ween d'Héineschter Musik bäi der Organisatioun van dësem aussergewéinliche Jubiläumsjoer wëllt ënnerstëtze, kann dat gäre mat engem Don op de BCEE-Konto LU57 0019 5155 7675 4000 man. Am Viraus ee ganz gruusse Merci !

MUSIC 2020

D'Biisser Musek
invitéiert
op hire **GALA CONCERT**

Special Guest:

MARC MEYERS
Trombone

Samschdes,
den 28. Mäerz 2020
zu Biissen - Hal Frounert
um 20:00 Auer (fräien Entrée)

Direktioun: **Armand MEIS**
Presentatioun: **Julie Manternach**

www.fanfarebissen.lu

100-järege Gebuertsdag :

Männerchouer Ste-Cécile Neiduerf-Weimeschhaff

Text : **Romain HENRION** | Fotoen : **Männerchouer Ste-Cécile Neiduerf-Weimeschhaff**

Ob gregorianesche Kierchegesang, Kosacken- oder Shantychor : bäi engem Männerchouer wunnt eng ënnerlech Kraaft, déi Hien vun engem gemëschte Chouer Ënnerscheed. Mënschen eleng, duerch d'Stëmm ze beréieren, ass en Don, deen sech iwwer all Kulturen an Zäitalteren erstreckt. De besonneschen "Timber" vun der männlecher Stëmm huet dobäi eng ganz eege Faszinatioun. Och hei zu Lëtzebuerg ginn a gouf et eng Villzuel vu Männerchéier. E vun deenen ass, de "Männerchouer Ste-Cécile Neiduerf-Weimeschhaff", dee säin 100-järegt Bestoe feiert.

De Chouer Ste-Cécile Neiduerf-Weimeschhaff gouf offiziell réischt 1919 kuerz no dem 1. Weltkrich gegrënnt. No dem 2. Weltkrich huet dunn déi bléiend-Zäit ugefaangen, ënnert der musikalescher Leedung vum Nico HAMES, an elo huet Josée FALTZ-WILMES säit laangem d'Leedung iwwert de "Männerchouer Ste-Cécile Neiduerf-Weimeschhaff" an och vun de "Chorales d'Hommes Réunies Luxembourg".

Fir dësen 100. Gebuertsdag vun dem "Männerchouer Ste-Cécile Neiduerf-Weimeschhaff" ze feieren, haten si e puer flotter an héichwäerteg Manifestatiounen :

- ugefaange mat der Kiermesmass, Samschdes den **13. Juli 2019**. Eng wonnerschéi Kiermesmass huet de "Männerchouer Ste-Cécile Neiduerf-Weimeschhaff" vun der "Chorale Ehlange sur Mess" gesonge kritt, ënnert der Leedung vum Daniel LANG. Duerno war eng Receptioun mat Kiermeskuch an Ham a mat engem Gebuertsdagskuch.
- de **17. November 2019**, hunn d'"Chorales d'Hommes Réunies Luxembourg", ënnert der Leedung vum Josée Faltz-Wilmes, eng wonnerbar Cécilie-Mass, (Patréinesch vun de Sänger a Museker) opgefuer. No der Mass huet den Organisatiouns-President, Paul Sinner, d'Madamm Denise WEIMERSKIRCH mat dem President vun dem Chouer, Romain HENRION, eng Gerbe bäi dem Monument aux Morts nidder geluecht, als Undenken un ons verstuerwe Sänger a Memberen, wou et duerno an de Kulturzenter am Neiduerf goung, an eng flott Jubilar-Feier stattfonnt huet. Musikalesch gouf des kleng Feier vun der "Fanfares des Faubourgs", Merci dem Pierre HAAG, an dem Pianist Daniel LANG encadréiert. Als Ofschloss, e grousst Mëtteg-lessen zesummen an engem Restaurant am Neiduerf.
- Sonndes, den **8. Dezember 2019**, war an der Neiduerfer Kierch en Héichpunkt vun de Feierlechkeete fir den 100. Jubiläum vum "Männerchouer Ste-Cécile Neiduerf-Weimeschhaff". Jo et war en aussergewéinlechen Advent-Chrëscht-Concert mat aussergewéinleche Partituren a Lidder. "Chorales d'Hommes Réunies Luxembourg" huet dëse Concert mat dem Pianist Grégoire BAUMBERGER, dem Cellist Yves TORDY an dem Solist vun dem Concert, mat enger ergräifender Bass-Bariton Stëmm, Christophe Bornet, zesummen opgefouert, dat ganzt stoung ënnert der kompetenter Direktioun vum Josée FALTZ-WILMES. D'Publikum war begeeschtert wat ee mat laang unhalendem Applaus héieren huet, et war een onvergiessleche schéine Concert. Duerno war eng grouss a laang Receptioun am Kulturzenter am Neiduerf.
- zum Ofschloss vun dem 100-järege Gebuertsdag, ass den "**Ofschloss-Concert**" vun dem "Männerchouer Ste-Cécile Neiduerf-Weimeschhaff" Samschdes, **den 28. Mäerz 2020 um 20h00 am Casino zu Bouneweg**. Et trieden d'Chorales d'Hommes Réunies Luxembourg op an als Gaascht-Chouer séngt ons d'Lyra Ettelbréck e flotte Concert.

De Chouer huet och eng kleng Broschür eraus ginn, wou op 60 Säiten déi beweegt Geschicht vun dem Männerchouer aus dem Neiduerf erzielt gëtt. Déi Festschrëft ass fir eng kleng Gebühr beim Veräin ze kréien. Wien Interessi drun huet, kann sech mat enger E-Mail un herom@pt.lu wenden.

"Jidderee ka sangen, d'Stëmm ass e wonnerbaart Instrument, et muss e just probéieren, d'Loscht um Sange kënnt vum selwen... "

100 Joer

Männerkouer Ste-Cécile
Neiduerf-Weimeschhaff

1919-2019

Ofschloss-Concert

Samschdes, den 28. März 2020

um 20h00 am Casino zu Bouneweg

gesonge vun der

Chorales d'Hommes Réunies Luxembourg

Dirigentin : Josée **FALTZ-WILMES**

a

LYRA Ettelbréck

Dirigent : Marion **MICHELS**

Merci fir de Protektorat vun der Union Grand-Duc Adolphe ugda

Union Grand-Duc Adolphe

DONS DE CONDOLEANCES

En sa qualité d'association sans but lucratif reconnue d'utilité publique par loi spéciale du 1er juin 1989, l'Union Grand-Duc Adolphe peut être désignée comme bénéficiaire d'un don de condoléances.

Les dons versés à l'UGDA sont déductibles à titre de dépenses spéciales dans les limites prévues par la loi concernant l'impôt sur le revenu. Les certificats afférents sont transmis automatiquement par la fédération.

Les dons peuvent être versés sur le compte LU10 1111 0043 0032 0000 (CCPL) de l'UGDA.

D'Fanfare Nidderkuer

invitéiert op hire Gala Concert

Musique à Gogo

2020

Direktioun : Ralph MASSARD

Samsdeg, den 28. März 2020

um 20.00 Auer am **Hall O** zu Uewerkuer

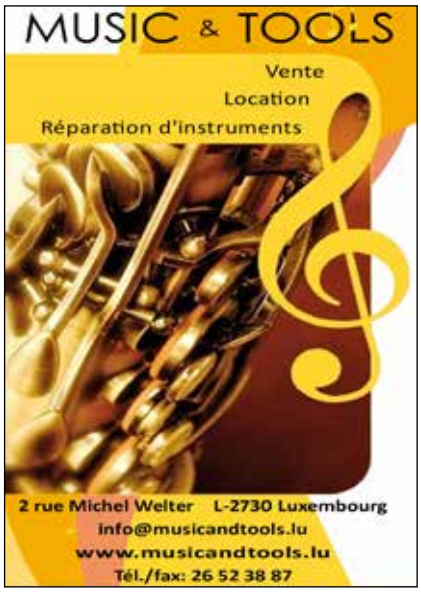
Reservatiounen bis den 24. März 2020

um **Tel. 26 10 31 89** (mueres)

Entrée : 15 €uro - Keess ab 19.00 Auer

www.fanfare-nidderkuer.lu

A. M.-S. 02/2020


MUSIC & TOOLS
Vente
Location
Réparation d'instruments
2 rue Michel Welter L-2730 Luxembourg
info@musicandtools.lu
www.musicandtools.lu
Tél./fax: 26 52 38 87

print solutions
www.printsolutions.lu

SATURDAY THE 28 MARCH 2020 AT 20H00
SPRING CONCERT
starring
HARMONIE MUNICIPALE ROLLINGERGRUND
CONDUCTOR IVAN BOUMANS
and
HARMONIE MUNICIPALE GREVENMACHER
CONDUCTOR PHILIPPE SCHWARTZ
FREE ENTRY
SPORTSHALL ROLLINGERGRUND
FREE SHUFFLE FROM THE PARKING KARATE CLUB STRASSEN
RUE DE RECKENTHAL STARTING AT 18H30

nach Maß
VEREINSKLEIDUNG
EXCLUSIV VON
Fischer
Fischerkleidung GmbH
Kleiderfabrik + Bekleidungshaus
D-77978 Schweighausen
Tel. +49 (7826) - 9667 - 80
Fax +49 (7826) - 9667 - 99
info@fischerkleidung.de
In Zusammenarbeit mit:
Modehaus Fischer in Nennig
Tel. +49 (6866) - 330
mail@mode-von-Fischer.de
www.fischerkleidung.de
Bitte Prospekt anfordern!

De Pianosstëmmer
Iwan De Scheemaeker
Accordeur et Technicien de pianos
depianosstemmer@gmail.com
621 705 299
4, Rue De Hostert
L-8544 Nagem

Union Grand-Duc Adolphe

GALA CONCERT

HARMONIE VICTORIA TÉITENG asbl

Fondée en 1894

28/03/2020

SCHUNGFABRIK ZU TÉITENG
20h00

Dirigent: Gilles Burgund
Entrée 10 € – Studenten 5 €

Um Programm Wierker vu ë.a.:
José Alberto Pina, Jan de Haan,
Yosuke Fukuda, John Williams,...

TICKET Plaatzreservatiounen: **www.hvt.lu** oder **621 478 005**

Harmonie Victoria Téiteng | 14, rue Pierre Schiltz | L-3786 Téiteng | www.hvt.lu

1920 - 2020
Harmonie Municipale
Mondorf-les-Bains asbl

:

100 Joer Harmonie Municipale Mondorf-les-Bains

Text : **André SCHOTT** | Foto : **André STEINMETZ** **www.hmmlb100.lu • www.harmoniemondorf.lu**

D'Fanfare Mondorf gouf den 21. November 1920 gegrënnt. Siwe Joer méi spéit, de 15. Juli 1927, hunn d'Bierger vun Altwis och eng Museksgesellschaft gegrënnt.

Fir Joerzéngten hunn déi zwou Gesellschaften Héichten an Déiften erlieft. Op enger memorabeler Reunioun, de 27. September 1977 huet d'Majoritéit fir d'Fusioun vun den zwou Fanfaren Altwis a Munneref gestëmmt, eng Fusioun déi nei Horizonter opgemaach huet.

Den Här Roby Lohr, Militärmuseker, war 1978 den éischte Dirigent vun der Fanfare Mondorf-Altwies. Wärend zwielef Joer huet de Roby Lohr eis Gesellschaft mat grousser Kompetenz dirigéiert an déi zwou Gesellschaften zu enger harmonescher Grupp vu jonke Museker verschweesst.

1990 ass den Här Olivier Gravier neie musikaleschen Direkter ginn. Seng Kompetenz an säin Duerchhalverméigen hunn bedeitend zu der Verbesserung vun der musikalescher Qualitéit vun eiser Gesellschaft bäigedroen.

Den 1. Juni 2000 um UGDA Concours zu Rodange huet d'Fanfare Mondorf-Altwies e "Grand Premier Prix" gewonnen a gouf an d'"Divisioun Excellence" klasséiert.

Mat de Joren ass d'Zuel vun den Holzbléiser stänneg gewuess an schlussendlech huet d'Zesummesetzung vum Orchester - Holzbléiser, Blechbléiser, Perkussioun - méi enger Harmonie entsprach wéi enger Fanfare. Sou ass den 12. Abrëll 2003 d'Harmonie Municipale Mondorf-les-Bains a.s.b.l. a Fortsetzung vun der Fanfare Mondorf-Altwies entstanen.

Haut kënne mir houfreg behaapten datt eis Museks-gesellschaft, mat 88 aktiven Memberen, zu de beschten aus der Regioun zielt. Si huet d'Gemeng Munneref ëmmer mat Dignitéit souwuel heiheem wéi och am Ausland representéiert.

Fir eis 100 Joer würdeg ze feieren proposéiere mir wärend dem ganze Joer 2020 en ofwiesslungsräiche musikalesche Programm. Den 10. Januar hunn d' Feierlechkeeten mat eisem traditionelle Neijoerschconcert ugefaangen. Wärend dësem Concert sinn de Concertsmarsch "The Cosy City" vum Claude Schlim an "Two impressions from Mondorf-les-Bains", e Concertssteck vum Marco Pütz uropgeféiert ginn.

Programm vun de Festivitéiten

06.03.2020 - 20.00 :	Akademesch Sëtzung am Bierger- a Kulturhaus
07.03.2020 - 20.30 :	Concert vun der "Koninglijke Militaire Kapel Johan Willem Friso" am Casino 2000
20.03.2020 - 20.00 :	Concert vun der "Lëtzebuerger Militärmusek" am Casino 2000
03.04.2020 - 20.00 :	Fréijoerschconcert vun der "HMMLB" am Casino 2000
05.05.2020 - 20.00 :	Concert vum "Musikkorps der Bundeswehr" am Casino 2000
17.05.2020 - 17.00 :	D'Gëlle Fraen an der Orangerie vum Domaine Thermal
31.05.2020 :	Duerffest op der Place des Villes jumelées
06.06.2020 - 20.30 :	Concert vun "Federspiel" am Casino 2000
14.06.2020 - 10.30 :	Pedagogesche Concert fir Kanner am Proufsall vun der HMMLB
27.06.2020 - 20.30 :	The World Famous "Glenn Miller Orchestra" in Concert am Casino 2000
12.07.2020 - 17.00 :	"Big Band vun der Militärmusek" am Sall Aal Thermen vum Domaine Thermal
19.09.2020 - 20.00 :	"Trio Aurora" am Bierger- a Kulturhaus
09.10.2020 - 19.00 :	Museksquiz am Centre Martialis zu Elleng
18.10.2020 - 17.00 :	Concert vun der "Brass Band" vum Escher Conservatoire am Sall Aal Thermen vum Domaine Thermal. Concert d'Honneur offréiert vun der UGDA
14.11.2020 - 17.30 :	Journée des Anciens am Sall Aal Thermen vum Domaine Thermal
21.11.2020 - 18.00 :	Cäciliefeier a Fahnenwei an der Munnerefer Kierch

CONCERT DE PRINTEMPS 2020

3 AVRIL à 20h
CHAPITO Casino 2000

1920-2020

Harmonie Municipale Mondorf-les-Bains

Harmonie Municipale Mondorf-les-Bains

Direction musicale: M. Olivier Gravier
Conférencier: M. Claude Klemmer

Solistes

M. Claude Tremuth (cor)
(premier concerto opus 11 de Richard Strauss)

M. Loïc Schlentz (vocals)
(extraits de musicals)

shoppi Total Mondorf à votre service
TOTAL
CASINO 2000 Mondorf-les-Bains, Luxembourg
avec le soutien financier du Ministère de la Culture
LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG Ministère de la Culture
SACEM Luxembourg

Vokalensemble AMBITUS Echternach

Die Schöpfung – Joseph Haydn

Abschlusskonzert des 50. Jubiläums

Text : **Jemp ORIGER** | Foto : **Ambitus Archive**

Die Feierlichkeiten zum 50. Jubiläum vom Echternacher Vokalensemble bedeuteten für AMBITUS ein sehr anstrengendes Jahr, in welchem das Ensemble mit eigenen Kräften abwechslungsreiche Programme gestaltet und organisiert hat : Looss deng Flilleke wuessen a sang, Canto General, Promenade historique et musicale, Konzert „Retrospektiv“ und Christmas Carols. Alle diese Manifestationen wurden von zahlreichen Besuchern sehr gut aufgenommen und geschätzt.

Krönender Abschluss bildet nun das weltberühmte Oratorium **„Die Schöpfung“ von Joseph Haydn**.

Roby Schiltz, Gründer des Ensembles und von Anfang an auch sein Dirigent, erfüllt sich einen Herzenswunsch mit der Aufführung und der Leitung dieses grandiosen Werkes.

Mit von der Partie ist das Kammerorchester ESTRO ARMONICO, mit dem Ambitus schon eine ganze Reihe von Konzerten gestaltet hat. Dieses Ensemble, von Guy Goethals initiiert, hat sich im Laufe der Jahre zu einem wundervollen Instrument entwickelt, einer wertvollen Konstante im Luxemburger Musikleben.

Die drei Solisten stammen aus den Reihen der Gächinger Kantorei, eine Tatsache, die allein schon für Qualität bürgt. Natasha Schnur, Christopher Renz und Antonio Di Martino werden mit ihren verschiedenen Rollen überraschen und überzeugen.

Das Konzert wird ein erstes Mal aufgeführt am 21. März 2020 um 20 Uhr im TRIFOLION in Echternach. Eintrittskarten gibt es beim Ticket Service Echternach unter der Nummer 26 72 39 500 (Montag bis Freitag von 13 bis 17 Uhr oder bei Luxembourg Ticket (www.luxembourgticket.lu) unter der Nummer 47 08 95-1. Der Einheitstarif beträgt 25 €. Studenten zahlen 15 €, für Kinder unter 13 Jahren ist der Eintritt frei.

Dasselbe Konzert wird am 22. März 2020 um 17 Uhr in der Kirche von Mensdorf im Rahmen des Festivals „Musek am Syrdall“ dargeboten.

Am Dienstag, dem 17. März um 19.30 Uhr veranstaltet AMBITUS, in Zusammenarbeit mit dem Ciné Sura in Echternach, eine Einführung in das Leben und Wirken von Joseph Haydn. "Seng Zäit, säi Liewen, seng Musek, besonnesch „Die Schöpfung“ an Zesummenaarbecht mam Librettist Gottfried van Swieten." Eng Causerie mam Raymond Becker (Cercle Vivi Hommel asbl). Anschließend „In Search of HAYDN“ Dokumentation von Phil Grabsky in OV mit D-Untertiteln.

Es gelten die üblichen Eintrittspreise des Ciné Sura.

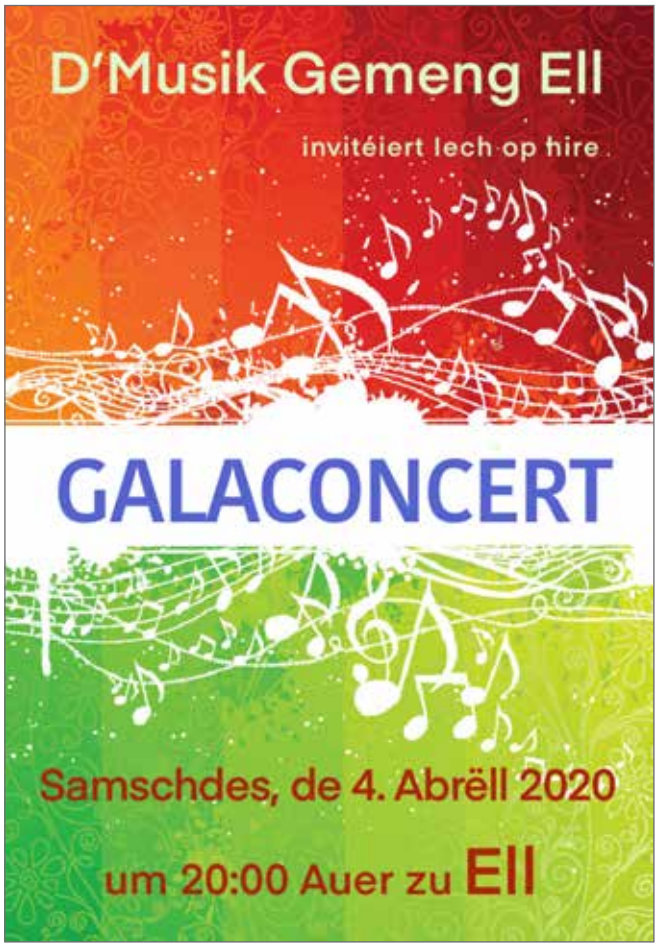
Musik Préizerdaul

Musikantenehrung

Text und Foto : **Charles REISER**

Ehrungen bei der Préizerdauler Musik gehören schon seit Jahren anlässlich des Caecilienbanketts zur Tradition. Bei dieser Gelegenheit bedankte sich Präsident Marc Groben bei allen Musikanten mit ihrem Chef und den Vorstandsmitgliedern für das uneigennützige Engagement während des ganzen Jahres. Worte denen sich Schöffe Marc Rehlinger und der UGDA-Delegierte Roby Mamer sich gerne anschlossen, ehe folgende Musikanten für ihren langjährigen Einsatz bei der Préizerdauler Musik, geehrt wurden. So konnten Franz Hilger und Paul Jassenk für 20 Jahre musikalische Aktivität die Silbermedaille des Landesverbandes in Empfang nehmen.

Union Grand-Duc Adolphe



Musek Gemeng Bauschelt

UGDA-Auszeichnungen

Text und Foto : **Charles REISER**

Anlässlich der Cäcilienfeier im November 2019 und im Anschluss an den von Pfarrer Marco Wehles zelebrierten Gottesdienst wurden bei der Musek Gemeng Bauschelt traditionsgemäß erneut langjährige und verdienstvolle Musikanten mit UGDA-Auszeichnungen, geehrt. Eingangs unterstrich Präsident Arny Jakobs den Stellenwert der Musikgesellschaften in der heutigen Zeit, die mit ihren Traditionen eine wichtige Rolle im Leben der Dorfgemeinschaften erfüllen. In Präsenz von Schöffe Jeff Gangler, der beiden Ratsmitgliedern Félicie Reuter und René Albers mit den Mitgliedern des Supporterclubs, beglückwünschte UGDA-Generalsekretär Robert Köller, folgende Musikanten für ihre Ausdauer und ihren Einsatz : Jugendabzeichen für fünf Jahre : Emil Stoffel; Verdienstabzeichen in Bronze für zehn Jahre : Sally Eiffes, Lynn Albers und Rebecca Walsdorf.

Die Feier klang aus mit einem schmackhaften Festmahl auf dem „Bauschelter Grill“. (Charles Reiser)

Rammerecher Pompjeesmusik

UGDA-Medaillen

Text und Foto : **Charles REISER**

Das Adventskonzert der Pompjeesmusik fand am 1. Dezember 2019 im Rahmen der Cäcilienfeiern im Kulturzentrum statt. Bei dieser Gelegenheit wurde erneut die Gelegenheit genutzt langjährige und verdienstvolle Musikanten mit UGDA-Medaillen auszuzeichnen. Eingangs bedankte sich Präsidentin Karin de Kroon bei allen Musikanten mit ihrem Chef Arnaud Meier für ihr unermüdliches Engagement im Musikverein während des ganzen Jahres. Nach den Glückwünschen seitens der UGDA-Delegierten Adèle Donven- Rossetti und Schöffe Mike Bolmer kam es zur Auszeichnung von folgenden Musikanten :

Ehrenpräsident Néckel Rasqué wie auch Musikant Nico Provost wurden mit der Silbermedaille Grand-Duc Adolphe und der Verbandsnadel für 50 Jahre Einsatz bei der Musikgesellschaft honoriert. Jeff Nicolas seit zehn Jahren Engagement bei der Pompjeesmusik wurde die Silbermedaille angeheftet. Auch Dirigent Arnaud Meier wurde als Anerkennung ein passendes Präsent überreicht.

Als Dank für ihr freiwilliges und unentgeltlichen Schaffen im Verein wurde Christiane Provost mit einem Blumenstrauß ebenfalls herzlichst gedankt.

Samschdes

18.

Abrëll

MUSEK GEMENG HELPERKNAPP

D'Musek Gemeng Helperknapp

ënnert der Direktioun vum **Jean-François Georis**

presentéiert IECH:

Ee Joerhonnert Musek

1920 - 2020

zesumme mam

JUGENDORCHESTER UGDA MUSEKSSCHOUL

ënnert der Direktioun vum

Yorick De Bruycker

an

THE LUXEMBOURG PIPE BAND

Entrée: 5 €

20h00

Am Centre Culturel „Am Lëtschert"

Béiwen/Atert

Harmonie Municipale Echternach

Mit grossen Erfolg ins neue Jahr gestartet

Text : **Mike NIEDERWEIS** | Foto : **Pierre WEBER** **www.hme.lu**

Der erste grosse kulturelle Termin in Echternach ist jedes Jahr das Neujahrskonzert der HME. Vor ausverkauftem Haus konnten die rund 70 Musiker gleich an zwei Tagen ihre musikalischen Glückwünsche für das neue Jahr dem Publikum überbringen. Mehr zum Verein findet man auf Facebook oder auf der neu gestalteten Homepage www.hme.lu

Da die Harmonie Municipale aus Echternach nicht im Juli 2019 an den offiziellen Feierlichkeiten des 150-jährigen Stiftungsfestes der lokalen Feuerwehr teilnehmen konnte, holte man dies beim diesjährigen Neujahrskonzert Anfang Januar nach. Auf diese Weise konnte man sich bei den „Eechternoacher Pompjeeën“ bedanken die seit Mitte des 19. Jahrhunderts im Dienst der Allgemeinheit stehen. Dies ist auch die Aufgabe der nur drei Jahre jüngeren HME, allerdings in einem anderen Sinn – da heisst es meist kirchliche und weltliche Feste zu verschönern oder das Publikum mit Konzerten zu erfreuen.

Das Konzert in zwei Hälften wurde sehr gut vom Publikum aufgenommen. Bei den bekannten Stücken „Capriccio Italien“ von Pjotr Iljitsch Tschaikowski oder zur Filmmusik aus „Mary Poppins“ und „Casablanca“ wurde genauso applaudiert wie zu unbekannten Werken. Hier ist vor allem das Werk „Expedition“ von Oscar Navarro hervorzuheben.

Als Zugabe gab es eine Überraschung. Marco Bermes trug, in komplettem Feuerwehranzug, das Feuerwehrlied „Mir sinn um Dill“ vor.

Das Konzert endete, wie jedes Jahr, mit dem Champagnergalopp. Tradition verpflichtet.

HMLG-GALA DU SOIXANTENAIRE

Harmonie Municipale Luxembourg-Gasperich
Harmonie Municipale Union de Corny
Harmonie Intercommunale Vents d'Est Ennery
et les solistes internationaux

Bastien Baumet

Mathieu Reinert

Lionel Legrand

Cynthia Krummes Silvia Ribeiro

Luc Bringard

18 avril 2020
20:00 heures
Hall Omnisports Gasperich

Présentation: Michel Ronkar

Direction musicale: Lionel Valeri

Prévente: 15 €
Caisse soir: 20 € - Etudiants: 10 €
Réservations: 621 21 94 97,
www.hmlg.lu ou
harmoniegasperich@yahoo.de

ENTREPRISE DE GENIE CIVIL ET DE CONSTRUCTION
E.G.C
LUXEMBOURG
TEL.: 49 20 49 • FAX: 40 08 72 • E-MAIL: egc@pt.lu

Harmonie Gemeng Mamer :

Galaconcert "Legends and Stories"

Text & Foto : **HGM**

www.hgm.lu

D'Harmonie Gemeng Mamer hat e Samschdeg, den 18. Januar hiren alljärleche Galaconcert am Centre Culturel Kinneksbond zu Mamer. Den ausverkaafte Concert stoung ënnert dem Titel "Legends and Stories".

D'Ouverture vum Concert huet wéi all Joer d'Jugendmusek vun der HGM, ënnert der Leedung vum Kati Pickar, gespillt. Op engem héijen Niveau hunn déi Jonk, mat Stécker wéi "Scent of Spring", "Sparks of Fire", "God save the Queen" an enger fantastescher Duerstellung vu "Circus Renz", hiert Kënnen ënner Beweis gestallt.

An engem fléissenden Iwwergang huet de groussen Orchester vun der HGM, ënnert der Leedung vum Stefan Weber, d'Leit nach virun der Paus mam Stéck "The Ghost Ship" vum José Alberto Pina, faszinéiert. No der Paus ass et ofwiesslungsräich weider gaangen, ënnert anerem mat engem Solostéck fir Tuba, gespillt vum Ben Seil, an dem Showstéck "Godzilla eats Las Vegas", wou d'Musikante gewisen hunn, dass si net just hiert Instrument beherrschen.

No de Wierder vum neie President vun der HGM, Tom Lentz, war de Concert scho bal eriwwer. Zum Schluss huet d'Harmonie Gemeng Mamer hiert Publikum mat der schmasseger Zugab "Mambo" aus der "West Side Story" verabschied.

De nächste Rendezvous ass den 9. Mee 2020 um 17h30 an der Kierch op der Cap fir e Concert de Bienfaisance.

HAFO winds
Show Orchestra
Harmonie Forge du Sud Dudelange asbl

SHOWCONCERT 2020

HAFOSUD EN CROISIÈRE

SAMEDI
25.04.20
19:30 H

au centre culturel
« opderschmelz »
Dudelange

direction
marc valletta

présentation
claudia dall'agnol

ticket 12.- €
prévente
avec tombola

Réservations
621 16 22 95
ckaulman@pt.lu

WITH GUESTS

PASCAL MULLER

ALICIA RODRIGUES

RUDY HORSMANS

FRANCESCA PORCEDDA

ALAIN CLAIR

SHANTY-CHOR FREUDENBURG

Production

Patronages

SPONSORPOOL 2020

Show-Concert 2019 : Concordia-The Voices and Band

Best of 2009-2019

Text : **Julia PENNING** | Fotos : **Marc KLOECKNER** **www.concordiathevoices.lu**

Am 30. November 2019 war es wieder einmal so weit. Der Centre de Loisirs in Niederanven öffnete um 19.30 Uhr die Türen zum alljährlichen Showkonzert von „Concordia-The Voices“, um etwa 300 Zuschauern Einlass zu gewähren. Diese Showkonzerte haben sich seit einigen Jahren zu einem festen Bestandteil im Event-Kalender der Gemeinde Niederanven etabliert.

Anlässlich des 10. Konzertes nach der „Modernisierung“ des Chores im Jahre 2009 lautete das diesjährige Motto „Best of 2009 - 2019“. Gesungen wurden ausgewählte Lieder der jeweiligen Showkonzerte aus den letzten zehn Jahren; wie immer ein bunter Mix aus Pop, Rock, Musical, Tango, …. Die Leitung des Chores, bestehend aus 26 Sängern hatte, wie bereits in den zwei Jahren zuvor, Frau Barbara Pierlot. Die Band, bestehend aus 9 Musikern, wurde von Herrn Jörg Vock geleitet.

Parallel lief während des gesamten Konzertes auf einer großen Leinwand eine Power-point-Präsentation mit Fotos und Momentaufnahmen der vergangenen zehn Jahre. Das Motto des Konzertes war während des ganzen Abends nicht zu übersehen. Sogar die Bühne war anlässlich der zehn Jahre mit Ballons dekoriert, die die Sänger zu Beginn der Aufführung nach und nach auf der Bühne angebracht hatten. Die Moderation des Abends wurde dieses Jahr von den Sängern selbst übernommen, welche ihre teilweise lustigen oder persönlichen Erfahrungen und Anekdoten, die sie bisher mit dem Chor gehabt hatten, in die Moderation einfließen ließen. Natürlich gab es auch Solo-Darbietungen zweier Mitglieder, Auftritte von einem «Small Group» und einem Quintett, beide bestehend aus verschiedenen Sängern des Chores. Des Weiteren präsentierte Damien Habets, ein ehemaliges Mitglied, sein selbstkomponiertes Lied „Coeur coloré“, welches er 2017 anlässlich des 100. Geburtstags von Concordia-The Voices geschrieben hatte.

Alles in allem war es wie immer ein abwechslungsreicher Abend mit einem begeisterten und zufriedenen Publikum.

Gerne möchten wir diese Gelegenheit nutzen um einen Aufruf zu machen, dass wir weiterhin neue Sänger, vor allem in den Bereichen Tenor und Bass suchen. Bei Interesse können Sie sich gerne über Facebook oder über unsere Internetseite an uns wenden.

Bitte notieren Sie sich bereits den 10. Mai 2020 an dem wir Sie recht herzlich zu einem musikalischen Brunch im Kulturzentrum „A Schommesch“ einladen möchten. Wir würden uns weiterhin sehr freuen, Sie auf unserem diesjährigen Show-Concert am 28. November 2020 in Niederanven begrüßen zu dürfen.

Käler Musek

Harmonie Ste Cécile Kayl

GALACONCERT 2020

Samschdes, de 25. Abrell um 20:00

CONCERT FIR KANNER

Sonndes, de 26. Abrell um 10:30

an der Schungfabrik zu Téiteng

May de Sänger:

Claire David

Mirko Meurer

Mark Wilwert

Direktioun: Sandro Bucciarelli

Reservatioune per Email un

kaelermusek@pt.lu

Kanner < 12	Studenten	Erwuessener
Fräi	8€	10€

www.kaelermusek.lu

Kanner- a Jugendchouer Konsdref

Chrëschtconcerten

den 22. Dezember 2019

Text & Fotoen : **Marie-Paule PURAYE-WEWER**

De Kanner- a Jugendchouer Konsdref hat op säin traditionelle Chrëschtconcert invitéiert. An der gemittlecher Chrëschtatmosphär vun der schéi gerëschter Scheedges Kierch, déi bis op déi lescht Plaz gefëllt war, huet de Chouer e flotte Programm mat besënnlechen a freedege Melodien zum Beschte ginn.

Ënnert der Leedung vun hirem Dirigent Marc Loewen waren déi jonk Sängerinnen a Sänger voll motivéiert an hunn hiert musikalescht Zesummespill mam Sträichquartett an Drumset gewisen an a Szen gesat. Mat flotte Chrëschtlidder, wéi „Carol of the bells“, „The little drummer boy“ an „Night of Silence“ woussten si d'Publikum ze begeeschteren an d'Publikum huet et net ausgelooss hinne mat vill Applaus e puer Zugaben ofzefuerderen.

Marc Loewen, Dirigent a Pianist

Nom Concert gouf dee schéinen Owend zesumme mam Publikum bei engem Patt Glühwäin a Chrëschtgebäck am Festsall niewendrun gemittlech ausklénge gelooss.

Sträichquartett

Am Nomëtteg hat de Kanner- a Jugendchouer Konsdref schonns e Chrëschtconcert, ënnert der Leedung vum Marc Loewen, fir d'Oeuvres Saint-Jean Berdorf an der Kierch vu Bollenduerf-Bréck gesongen. Den Erléis vun dësem Concert war fir d'Vereenegung "Wonschkutsch".

Hues du Freed um Sangen ? Du sichs nach eng flott Aktivitéit ? Ab Januar prouwen mir nei Lidder fir déi nächst Saison a Concerten. Mir sichen nach motivéiert Sängerinnen a Sänger fir eise Kannerchouer déi Freed um Sangen hunn. Bass du interesséiert, da mell dech am Kanner- a Jugendchouer Konsdref. Email Adresse : kajuconsdorf@gmail.com

PHILHARMONIE

«FRÄIRAIM»

Ensemble Vocal Vivace | photo: Rene Wersand

In the Name of Music

25.04.

«In the Name of Music»
30 years Vivace

Ensemble Vocal Vivace
Ulric Evrard direction
Aline Massard flûte, saxophone
Christian Simon piano
Benoît Schmeler percussion

Musique de Bach, Berry, Jenkins, Kedrov, Porter, Rutter, Trenet, et autres

Salle de Musique de Chambre

25.04.2020 20:00
Samedi / Samstag / Saturday

Tickets: 25 € (<27 ans 15 €)

(+352) 26 32 26 32
www.philharmonie.lu

Partenaire automobile exclusif:
Mercedes-Benz

Galakonzert der "Harmonie Municipale Esch/Alzette"

Ein Denkmal für Heldinnen und starke Frauen

Text : **Paul HUYBRECHTS** | Fotos : **Alain BARTOLI** **www.hmesch.lu**

Das diesjährige Gala-Herbstkonzert der Escher „Harmonie municipale“ stand unter dem Motto „Heldinnen“. Die Programmgestaltung räumte der Frau demnach einen Ehrenplatz ein. Insbesondere Heldinnen aus Legenden und Geschichten wie Melusina, Jeanne d’Arc und Scheherazade standen im Mittelpunkt. Mit Erzählerin Maryse Lallemand und Solistin Véronique Bernar standen zwei weitere Frauen im Vordergrund.

Eröffnet wurde das Konzert mit ,,Melusina“, einer vom Dirigenten der ,,Harmonie municipale“, Jean Thill, 2010 in Auftrag gegebenen Komposition von Nik Bohnenberger. Maryse Lallemand führte die Zuhörer durch die drei Sätze dieses Werkes, das die sagenhafte und mythische Geschichte der Gemahlin Siegfrieds erzählt.

Anschließend stand mit Véronique Bernar eine ausgezeichnete Solistin an der Klarinette vor dem großen Orchester. Bernar hat neben vielen nationalen und internationalen Preisen und Auszeichnungen ebenfalls Auftritte mit renommierten Orchestern wie dem ,,Orchestre philharmonique du Luxembourg“, dem ,,German Wind Philharmonic“, dem ,,Orchestre symphonique du Conservatoire Royal de Bruxelles“ und der ,,Musique royale de la force aérienne belge“ in ihrer noch jungen Karriere aufzuweisen.

Klarinettistin auf Umwegen

Véronique Bernar ist seit 2002 Mitglied der ,,HMEsch“ und bot mit ihrer Interpretation von ,,II Concerto para Clarinete“ von Óscar Navarro den musikalischen Höhepunkt dieses Konzertes. Wie man anschließend im kurzen Interview erfahren konnte,

wollte Véronique Bernar eigentlich Klavier spielen, entschied sich dann aber doch für das Blasinstrument. Aus ihr ist eine ausgezeichnete Klarinettistin geworden, mit brillanten Resultaten im Master-Abschluss am ,,Conservatoire Royal de Bruxelles“. Jungen Musikern gibt sie mit auf den Weg, dass man Spaß an der Musik haben und sein Ding durchziehen soll, ganz gleich, was andere davon halten.

Den Abschluss des ersten Teils des Konzertes bildete ,,Juana de Arco“ von Ferrer Ferran, ein Tongedicht für Blasorchester, das vom Schicksal von Jeanne d’Arc handelt. Im zweiten Teil des ambitiösen Programms stand mit ,,Scheherazade“ von Nicolai Rimski-Korsakow ein Werk auf dem Programm, welches der Komponist selbst für Blasorchester arrangiert hat.

Scheherazade war nach der persischen Geschichte aus Tausendundeiner Nacht eine überaus intelligente und mutige Frau, die dem König Schahryâr, der seine Ehefrauen nach der ersten Nacht umbringen ließ, jede Nacht eine Folge einer Geschichte erzählte. Der Wunsch des Königs, die Fortsetzung der Geschichte zu erfahren, rettete ihr das Leben. Am Ende war der König so überzeugt von ihrer Klugheit und Treue, dass er sie am Leben ließ. Dem Applaus des Publikums kam die ,,HMEsch“ mit zwei Zugaben entgegen, einem Paso Doble und der ,,Marche Grande-Duchesse Charlotte“.

Freuen darf man sich auf das nächste Gala-Konzert der Harmonie im Escher Stadttheater am 27. und 28. März 2020. Unter dem Motto ,,La mer“ stehen unter anderem die Ouvertüre aus ,,Der Fliegende Holländer“, ,,The Ghost Ship“ und ,,Titanic“ auf dem Programm. Solisten sind Steve Boehm (Horn) und Yves Schmartz (Gesang).

(Auszug aus dem Tageblatt vom Montag, 25. November 2019)

PHILHARMONIE MUNICIPALE DE DIEKIRCH

PMD MEETS
OLIO GALANTI

26. 04. 2020

17H00

CUBE 521 - MAARNECH

DIREKTIOUN: ERNIE HAMMES

RESERVATIOUN: WWW.CUBE521.LU
+352 521 521

WWW.LUXEMBOURGTICKET.LU
+352 47 08 95 1

WWW.PMD.LU

PHILHARMONIE MUNICIPALE DIEKIRCH

100 JOER

TAXI LOPES 80 82 33 621 145 820

NORDSTROOSS

Union Grand-Duc Adolphe

Ecole de Musique
Concours Jeunes Solistes

37e Concours luxembourgeois pour Jeunes Solistes
Vents • Piano

European Competition
Strings • Chamber music (Strings)

Dimanche, 15 novembre 2020
Conservatoire de la Ville de Luxembourg

www.ugda.lu/ecole-de-musique (rubrique «Concours»)
Mail : concours@ugda.lu

Inscriptions jusqu'au / applications until : 10.10.2020

Avec le soutien financier du Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse

LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse

CONSERVATOIRE DE LA VILLE DE LUXEMBOURG

VILLE DE LUXEMBOURG

SACEM Luxembourg

emcy

yokographics.lu

FANFARE ROYALE GRAND-DUCALE

LUXEMBOURG - GRUND - FETSCHENHOF - CENTS - PULVERMUHL

Concert de Gala

GOOD FRIENDS

sous la direction de François Schammo

Jeudi, le 30 avril '20

au Conservatoire de la Ville de Luxembourg

à 20.00 heures

- Entrée gratuite -

Programme

Appalachian Overture

Rhapsody in Blue
Soliste: Valeria Cacopardo, Piano

The Wall

Im Weissen Rössl

Children of Sanchez

Disney Festival

Prélude musical par
l'Harmonie des Jeunes Prince Guillaume

Réservez votre place gratuite
à partir du 23 mars
www.luxembourgticket.lu
Call-Center: +352 47 08 95 1

Billets gratuits également
disponibles à la caisse du soir

Union Grand-Duc Adolphe

1920 - 2020

Harmonie Municipale
Mondorf-les-Bains asbl

GALA KONZERT

5. MAI 2020
20:00 Uhr

CHAPITO
CASINO 2000

Einlass 19:30 Uhr // Tickets 20.- Euro
www.casino2000.lu/de/events

Das **MUSIK**KORPS
der BUNDESWEHR

Org. : Harmonie Municipale Mondorf-les-Bains

shoppi Total Mondorf à votre service

TOTAL

CASINO 2000 Mondorf-les-Bains, Luxembourg

avec le soutien financier du Ministère de la Culture
LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

SACEM Luxembourg

A VENDRE

Drum set Pearl

Drum Set Pearl EXX725F/C31, New Expert 5-pc Drum Set w/Stands, Jet Black, Année 2015

Prix : 275 €

Contact : 621 36 12 26, guykemp@pt.lu

Xylophon Adams

Xylophon „Soloist", 3,5 Oktaven, Palisander-Holz

Präis : 950 €

Tel. : 23 69 95 59, claudine.muller@education.lu

Drum set Dynamic

Drum set Dynamic, Snare-Drum, Bass-Drum, Floor-Tom, Tom-Toms, HiHat a Becken. Vill gespillt.

Präis : 250 €

Tel. : 23 69 95 59, claudine.muller@education.lu

Clarinette Sib

Clarinette Sib, Buffet Crampon E13 avec sac-à-dos, 1an, comme neuve, sous garantie ProMusica.

Prix : 1.300 €

Tel : 621 351 402, fautsch1@pt.lu

Drum set Mapex

Batterie complète avec siège, marque Mapex, couleur verte.

Prix : 250 € (à discuter)

Contact : nicolayrita@internet.lu, 691 63 35 55

Soundwear Professional Bag fir Basstrombonn

Bal Néiwerteg, huet 560 Euro kascht.

Verkaafspräis : 420 €.

Kontakt : 691 63 35 39, makusch@tango.lu

Violon alto

Viola fait par la maison Jay Haide, modèle à l'ancienne, en copie de Stradivarius, vendu avec archet en carbonne et étui (acheté en 2016).

Prix de vente : 1.700 €

Tel : 26 800 151, email : jodouw0307@gmail.com

Piano à queue

Piano à queue C. Bechstein, Modèle A (180 cm) des années 60, fabrication allemande (Berlin), à deux pédales. Le meuble demeure dans un état impeccable (noir brillant). La mécanique est dans un bon état et est bien entretenue. Deux banquettes sont également mises à disposition.

Ce piano a été expertisé par «Pianos Kleber» en date du 28 septembre 2019 et estimé à une valeur de 20.000 euros.

Pour de plus amples informations ou si vous souhaitez tester le piano, n'hésitez pas à contacter le numéro suivant : 00352 621484458

Tuba Basse Eb Walter Nirschl

Tuba Basse Mib compensée marque Walter Nirschl. Fabriquée à main, prix neuf 15.000 €. Se trouve dans un bon état, des petites bosses existent.

Prix de vente 5.000 €.

Contact : reiteryves@gmail.com

Batterie électronique

Roland V-Drums TD-11KV. Grand écran LCD et interface utilisateur simple et limpide. Fonction USB permettant une connexion directe à des logiciels sur ordinateur ainsi que l'archivage de données et la reproduction de morceaux audio. Stand de batterie solide et compact permettant une installation rapide et un transport facile.

Prix : 300 €

Tél. : 621 676 419 ou 621 676 436, eischenjosee@gmail.com

Cabine sonorisante

"Studiobricks ONE" avec ventilation. Dimension : largeur : 106cm, longueur : 138cm, hauteur : 222cm (hauteur minimale de la pièce : 231cm), état neuf.

Prix : 2500 €

Contact : 621 19 13 83, pblasen@pt.lu

Piano droit Yamaha

Marque : Yamaha, noir, très bon état, +/- 13 ans, jamais déménagé ou déplacé.

Prix : 1.500 €

Contact : 691 45 00 42, beatrice.delporte@uni.lu

Snare Drum Basix

Kleng Tromm ouni Stänner, Marque : BASIX. Ass am Summer ganz nei gemeet ginn.

Präis 180 €

Tel : 621 76 59 87, fernscheller@pt.lu

Drum set Yamaha

Yamaha - Hipgig Drum set, Couleur : jaune. Bassdrum (16"), Tom Tom (13"/10"), Snare drum. Zyldjian Cymbals, Hi-Hat (14"), Crash (16"), Ride (20")

Prix : 950 €

Tél. : 621 744 000, joklosen@pt.lu

Querflütt Pearl

PEARL, Modell 8800, RB-E-O, Vollsëlwer, Kappstéck mat 14kt Gold-Mondplack. Wéi nei, just 5 Méint intensiv bespillt.

Präis : 5.500 € (à discuter)

Tel. : 621 517 512, tun.vanbeest@gmail.com

Euphonium

Euphonium compensé Thomann Superior 902S, très bon état, avec coffre et embouchure.

Prix : 850 €

Tel. : 621 31 72 60, g.decker@esch.lu

Drumset

Drumset complet Sonor

Prix : 650 € (à discuter)

Tel. : 691 66 61 63 / 36 92 87, m.spanier@netdsl.lu

Keyboard

Casio CTK 900, état neuf.

Prix : 100 €

Tél. : 621 28 85 02, arodde@pt.lu

Piano droit Kemble Classic-T

couleur chêne foncé satiné, année 2006, régulièrement accordé. Frais de transport à charge de l'acheteur

Prix : 2.700 €

Tél : 691 30 74 74, rbcq33@gmail.com

Piano Kawai K15

10 années, jamais utilisé.

Prix : 3.000 € avec accordage et livraison.

Visite sur rendez-vous.

Tél : 621 18 51 75, garroihe@pt.lu

Trompete

Chateau USA - Goldfarbig - mit Koffer. Optisch bedürfte das Instrument einer neuen Lakierung.

Preis : 200 €

Tel. : (+49)-(0)151 25 40 03 60 (nur vormittags zwischen 9.15 und 10.45 Uhr), klariro@t-online.de

Saxophone Tenor

Marke : MPM-Instruments - Ident-Nr : 15647TDE - Mit Koffer - Halstragegurt - Jahr 2017 - Sehr guter Zustand. Mit Abstellgestell.

Preis : 720 €

Tel. : (+49)-(0)151 25 40 03 60 (nur vormittags zwischen 9.15 und 10.45 Uhr), klariro@t-online.de

Saxophone alto

Marke/Modell : Forest France Disign – Ident Nr : LKAS-201 - mit Koffer - Halstragegurt - Jahr 2015 - Neuwertig. - mit Abstellgestell.

Preis : 540 €

Tel. : (+49)-(0)151 25 40 03 60 (nur vormittags zwischen 9.15 und 10.45 Uhr), klariro@t-online.de

Trompett sib

Kröger Viper+. Faarf : Gold brushed. D'Trompett ass aus 1. Hand a kann direkt gespillt ginn. Fotoen op Ufro, si kann och probéiert ginn.

Präis : 1.800 € (à discuter)

Tel. : 661 49 35 59, schaack.alex@gmail.com

Saxophone alto

Jupiter JAS - 567 - 565 / C53687. Réglage à faire. Jupiter Silkweave (nettoyage). Cordon.

Également à vendre : Métronome Wittner taktell Piccolo

Prix à discuter.

sandragales@hotmail.com

Fliggel

Marque : Maeari. A guddem Zoustand, vun 1988.

Präis : à discuter.

georgesdragon@outlook.com

Saxophone-alto

Marque/modèle : Selmer - réference 54. En superbe état, utilisé 1 année.

Prix : 3.800 € (nouveau 6.100 €)

Tél. : 691 45 20 35, ricottarita@gmail.com

Accordéon

Marque/modèle : Orlando - clavier piano, 120 basses, 5 voix main gauche, 4 voix main droite, très bon état, revisé an avril 2018, peu utilisé.

Prix à discuter

Tél. : 50 86 45

Accordéon

Marque/modèle : Adria Diaton V Maestoso, avec coffre, année 1987, peu utilisé.

Prix à discuter

Tél. : 43 90 56

Concert Commun
à la veille de la Journée de l'Europe
Harmonie Municipale
Marcoing
Vendredi
8 mai 2020
20h00
Bartrenger
Musek
Centre Atert
Bertrange
Direction:
Claude Origer
Stéphan Ciesielski
Entrée 10€ - Etudiants: 5€

Groussbusser Musek
Wahler Musiki
INVITATIOUN ZU EISEM 10.
GALA-CONCERT
8. MEE
Direktioun: Sophie Pemmers
In Memory of Pierre Rongoaux
Dirigent 2013-2019
Um 20 Auer an der Sportshal
Entrée: 5 EUR (bis 12 Joer frëi)
Presentatioun: Rosch Gereke
Virum Concert van 18:30 bis 19:30
gëtt eng Assiette fir 16 EUR zerwäiert
Reservatioun beim Paola (661920603)
oder beim Nicole (621162693)
ZU GROUSSBUS
www.musek.grosbous.lu/gala

POSTES VACANTS

D'Chorale Ste Cécile Lëntgen

brauch vum September 2020 un e(ng) nei(en) Dirigent(in). Mir sinn e ganz dynamische Veräin vu 25 Sängerinnen a Sänger a sange souwuel kierchlech wéi och weltlech Lidder. Mir maachen och reegelmässeg Concerten. D'Prouwe sinn ëmmer dënsdes vu 19.30-21.00 Auer zu Lëntgen am Proufsall vun der Chorale.

Wann dir drun intresséiert sidd, schreift eis w.e.g eng Mail un d'Adress vun eisem President Raym Hoffmann - raymond.hoffmann@education.lu

Heischter Musik

Heischter Musik a.s.b.l. (Heiderscheid) sicht en neien Dirigent (m/f). Mir sinn eng dynamisch Équipe mat ± 50 Musikanten (m/f). Eis Prouwe si Samschdes (Wanter) oder Freides (Fréijoer/ Summer) vun 19.30 bis 21.30 Auer.

Sidd Dir interesséiert, da mellt Eech mat Ärem CV per Mail op : contact@heischtermusik.lu.

Fir weider Froe kënn Dir äis um +352 691 193 086 oder +352 691 83 96 16 erreechen.

Weider Infoen op : www.heischtermusik.lu

Fanfare Frisange

D'Fréisenger Musek sicht en(g) Dirigent(in). D'Prouwe si Méindes vun 20.15-21.30 Auer. D'Lëtzebuerger Sprooch ass erwënscht.

Schéckt Är Kandidatur mat CV per Email un d'Sekretärin : danielacordella@gmail.com.

Fir weider Renseignementer wennt lech w.e.g. un d'Presidentin Pelzer Jeanny, Tel. : 23 66 85 03 / 621 22 62 52.

D'Chorale Ste Cécile Canach

sicht en(g) Dirigent(in). Mir sinn e gemëschte Chouer a mir sangen esouwuel kierchlech ewéi weltlech. D'Prouf ass Mëttwochs vun 20.00-21.30 Auer.

Fir all Renseignementer :
Jos Schmitz, schmjo@pt.lu oder 621 234 489

Gesangveräin "Emile Michels" d'Grënnësch Spatzen

Mir brauche fir d'Rentrée am September 2020 e(ng) nei(en) Dirigent(in).

Wann dir intresséiert sidd, da mellt lech bei eiser Sekretärin Angèle Michels-Unsen, Tel. : 471927 / 661 52 77 74 oder per Email un michels1@pt.lu

D'Chorale des Jeunes Zolwer Spatzen

sicht fir d'Rentrée 2020 e(ng) nei(en) Dirigent(in).

D'Zolwer Spatze sinn een jonken, motivéierten an dynamesche Kanner- a Jugendchouer, dee scho säit 50 Joer besteet. D'Prouwe sinn ëmmer Samschdes vun 13h30 bis 15h00 zu Zolwer.

Du :
- bass motivéiert an engagéiert,
- bass capabel eis e flotten a moderne Programm opzestellen (gären zesumme mam Chouer),
- hues deen néidege musikalesche Know-How fir eng Chorale ze leeden, da mell dech bei eis.

Schéck eis däin CV op jacobs.lisa.02@gmail.com eran. Wanns du nach Froen hues, zéck net eis ze schreiwen !

Deadline ass de 15. Mäerz.

D'Theaterkëscht Hueschtert a.s.b.l.

sicht fir di kommend Saison 2020 en/eng Regisseur/in fir eisen Theater a Kabarä.

Interessi ? - Mellen op : sekretariat@tkh.lu

Konsdrëffer Musek

sicht en neien Dirigent(in).

Schéckt eis är Kandidatur mat CV u folgend Adress : konsdreffermusek@hotmail.com
https ://www.facebook.com/KonsdrefferMusek

De Cercle Vocal BelVal-Metzerlach

sicht e(ng) nei(en) Dirigent(in) fir méiglechst direkt. Mär si ganz engagéiert Sänger/innen. Mär si souwuel um kierchleche wéi och um weltleche Plang aktiv. Wichteg si fir eis qualitatiivt gutt Schaffen an och Kollegialitéit.

Sidd där interesséiert ? Da mellt lech um Tel. 59 01 65 oder per Email : grada@pt.lu

D'Chorale Ste Cécile Eileng/Mess

sicht en(g) Organist(in) fir hire gemëschte Chouer.

Kontakt : René Heischbourg, Tel. :621 39 58 49, E-mail : heischr@pt.lu

D'Chorale Ste Cécile Mompech

sicht fir direkt en(g) nei(en) Dirigent(in).

Mir sinn e gemëschte Chouer mat kierchlechem a weltlechem Repertoire.

Eis Prouwe sinn Dënschdes vun 20h00 bis 22h00. Et wier awer och méiglech d'Prouwe Mëttwochs vun 20h00 bis 22h00 ze halen.

Interessente kënnen sech iwwer Telefon beim Vize-President Norbert Weydert mellen :
Tel : 72 80 06 oder 621 43 73 79 oder per e-mail weynomo@yahoo.de

D'Chorale Ste Cécile Miersch

sicht fir direkt en(g) nei(en) Dirigent/in.

Mir sinn eng Chorale mixte mat kierchlechem a weltlechem Repertoire.

Interessente kënnen sech iwwer Telefon mat eiser Presidentin, Mme Liette Poulles-Juncker a Verbindung setzen, Tel. : 26 32 09 68 oder GSM 621 73 09 14 oder per Email : poulju@pt.lu

D'Fanfare Concordia Mertert a.s.b.l

sicht een Dirigent (m/w). Är Kandidatur mat CV, Motivatiounsbréif a Foto un
Fanfare Concordia Mertert asbl, Alain WARKEN, 13, rue Jos Hurt, L-6786 Grevenmacher.
GSM +352 621 49 36 38 • presi@merter-musek.lu

Les Choeurs de Lorraine

recherchent un(e) chef(fe) de choeur. Notre parcours nous a permis de découvrir un répertoire éclectique (motets baroques, chansons françaises, pop anglais) habituellement a capella. Les répétitions studieuses ont lieu dans la bonne humeur, le vendredi de 20h15 à 22h30 à Aubange.

Contact : Monique Mayschak, +32 496 28 24 61 ou +32 063 67 72 61, monique.mayschak@gmail.com

www.leschoeursdelorraine.net

VARIA

D'Menster Musek

sicht Musikanten um Cor, Trombonn an Euphonium. Aner Musikante si selbstverständlech och wëllkomm.

Mir sinn eng flott a geselleg Equipe ënnert der Baguette vum Tim Kleren a freeën eis iwwer jiddereen dee bei eis kënnt.

Geprouft gëtt Donneschdes vun 19h30 bis 21h30.

Kontakt : Goergen Jeannot, Tel : 621 790 784, Email : jeannotg@pt.lu

Web : fanfare-mensdorf.betzdorf.lu

Chorale Lidderfrënn Monnerech

Am Januar 2020 hunn d'Prouwen ugefaangen fir eise Gala Concert am Dezember. Dofir siche mir nei Sänger a Sängerinne fir eis Chorale ze verstäerken.

Wann Dir gäre sangt an interesséiert sidd flott Stonnen an enger gudder Ambiance ze verbréngen, da mellt lech um Tel. 57 08 70 oder 691 678 415, Email : info@lidderfrenn.lu oder kommt einfach bei eis an eng Prouf.

Eis Prouwen si Mëttwochs Owes um 19.30 Auer am Centre "A Bosselesch" zu Monnerech.

www.lidderfrenn.lu

Harmonie Municipale Pétange

Musikante gesicht fir all Regëster !

Mir sinn eng relative jonk Equipe a well fir déi nei Saison verschidde Membere studéiere sinn, siche mer Musikante fir all Regëster. E besonnesche Besoin hunn mer am Saxophonsregëster. Niewent dem traditionelle Gala-Concert am Dezember an dem Concert de Bienfaisance am Fréijoer, spille mir iwwert d'Joer nach e puer méi kleng Concerten.

Getrei eiser Devise "Méi wéi eng Musek" beschränke mer eis net drop, fir an enger gudder Ambiance gutt Musek ze maache, mee mir hunn och eng ganz Rei aner flott Aktivitéiten déi mer zesumme maachen.

Mir prouwe Freides vun 19h30-21h00 zu Péiteng am Musekssall.

Komm einfach kucke wann's du virwëtzeg bass oder kontaktéier eis op der Nummer 661 507 745 (Jean-Paul "Jemp" CLASSEN) resp. per Email op hmp@pt.lu

Mir freeën eis op däin Interessi an deng Mataarbecht.

Société Municipale des Accordéonistes de Luxembourg

sicht Leit dei Akkordeon / Keybord oder Percussion spillen. Wann Dir gäre flott Stonnen bei enger lëschtecher Mannschaft verbrengt, da mellt lech bei eis.

Mir prouwen ëmmer Mëttwochs vun 20h00 bis 21h30 an der Hall Victor Hugo um Lampertsbierg.

Mir kënnen och Débutants-Coursen fir Akkordeon ubidden.

Fir all weider Informatioun kontaktéiert de Chef Romain Kraus um Tel. : 50 15 06 oder per e-mail : krausr@pt.lu

HARMONIE GEMENG MAMER

CONCERT DE BIENFAISANCE

zu Gonschte vun der Fondation Autisme Luxembourg
Samschdes, den 9. Mee 2020
um 17.30 Auer
an der Kierch zu Capellen

—

au profit de la Fondation Autisme Luxembourg
Samedi, le 9 mai 2020
à 17h30
à l'église de Capellen

Collecte au profit de la Fondation Autisme Luxembourg

INFORMATIONS

kontakt@hgm.lu » www.hgm.lu » Harmonie Gemeng Mamer

Communiqués / Appels de candidatures
Mitteilungen / Teilnahmegesuche

Sinfonisches Blasorchester Eifel-Ardennen

vom 25. Juli bis zum 2. August 2020 in Kyllburg/Eifel (D)

Junge Musiker aus den vier Ländern der Eifel-Ardennen-Region treffen sich zur 33. Interregionalen Jugendwoche für sinfonisches Blasorchester

Einladung

Probenarbeit in Kyllburg/Eifel

Konzerte ... 2019 – Kulturzentrum Triangel, St. Vith/Belgien

Mach mit!

www.evea.de

Europäische Vereinigung für Eifel und Ardennen
Internationale Jugendkommission

zusammen mit:
Ecole de Musique, Echternach
Conservatoire de Musique du Nord, Ettelbrück
Musikschule des Eifelkreises Bitburg-Prüm
Musikschule des Landkreises Bernkastel-Wittlich

Das Sinfonische Blasorchester Eifel-Ardennen

Im Rahmen der grenzüberschreitenden Aktivitäten der Europäischen Vereinigung für Eifel und Ardennen entstand im Jahre 1987 in Zusammenarbeit mit nationalen Musikverbänden und Musikschulen der Region das Sinfonische Blasorchester Eifel-Ardennen. Seitdem treffen sich jeden Sommer 50 - 60 jugendliche Musiker aus dem Vierländereck Eifel-Ardennen zu einer Orchesterwoche mit hohem musikalischem Fortbildungswert für die Teilnehmer. Das Treffen ist zugleich grenzüberschreitende Begegnung und Beitrag zum interkulturellen Erfahrungsaustausch in der Region.

33. Interregionale Jugendwoche für sinfonisches Blasorchester vom 25. Juli - 2. August 2020

Zur 33. Interregionalen europäischen Jugendwoche für sinfonisches Blasorchester sind in diesem Jahr Jugendliche im Alter von 14 - 21 Jahren aus Belgien, Frankreich, Luxemburg und Deutschland eingeladen, die gemeinsam Werke der klassischen und der neueren sinfonischen Blasmusik unter der Leitung international erfahrener Pädagogen und Musiker erarbeiten möchten.

Die musikalische Zusammenarbeit und das Zusammenspiel im Orchester sollen zum kulturellen Erfahrungsaustausch über die Grenzen im Vierländereck von Eifel und Ardennen beitragen. Das Arbeitsprogramm wird von den Dozenten in Absprache und nach Eingang der Anmeldungen festgelegt. Arbeitsschwerpunkte sind vor allem Werke der neueren und zeitgenössischen sinfonischen Blasmusik. Das Rahmenprogramm sieht Ausflüge und Besichtigungen zum Kennenlernen der Eifel-Ardennen-Region vor.

Informationen zur Veranstaltung

Teilnehmer:	60 jugendliche Musiker aus D, B, F, L sowie als Gäste Jugendliche aus weiteren europäischen Ländern
Musikalische Leitung:	Daniel Heuschen (B) als musikalischer Leiter Gastdirigenten: Tim Kleren (L), Romain Kerschen (L) - Schlagzeugregister: NN
Teilnahme-bedingungen:	mindestens 5 Jahre Instrumentalunterricht und eine schriftliche Empfehlung des Instrumentallehrers
Veranstaltungsort:	Kyllburg/Eifel (Bildungs- und Freizeitzentrum Stiftsberg)
Konzerte:	Stadthalle Neuerburg/Eifel (Donnerstag, 30. Juli) Centre CultureleTrifolion Echternach/Luxemburg (Freitag, 31. Juli) Kulturzentrum Triangel St. Vith/Belgien (Samstag, 1. August)
Kosten:	290 € (Unterkunft, Verpflegung, Fahrten, Lehrbeitrag, Rahmenprogramm)
Anmeldeschluss:	1. Juni 2020 (Bitte detaillierte Anmeldeunterlagen anfordern.)

Vorläufige Anmeldung:

Name, Vorname: _____ Email: _____

Anschrift: _____

Instrument (bitte genaue Angaben): _____

Adresse für Anmeldungen und weitere Informationen:
E.V.E.A. - Internat. Jugendkommission, Herrenstraße 8, D-54673 Neuerburg
Tel. 0049 6564 930003 Fax 0049 6564 930005 Email: juko@evea.de

LEIDELENGER MUSEK

Fiesta LATINA

WWW.LEIDELENGERMUSEK.LU

Ernie Hammes
Raoul Christophe
Melvin Burger

9. MEE 20H

Leidelenger Musek & Crescendi

GALA CONCERT

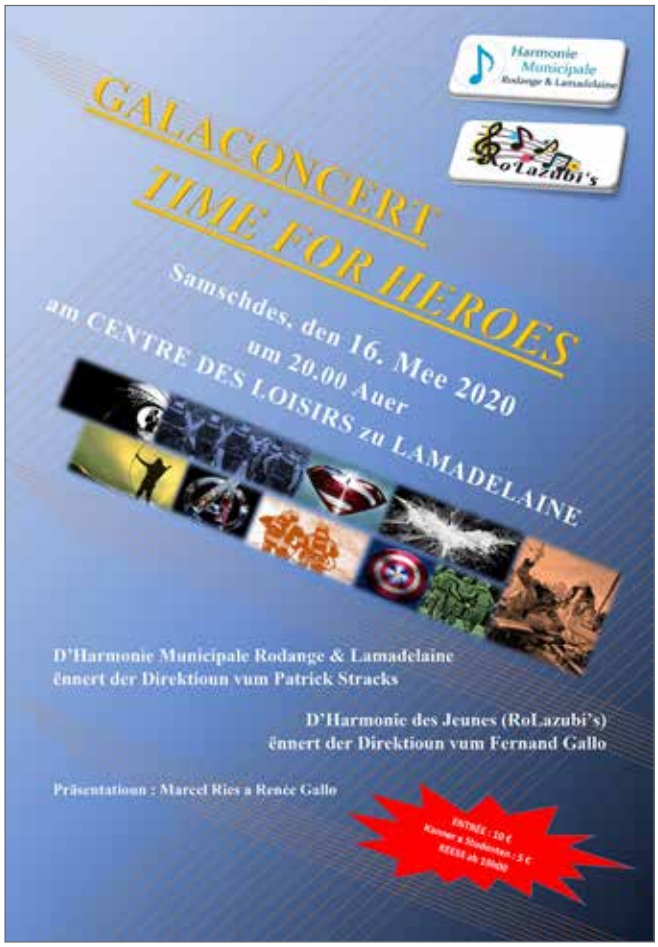
Direktioun: Jean-Marie Grimler

KULTUR- A VERÄINSBAU "AN DER EECH" - LEIDELENG

VIRVERKAF 8€ - OWESKEES 10€ - STUDENTEN 5€ - KANNER BIS 12J. GRATIS

TOMBOLA UM ENTRÉES TICKET - IESSEN & GEDRÉNKS

Union Grand-Duc Adolphe



D'Harmonie Moutfort-Medingen inviteiert op hire

GALA CONCERT

Ufank 20.00 Auer

09.05.2020

Centre Culturel MOUTFORT

HARMONIE MOUTFORT-MEDINGEN

Soliste: Philippe SCHWARTZ

Direction musicale: M. David Daubenfeld

MUTFERTER MUSIKANNER

Direction musicale: Mme Véronique Feilen

Ufank 20.00 Auer • Virverkaf: 10 € (Tickets bei eise Memberen) • Oweskees: 12 € (Kanner fräi)

Ticketen bei eisen Memberen, op hmmsekretariat@hmm.lu oder um Tel. 621 268 083

Jour	Date	Localité	Lieu	Heure	Manifestation
Ve	13.03.20	HOBSCHEID	Salle Union	20h00	Kabarä vun der Theater-Equipe Habscht A.s.b.l. mam Steck "Best of Kabarä - 25 Joer Theater-Equipe Habscht. Entrée : 10 €. Réservation : 621 782 892 ou theater-equipe_habscht@hotmail.com
Ve	13.03.20	KLEINBETTINGEN	Porsall	20h00	Theater "Knätsch an Diamanten", en Dräiakter vum Jürgen Baumgarten gespillt vun der Klengbettener Musek. Am Virprogramm spillt d'Jugend mam Steck "Et brennt". Entrée : 10 € (Kanner : 8 €). Réservatioun : 621 701 847. Méi informatiounen op www.hklb.lu
Sa	14.03.20	BERGEM	Kulturzentrum "beim Nëssert"	20h00	"Groussen Optakt-Concert" par les Monnerecher Jongbléiser avec la participation des conservatoires de la Ville de Luxembourg et Esch-sur-Alzette. Entrée : 10 €. Etudiants et enfants : 5 €
Sa	14.03.20	BORN	Centre Culturel	20h00	Concert "Elements" par la Burer Musik et le Jugendensembel Burer Musik. Une assiette maison est servie au prix de 17,50 € à partir de 19h15, qui doit être réservée avant le 11 mars via téléphone : 74 05 22 ou 691 740 522
Sa	14.03.20	HOBSCHEID	Salle Union	20h00	Kabarä vun der Theater-Equipe Habscht A.s.b.l. mam Steck "Best of Kabarä - 25 Joer Theater-Equipe Habscht. Entrée : 10 €. Réservation : 621 782 892 ou theater-equipe_habscht@hotmail.com
Sa	14.03.20	HOLTZ	Festsall "A Pëtz"	20h15	Theaterowend vun der Musek an den Pompjeeën vun Houltz mam Steck "Al, Zidderegg… Zickeg !". Entrée : 10 € (Kanner : 5 €). Réservation : theater@houltz.lu ou 621 648 028 (19h - 20h)
Sa	14.03.20	NIEDERFEULEN	Centre sportif	20h00	Concert de gala 2020 par la Feelener Musek, sous la direction de Patrick Kim Wilhelm. Réservation : secretaire@fanfarefeelen.lu
Sa	14.03.20	SAEUL	Festsall	20h00	Concert de gala par la Sëller Musek sous la direction de Laurent Peters
Sa	14.03.20	SANDWEILER	Centre Culturel	20h00	Concert de gala "Movie Essentials for Violine & Orchestra" avec la participation de la Jugendmusek Sandweiler, sous la direction de Mil Muller et la Fanfare Sandweiler avec le soliste Ted Koob (violon), sous la direction de Sam Koob. Présentation par Yolande Roller. Entrée : 12 €. Prévente : 10 €. Réservation sur : www.fanfaresandweiler.com
Di	15.03.20	HOBSCHEID	Salle Polyvalent	15h00	Thé Dansant par la Chorale Ste Cécile Habscht. Entrée : 8 €
Di	15.03.20	HOLTZ	Festsall "A Pëtz"	19h00	Theaterowend vun der Musek an den Pompjeeën vun Houltz mam Steck "Al, Zidderegg… Zickeg !". Entrée : 10 € (Kanner : 5 €). Réservation : theater@houltz.lu ou 621 648 028 (19h - 20h)
Di	15.03.20	KLEINBETTINGEN	Porsall	17h00	Theater "Knätsch an Diamanten", en Dräiakter vum Jürgen Baumgarten gespillt vun der Klengbettener Musek. Am Virprogramm spillt d'Jugend mam Steck "Et brennt". Entrée : 10 € (Kanner : 8 €). Réservatioun : 621 701 847. Méi informatiounen op www.hklb.lu
Di	15.03.20	ROESER	Salle des Fêtes	16h30	Concert "Sangen ouni Grenzen" avec la participation de la Chorale Ste-Cécile Roeser-Crauthem, la Chorale Municipale Grevenmacher et le Gesangsverein Niederweis-Alsdorf.
Di	15.03.20	WALFERDANGE	Centre Culturel	17h00	Concert de Gala "Eng Rees duerch Europa" offert par les Chorales Réunies (Caecilia Walferdange, Freihét Gasperich, Grand-Ducale Hollerich et Grand-Ducale Rollingergrund) sous la direction de Marcin Wierzbicki avec les solistes Fabiano Buffadini, Rica Koster, Frédérique Feidt et Aneta Wierzbicka. Suivi d'un concert "America, Amercia" par la Chorale Trinitaire Veinen. Après le concert : Assiette maison (17 €). La réservation du plat doit se faire à l'avance : 33 93 91 ou 33 16 25. Entrée : 8 €
Me	18.03.20	KLEINBETTINGEN	Porsall	20h00	Theater "Knätsch an Diamanten", en Dräiakter vum Jürgen Baumgarten gespillt vun der Klengbettener Musek. Am Virprogramm spillt d'Jugend mam Steck "Et brennt". Entrée : 10 € (Kanner : 8 €). Réservatioun : 621 701 847. Méi informatiounen op www.hklb.lu
Ve	20.03.20	HOLTZ	Festsall "A Pëtz"	20h15	Theaterowend vun der Musek an den Pompjeeën vun Houltz mam Steck "Al, Zidderegg… Zickeg !". Entrée : 10 € (Kanner : 5 €). Réservation : theater@houltz.lu ou 621 648 028 (19h - 20h)
Ve	20.03.20	MONDORF-LES-BAINS	Chapito - Casino 2000	20h00	Concert par la Musique Militaire Grand-Ducale, organisé par l'Harmonie Municipale Mondorf-les-Bains dans le cadre du centenaire. Entrée libre
Sa	21.03.20	DOMMELDANGE	Centre Culturel "Drescherhaus"	20h00	Fréijoers-Concert par la Eecher Musek sous la direction de Pierre Schyns. Entrée libre
Sa	21.03.20	ECHTERNACH	Trifolion	20h00	Concert "Die Schöpfung" de Joseph Haydn par l'orchestre Estro Armonico et la choral Ambitus avec les solistes Natasha Schnur (Sopran), Christopher Renz (tenor) et Antonio Di Martino (Bass) sous la direction de Roby Schiltz. Entrée : 25 €, <27 ans : 15 €, <13 ans : gratuit. Réservation : 26 72 39 500 (13h-17h) ou www.luxembourg-ticket.lu (Tel : 47 08 951)
Sa	21.03.20	ELVANGE	Centre Culturel	20h00	Concert de gala avec la participation de la Fanfare Concordia Beckerich et la Schweecherdauler Musik. Entrée : 12 €. Réservation : 691 639 179 ou musik.schweecherdaul@gmail.com
Sa	21.03.20	GARNICH	Veräinshaus Garnich	19h30	Concert de gala avec la participation des Garnecher Jongbléiser et la Garnecher Musek avec la soliste Claudine Peters (Soprano). Entrée : 5 € (pour Télévie)

D'GËLLE FRAEN

17 MAI 2020 à 17h00

"Orangerie" Parc du Domaine Thermal Mondorf-les-Bains

Org. : Harmonie Municipale Mondorf-les-Bains

Réservation des places par virement du montant de 18 € sur le compte LU66 0019 5455 2745 8000 (BCEE) de "HAR. MUN. MONDORF/BAINS-100 JOER" pour le 8 mai au plus tard.

Le nombre des places est limité.

shoppi Total Mondorf à votre service
TOTAL
CASINO 2000 Mondorf-les-Bains, Luxembourg

avec le soutien financier du Ministère de la Culture
LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG Ministère de la Culture

SACEM Luxembourg

Jour	Date	Localité	Lieu	Heure	Manifestation
Sa	21.03.20	HOLTZ	Festsall "A Pëtz"	20h15	Theaterowend vun der Musek an den Pompjeeën vun Houltz mam Steck "Al, Ziddereg… Zickeg !". Entrée : 10 € (Kanner : 5 €). Réservation : theater@houltz.lu ou 621 648 028 (19h - 20h)
Sa	21.03.20	KLEINBETTINGEN	Porsall	20h00	Theater "Knätsch an Diamanten", en Dräiakter vum Jürgen Baumgarten gespillt vun der Klengbettener Musek. Am Virprogramm spillt d'Jugend mam Steck "Et brennt". Entrée : 10 € (Kanner : 8 €). Réservatioun : 621 701 847. Méi informatiounen op www.hklb.lu
Sa	21.03.20	LUXEMBOURG-MERL	Conservatoire, Auditorium	15h00	Concert annuel USMVL (Union des Sociétés de Musique de la Ville de Luxembourg), avec l'audition des élèves de l'Ecole des quartiers et l'orchestre des Elèves de la Fanfare Prince Henri Bonnevoie, sous la direction de Romain Kerschen. Entrée libre. (Tickets disponibles à la réception du Conservatoire, à partir du 1er mars 2020.)
Sa	21.03.20	SCHOUWEILER	Salle de Musique	20h00	Concert par The Strawberries (The Beatles Acoustic Cover Band). Entrée 10 €. Réservation : secretariat.fss@gmail.com ou 661 692 574
Sa	21.03.20	WORMELDANGE	Centre Culturel	20h00	Wormer Musek in Concert sous la direction de Patrick Wilhelm. Présentation par Sébastien Gudenburg. Prévente : 8 €. Entrée : 10 €
Di	22.03.20	BONNEVOIE	Centre Culturel	14h30	Concert d'après-midi "Kids, Music & More" avec la participation des Réiserbänner Wisepiipserten et les Bouneweger Nuechtigailercher. Entrée libre
Di	22.03.20	KLEINBETTINGEN	Porsall	17h00	Theater "Knätsch an Diamanten", en Dräiakter vum Jürgen Baumgarten gespillt vun der Klengbettener Musek. Am Virprogramm spillt d'Jugend mam Steck "Et brennt". Entrée : 10 € (Kanner : 8 €). Réservatioun : 621 701 847. Méi informatiounen op www.hklb.lu
Ma	24.03.20	LUXEMBOURG-MERL	Conservatoire, Salle Polyvalente	19h00	Concert ACTART - Beethoven trios, avec les musiciens Vania Lecuit (violon), Judith Lecuit (violoncelle), Stéphanie Pochet (clarinette) et Nicolas Marzinotto (piano). Entrée : 10 € / 5 €. Réservation : www.luxembourg-ticket.lu ou www.conservatoire.lu
Je	26.03.20	Luxembourg	Cercle Cité Grande Salle	20h00	PIANODAYS - Concert hommage à Ludwig van Beethoven avec la participation de l'orchestre des professeurs, avec les solistes Béatrice Rauchs et Kae Shiraki, sous la direction de Carlo Jans. Entrée : 10 € / 5 €. (Gratuit pour les élèves du conservatoire et leur famille). Réservation : www.luxembourg-ticket.lu ou www.conservatoire.lu
Ve	27.03.20	BETTEMBOURG	am Schlass	20h00	Concert "Lëtzebuerger Owend" avec la participation de la Moselle Valley Brass Band et la Chorale Municipale Sängerfreed. Entrée : 15 €, étudiants : 8 €. Réservation : 26 52 38 98
Ve	27.03.20	ESCH-SUR-ALZETTE	Théâtre Municipal	20h00	Concert de gala "La Mer" par l'Harmonie Municipale Esch-sur-Alzette avec les solistes Steve Boehm (cor) et Yves Schmartz (chant), sous la direction de Jean Thill. Présentation par Maryse Lallemand. Entrée : 20 €, Jeune : 11 €. Réservation : 621 185 715 ou schanenm@pt.lu / Théâtre : 27 54 50 10 ou www.theatre.esch.lu
Ve	27.03.20	LUXEMBOURG	Cercle Cité Grande Salle	20h00	PIANODAYS - Concert par Eliane Reyes avec les oeuvres de Chopin, Ravel, Fauré, Godard, Paray et Debussy. Entrée : 10 € / 5 € (Gratuit pour les élèves du conservatoire et leur famille). Réservation : www.luxembourg-ticket.lu ou www.conservatoire.lu
Ve	27.03.20	LUXEMBOURG-MERL	Conservatoire	14h00 & 16h30	PIANODAYS - Masterclass avec Stéphane Ginsburgh. Entrée libre. www.conservatoire.lu
Ve	27.03.20	LUXEMBOURG-MERL	Conservatoire, Auditorium	20h00	Spectacle de danse "iDentity" , un spectacle des classes de niveaux intermédiaires et supérieurs de danse classique, jazz et contemporaine. Entrée : 10 €. Réservation : www.luxembourg-ticket.lu ou www.conservatoire.lu
Sa	28.03.20	BASCHARAGE	Käerjenger Treff	20h00	Gala Show Concert "The Golden 80's" par l'Harmonie Municipale Bascharage avec les solistes Hannah White et Tanja Funck, sous la direction de Alain Baustert. Entrée : 12 € (Etudiants : 8 €), Prévente : 10 € (6 €). Réservation : 50 10 50 14 00 (Agence We love to travel) ou secretaire@hmbascharage.lu
Sa	28.03.20	BETTEMBOURG	am Schlass	20h00	Concert "Lëtzebuerger Owend" avec la participation de la Moselle Valley Brass Band et la Chorale Municipale Sängerfreed. Entrée : 15 €, Etudiants : 8 €. Réservation : 26 52 38 98
Sa	28.03.20	BONNEVOIE	Casino	20h00	Ofschloss-Concert organisé par le Männerkouer Ste-Cécile Neiduerf-Weimeschhaff avec la participation des Chorales d'Hommes Réunies Luxembourg et la Chorale Lyra Ettelbréck
Sa	28.03.20	ESCH-SUR-ALZETTE	Théâtre Municipal	20h01	Concert de gala "La Mer" par l'Harmonie Municipale Esch-sur-Alzette avec les solistes Steve Boehm (cor) et Yves Schmartz (chant), sous la direction de Jean Thill. Présentation par Maryse Lallemand. Entrée : 20 €, Jeune : 11 €. Réservation : 621 185 715 ou schanenm@pt.lu / Théâtre : 27 54 50 10 ou www.theatre.esch.lu
Sa	28.03.20	HOLLERICH	Centre Culturel	20h00	Concert de gala avec la participation de l'Harmonie Municipale Hollerich, Luxembourg-Gare, Cessange et son Orchestre des Jeunes, sous la direction de Dominique Goffinet
Sa	28.03.20	KEHLEN	Museksall	20h00	Fréijoersconcert avec la participation de Young People Band et la Fanfare Kehlen, sous la direction de Romain Ries. Réservation : 661 241 266 ou concert@fanfare-kehlen.lu

Amicale
GarnisounsMusek
Dikrech

Gala-Concert
vun der Garnisounsmusek

zu Dikrech an der Aler Seeërei
Samschdes den 23. Mee 2020
ëm 20:00 Auer

ët wiërke mat
d'Garnisounsmusek
an d'Coverband AWACS

Jour	Date	Localité	Lieu	Heure	Manifestation
Sa	28.03.20	Luxembourg	Cercle Cité Grande Salle	14h00	PIANODAYS - 88 Keys , un concert des élèves du Conservatoire. Entrée libre. www.conservatoire.lu
Sa	28.03.20	LUXEMBOURG	Cercle Cité Grande Salle	18h30 & 20h30	PIANODAYS - Conférence par Daniel Brech : "Technische und klangliche Einsichten in den Konzertflügel". A 20h30, concert par Stéphane Ginsburgh avec les oeuvres de Beethoven, Rachmaninov et Prokofiev. Entrée : 10€ / 5€ (Gratuit pour les élèves du conservatoire et leur famille). Réservation : www.luxembourg-ticket.lu ou www.conservatoire.lu
Sa	28.03.20	LUXEMBOURG-MERL	Conservatoire	10h00 & 13h00	PIANODAYS - Masterclass avec Eliane Reyes. Entrée libre. www.conservatoire.lu
Sa	28.03.20	LUXEMBOURG-MERL	Conservatoire, Auditorium	20h00	Spectacle de danse "iDentity" , un spectacle des classes des niveaux intermédiaires et supérieurs de danse classique, jazz et contemporaine. Entrée : 10€. Réservation : www.luxembourg-ticket.lu ou www.conservatoire.lu
Sa	28.03.20	LUXEMBOURG-MERL	Conservatoire, Auditorium	15h00	Spectacle de danse "Carte Blanche", un spectacle des classes des niveaux inférieurs de danse classique, jazz et contemporaine. Entrée : 10€. Réservation : www.luxembourg-ticket.lu ou www.conservatoire.lu
Sa	28.03.20	OBERKORN	Hall O	20h00	Concert de Gala "Musique à Gogo 2020" par la Fanfare Nidderkuer, sous la direction de Ralph Massard. Entrée : 15€. Réservation : 26 10 31 89 (matin)
Sa	28.03.20	ROLLINGERGRUND	Hall des sports	20h00	"Fréijorsconcert" par l'Harmonie Municipale Rollingergrund et par l'Harmonie Municipale Grevenmacher. Entrée libre. Navette à partir de Parking Karate Club Strassen de 18h30 à 00h15
Sa	28.03.20	TETANGE	Schungfabrik	20h00	Concert de gala par l'Harmonie Victoria Téiteng sous la direction de Gilles Burgund. Entrée : 10€, étudiants : 5€. Réservation : www.hvt.lu ou 621 478 005
Di	29.03.20	BERTRANGE	ArcA	16h30	Fréijoersconcert avec la participation de la Bartrenger Musek et la Hesper Musek. Entrée : 10€, Etudiants : 5€
Di	29.03.20	BOEVANGE/ATTERT	Am Lëtschert	16h00	Audition d'élèves et concert par les élèves de l'école de musique UGDA de la commune Helperknapp
Di	29.03.20	BONNEVOIE	Centre Culturel	16h00	Concert de jeunes musiciens "Just Youth 2020" avec la participation de la Fanfare Prince Henri Bonnevoie sous la direction de Romain Kerschen. Entrée libre
Di	29.03.20	LUXEMBOURG-MERL	Conservatoire, Auditorium	11h00	Spectacle de danse "Carte Blanche", un spectacle des classes des niveaux inférieurs de danse classique, jazz et contemporaine. Entrée : 10€. Réservation : www.luxembourg-ticket.lu ou www.conservatoire.lu
Di	29.03.20	LUXEMBOURG	Cercle Cité Grande Salle		PIANODAYS - Prix Golden Keys (Concours pour les jeunes pianistes - 3e édition) : 10h00 : Concours catégorie A et B; 14h00 : Concours catégorie B et C; 18h00 : Remise des prix. Entrée libre
Di	29.03.20	USELDANGE	Am Tremel	11h00	Ouschtermaart vun der Harmonie Useldange
Ve	03.04.20	MONDORF-LES-BAINS	Chapito - Casino 2000	20h00	Concert de Printemps par l'Harmonie Municipale Mondorf-les-Bains. Entrée libre
Sa	04.04.20	BOULAIDE	Eglise	20h15	Concert de Gala par la Musik Gemeng Bauschelt, sous la direction de Pierre Schyns. Entrée libre
Sa	04.04.20	BERDORF	A Schmadds	20h00	Fréijoersconcert par l'Harmonie de Berdorf
Sa	04.04.20	BORN	Centre Polyvalent	20h15	Concert "En Owend mat der Hierber Musek" par la Hierber Musek. Entrée : 5€
Sa	04.04.20	ELL		20h00	Concert de Gala par la Musik Gemeng Ell
Di	12.04.20	PERLE	Centre Culturel	20h15	Concert de Gala "Music Unites Good and Bad" par la Päreler Musek. Entrée : 10€. Réservation : 23 64 01 43
Ve	17.04.20	ESCH-SUR-ALZETTE	Théâtre	20h00	Concert d'ouverture du Concours Européen pour Big Band par le Luxembourg Jazz Orchestra. Ticket : 20€ / <27 ans : 10€)
Sa	18.04.20	BOEVANGE/ATTERT	Am Lëtschert	20h00	Concert "Ee Joerhonnert Musek 1920-2020" par la Musek Gemeng Helperknapp, sous la direction de Jean-François Georis, avec la participation du Jugendorchester UGDA Musekksschoul, sous la direction de Yorick De Bruycker et The Luxembourg Pipe Band. Entrée : 5€
Sa	18.04.20	ESCH-SUR-ALZETTE	Conservatoire de musique	9h30 à 21h00	Concours Européen pour Big Band
Di	19.04.20	ESCH-SUR-ALZETTE	Conservatoire de musique	9h30 à 15h15	Concours Européen pour Big Band
Di	19.04.20	ESCH-SUR-ALZETTE	Théâtre	16h30	Concert de clôture du Concours Européen pour Big Band par le Retrospective Quartett. Proclamation et remise des prix du Concours. Entrée libre.
Sa	18.04.20	LUXEMBOURG-GASPERICH	Hall Omnisports Gasperich	20h00	Gala du Soixantenaire par l'Harmonie Municipale Luxembourg-Gasperich avec la participation de l'Harmonie Municipale Union de Corny, l'Harmonie Intercommunale Vent d'Est Ennery, avec les solistes Bastien Baumet (Euphonium), Mathieu Reinert (Trompette), Lionel Legrand (Sax Alt & Sopran), Cynthia Krummes & Silvia Ribeiro (flûte traversière) et Luc Bringard (Sax Bariton). Prévente : 15€. Caisse soir : 20€, Etudiants : 10€. Réservation : 621 219 497, www.hmlg.lu ou harmoniegasperich@yahoo.de

Péngschtsonndeg den 31.05.2020

DUERFFEST

Place des Villes Jumelées
Mondorf-les-Bains

Fir Iessen a Gedrénks ass gesuergt!!!

1920-2020

Org. : Harmonie Municipale Mondorf-les-Bains

LIVE MUSEK

11h00 Société de musique L'Avenir-Hagondange
12h30 Musikverein 1908 Irsch e.V.
14h00 Musikverein 1883 Orscholz e.V.
15h30 Harmonie Municipale de Yutz
18h00 "7 Moukekengen"

shoppi Total Mondorf à votre service
TOTAL
CASINO 2000 Mondorf-les-Bains, Luxembourg
avec le soutien financier du Ministère de la Culture
LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG Ministère de la Culture
SACEM Luxembourg

Jour	Date	Localité	Lieu	Heure	Manifestation
Sa	18.04.20	PERLE	Centre Culturel	20h15	Concert de Gala "Music Unites Good and Bad" par la Päreler Musek. Entrée : 10€. Réservation : 23 64 01 44
Ve	24.04.20	SOLEUVRE	Artikuss	20h00	Theaterfestival: "De Mao an déi Aner" gespillt vun "Ënner Wouer" mat der Equipe Festival 2020. Reservatioun : theaterfrenn.bieles@gmail.com oder www.tfb.lu
Sa	25.04.20	HAREL	Sportshall	20h00	Fréijoersconcert par l'Harmonie Harel
Sa	25.04.20	LUXEMBOURG-KIRCHBERG	Philharmonie	20h00	Concert "In the Name of Music - 30 years VIVACE" par l'Ensemble Vocal VIVACE, sous la direction de Ulric Evrard avec les musiciens Christian Simon (piano), Aline Massard (flûte & Saxophone) et Benoît Schmeler (percussion). Entrée : 25€ (<27 ans : 15€). Réservation : 26 32 26 32
Sa	25.04.20	SOLEUVRE	Artikuss	16h00 20h00	Theaterfestival: "E schrecklech gréngen Held" mat der Artistekëscht Käl/Téiteng. "Ausgerockt" présentéiert vun "Spill um Dill". Reservatioun : theaterfrenn.bieles@gmail.com oder www.tfb.lu
Sa	25.04.20	TETANGE	Schungfabrik	20h00	Concert de Gala "Disney" par l'Harmonie Ste Cécile Kayl, sous la direction de Sandro Bucciarelli avec les chanteurs Claire David, Mirko Meurer et Mark Wilwert. Entrée : 10€, Etudiants : 8€. Réservation : kaelermusek@pt.lu
Sa	25.04.20	USELDANGE	Centre Culturel	20h00	Concert organisé par l'Harmonie Useldange avec la participation de la Moselle Valley Brass Band
Di	26.04.20	BETTEMBOURG	Beetebuerger Schlass	16h00	Concert "An 80 Minutten ëm d'Welt" par l'Harmonie Municipale Bettembourg sous la direction de Amaury Goffinet, avec la particiaption des Beetebuerger Theaterfrënn. Entrée : 10€
Di	26.04.20	HESPERANGE	CELO	17h00	Concert organisé par la Fanfare Itzig avec la participation de la Musique Militaire Grand-Ducale. Entrée libre
Di	26.04.20	MARNACH	Cube 521	17h00	Concert "PMD meets Olio Galanti" par la Philharmonie Municipale de Diekirch sous la direction de Ernie Hammes. Réservation : 521 521 ou 47 08 981 ou www.pmd.lu
Di	26.04.20	ROESER	Salle Blouet	17h00	Fréijoersgala par l'Harmonie Reiserbann et l'Harmonie Hautcharage
Di	26.04.20	SOLEUVRE	Artikuss	16h00 20h00	Theaterfestival: "De Mao an déi Aner" gespillt vun "Ënner Wouer" mat der Equipe Festival 2020. "Dräi Mol Liewen" mat Rido Op. Reservatioun : theaterfrenn.bieles@gmail.com oder www.tfb.lu
Di	26.04.20	TETANGE	Schungfabrik	10h30	Concert fir Kanner "Disney" par l'Harmonie Ste Cécile Kayl, sous la direction de Sandro Bucciarelli avec les chanteurs Claire David, Mirko Meurer et Mark Wilwert. Entrée : 10€, Etudiants : 8€. Réservation : kaelermusek@pt.lu
Ma	28.04.20	LUXEMBOURG-KIRCHBERG	Philharmonie	20h00	Concert commémoratif en mémoire de S.A.R. le Grand-Duc Jean, avec la participation de la Chorale Municipale Grevenmacher, la Chorale Municipale Sängerbond Dikrich, la Chorale Feierowendsänger Colmar-Bierg, la Chorale Ambitus Echternach, Consdorf, Berdorf, le Gesangsveräin Emile Michels "D'Grënnesch Spatzen", la chorale Minettsro'sen Schifflange, la Chorale Ste-Cécile Habscht, la Schierener Musek, la Fanfare Municipale Luxembourg-Bonnevoie et The Luxembourg Pipe Band. Entrée : 25 / 15 / 10€ (<27 ans : 15 / 9 / 6€). Réservation : 26 32 26 32
Ma	28.04.20	LUXEMBOURG-MERL	Conservatoire, Salle Polyvalente	19h00	Concert ACTART - Le saxophone, instrument romantique , avec Guy Goethals (saxophone) et Peter Petrov (piano). Entrée : 10€ / 5€. Réservation : www.luxembourg-ticket.lu ou www.conservatoire.lu
Je	30.04.20	LUXEMBOURG-MERL	Conservatoire	20h00	Concert de Gala "Good Friends" par la Fanfare Royale Grand-Ducale sous la direction de François Schammo avec un prélude musical par l'Harmonie des Jeunes Princes Guillaume. Entrée libre. Réservation : www.luxembourg-ticket.lu ou 47 08 951
Sa	02.05.20	LUXEMBOURG	Centre Sociétaire Rollingergrund	20h00	"Meebal mam DJ Änder" organisé par l'Harmonie Municipale Rollingergrund. Entrée : 6€, Prévente : 3€
Di	03.05.20	LIELER	Centre Culturel	16h30	Kiermesconcert par la Léiler Musek
Di	03.05.20	LUXEMBOURG	Centre Sociétaire Rollingergrund	16h00	"Thé Dansant" organisé par l'Harmonie Municipale Rollingergrund. Entrée libre
Ma	05.05.20	MONDORF-LES-BAINS	Chapito - Casino 2000	20h00	Concert du "Musikkorps der Bundeswehr" organisé par l'Harmonie Municipale Mondorf-les-Bains. Entrée : 20€. Réservation : www.casino2000.lu
Me	06.05.20	LUXEMBOURG-MERL	Conservatoire, Salle Polyvalente	19h00	Concert ACTART avec Stéphanie Pochet, Vania Lecuit, Ilan Schneider, André Kieffer, Pierre Gomes, Halsdorf, Katrin Reifenrath, Emmanuel Teutsch, Jean-Paul Dietz. Entrée : 10€ / 5€. Réservation : www.luxembourg-ticket.lu ou www.conservatoire.lu
Ve	08.05.20	BERTRANGE	Centre Atert	20h00	Concert commun "Echange international" avec la participation de la Bartrenger Musek et l'Harmonie Municipale de Marcoing (F). Entrée : 10€, Etudiants : 5€
Sa	09.05.20	BETTEMBOURG	Beetebuerger Schlass	19h	Theater "Krimi mat enger Schmier - Opreegung ëm den Inteweier" par les Beetebuerger Theaterfrënn. Theaterowend mat lessen (Hamen- oder Kéisschmier). Entrée : 10€, lessen : 10€. Réservation : 621 798 884 (19h-21h)
Sa	09.05.20	HELLANGE	Centre Polyvalent	20h00	Concert de Gala "Rock meets classic" par la Lyre Hellange sous la direction de Marc Hemmer. Entrée libre

Federspiel

Chapito

06.06.2020

à 20h30

Casino 2000

Org. : Harmonie Municipale Mondorf-les-Bains

Réservation des places (prix à partir de 22 €) via :
www.casino2000.lu/fr/events

avec le soutien financier du Ministère de la Culture

LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

Jour	Date	Localité	Lieu	Heure	Manifestation
Sa	09.05.20	LEUDELANGE	An der Eech	19h30	Concert de Gala "Fiesta Latina" par la Leidelenger Musek sous la direction de Jean-Marie Grimler avec les solistes Ernie Hammes, Raoul Christophe et Melvin Burger (trompettes). Avec un prélude musicale par les Leidelenger Crescendi. Entrée : 10 €, Prévente : 8 €, Etudiants : 5 € Réservation : www.leidelengermusek.lu
Sa	09.05.20	LUXEMBOURG-BONNEVOIE	Centre Culturel	20h00	Concert "Just Music 2020 - At the Circus" par la Fanfare Municipale Luxembourg-Bonnevoie sous la direction de Romain Kerschen. Entrée : 12 €, Etudiants : 7 €. Réservation : 49 63 33
Sa	09.05.20	MAMER	Eglise	17h30	Concert de Bienfaisance au profit de la Fondation Autisme Luxembourg par l'Harmonie Gemeng Mamer. Entrée libre - quête
Sa	09.05.20	SCHEIDGEN	Festsall		Fréijoersconcert par le Kanner- a Jugendchouer Konsdref
Di	10.05.20	BETTEMBOURG	Beetebuerger Schlass	16h30	Theater "Krimi mat enger Schmier - Opreegung ëm den Inteweier" par les Beetebuerger Theaterfrënn. Theaterowend mat lessen (Hamen- oder Kéisschmier). Entrée : 10 €, lessen : 10 €. Réservation : 621 798 884 (19h-21h)
Di	10.05.20	ETTELBRUCK	Cape	17h00	Concert "Italia Per Tutti" par la Philharmonie Grand-Ducale et Municipale Ettelbréck sous la direction de Rainer Serwe et le soliste Bruno Silverio. Réservation : www.cape.lu ou www.luxembourg-ticket.lu
Di	10.05.20	LAMADELAINE	Salle Polyvalent	16h00	Concert "E musikalesche Bouquet" par la Société Chorale Lamadelaine. Entrée : 5 €.
Di	10.05.20	LUXEMBOURG-KIRCHBERG	Philharmonie	17h	Concert "Crossing Europe - Visiting Portugal" par l'Orchestre de Chambre du Luxembourg sous la direction de Pedro Neves. Entrée : 30 € (<27 ans : 15 €), Enfants : gratuits. Kulturpass : 1,50 €. Réservations : 26 32 26 32 ou www.philharmonie.lu
Di	10.05.20	SCHOUWEILER	Salle de Musique	16h00	Fréijoersconcert par la Fanfare Schouweiler-Sprinkange
Sa	16.05.20	BETTEMBOURG	Beetebuerger Schlass	19h00	Theater "Krimi mat enger Schmier - Opreegung ëm den Inteweier" par les Beetebuerger Theaterfrënn. Theaterowend mat lessen (Hamen- oder Kéisschmier). Entrée : 10 €, lessen : 10 €. Réservation : 621 798 884 (19h-21h)
Sa	16.05.20	HESPERANGE	CELO	19h30	Concert du Centenaire par la Fanfare Izeg avec le soliste Melvin Burger et avec la participation de la Musekschoul Hesper. Entrée libre
Sa	16.05.20	LAMADELAINE	Centre de Loisir	20h00	Concert de Gala "Time for Heroes" par l'Harmonie Municipale Rodange & Lamadelaine, sous la direction de Patrick Stracks, avec la participation de l'Harmonie des Jeunes RoLazubi's, sous la direction de Fernand Gallo. Entrée : 10 €, Enfants : 5 €
Sa	16.05.20	LUXEMBOURG-BONNEVOIE	Casino	20h00	Fréijoersconcert par l'Harmonie FNCTTFEL Luxembourg, sous la direction de Ralph Massard. Entrée : 10 €. Réservation : 23 66 05 42
Sa	16.05.20	MERSCH	Kulturhaus	20h00	Concert de Gala par la Mierscher Musek. Réservation : www.luxembourg-ticket.lu
Sa	16.05.20	MUNSBACH	Centre Culturel	20h00	Concert de Gala "La Vie en Rose" par la Schëtter Musek, sous la direction de Rudi De Bouw avec la participation des Schëtter Jongbléiser. Entrée : 10 €, Prévente : 8 €
Di	17.05.20	MONDORF-LES-BAINS	Orangerie- Domaine Thermal	17h00	Concert organisé par l'Harmonie Municipale Mondorf-les-Bains avec la participation des "D'Gëlle Fraen" Nadine Kauffmann (Sax), Lynn Orazi (piano), Nancy Schlammes (Percussion) et Martine Conzemius (Pantomime et Slapstick). Entrée : 18 €
Ve	22.05.20	ETTELBRUCK	Cape	20h00	Musical-Gala "Musicals, Movies & More" par l'Harmonie Union Troisvierges avec les solistes Jana Stelley, Franziska Schuster, Zodwa Selele et Frank Winkels (chant), avec la participation de l'ensemble Estro Armonico et le Chris Hoffmann Trio. Entrée : 28 €. Réservation : 97 92 83
Sa	23.05.20	DIEKIRCH	Aler Seeërei	20h00	Concert de Gala avec la participation de la Garnisounsmusek et la Coverband AWACS
Sa	23.05.20	ETTELBRUCK	Cape	20h00	Musical-Gala "Musicals, Movies & More" par l'Harmonie Union Troisvierges avec les solistes Jana Stelley, Franziska Schuster, Zodwa Selele et Frank Winkels (chant), avec la participation de l'ensemble Estro Armonico et le Chris Hoffmann Trio. Entrée : 28 €. Réservation : 97 92 83
Di	24.05.20	BETTEMBOURG	Beetebuerger Schlass	15h00	Concert "Gesangsrees duerch Z bis A" par le Kannerchouer "Les enfants de l'Alzette Bettembourg", sous la direction de Sarah Palm et Eneida Beshaj au piano, et avec la participation du Kannerchouer "Chanterelle Buurschent", sous la direction d'Isabelle Kremer
Di	24.05.20	HESPERANGE	CELO	17h00	Concert de Gala "Urban Jazz" par l'Harmonie Municipale Hesperange, sous la direction de Steve Boehm, avec la participation du groupe Jazz Combo et le soliste Joe Schmitz. Entrée :10 €
Di	24.05.20	KLEINBETTINGEN	Schoulhaff	16h00	Kiermesconcert par l'Harmonie Kleinbettingen
Ma	26.05.20	LUXEMBOURG-MERL	Conservatoire, Salle Polyvalente	19h00	Concert ACTART - Histoire d'une amitié. Concert avec Sabine Weyer et Sandrine Cantoreggi. Entrée 10 € / 5 €. Réservation : www.luxembourg-ticket.lu ou www.conservatoire.lu
Sa	30.05.20	GOSTINGEN	Centre Culturel	20h00	Concert de Gala "Lëtzebuerger Owend" par la Fanfare Gouschteng-Beyren
Sa	30.05.20	GREIVELDANGE	Veräinsbau	20h00	Concert de Gala par la Greiweldenger Musek
Sa	30.05.20	TROISVIERGES	Hall Sportif	20h00	Musical-Gala "Musicals, Movies & More" par l'Harmonie Union Troisvierges avec les solistes Jana Stelley, Franziska Schuster, Zodwa Selele et Frank Winkels (chant), avec la participation de l'ensemble Estro Armonico et le Chris Hoffmann Trio. Entrée : 28 €. Réservation : 97 92 83

18 . 07 . 2020 BETTENDUERF

Org. POMPJEES-MUSIK BETTENDUERF

Tickets : www.luxembourgticket.lu

Gruppen ab min. 6 Leit kënnen hiren Dësch am Viraus réservéieren, virausgesat si hun Ticket'en kâft !

Mail op : *bettenduerf_kumpan@yahoo.com*

Jour	Date	Localité	Lieu	Heure	Manifestation
Sa	30.05.20	USELDANGE	Centre Culturel	20h00	Concert de Gala par l'Harmonie Useldange
Di	31.05.20	MONDORF-LES-BAINS	Place des Villes Jumelées	11h00	Duerffest organisé par l'Harmonie Municipale Mondorf-les-Bains avec la participation de la société de musique L'Avenir-Hagondage, le Musikverein 1908 Irsch e.V., le Musikverein 1883 Orscholz e.V., l'Harmonie Municipale de Yutz et les "7 Moukekengen"
Sa	06.06.20	MONDORF-LES-BAINS	Chapito - Casino 2000	20h30	Concert organisé par l'Harmonie Municipale Mondorf-les-Bains avec la participation du groupe "Federspiel". Réservation des places : www.casino.lu, Prix à partir de 22 €
Di	07.06.20	HEINERSCHEID	Centre Culturel	17h00	Kiirmes-Concert par la Fanfare Ste Cécile Heinerscheid
Di	14.06.20	ITZIG	am Duerf	11h30	Concert "Izeg meets Musel" avec la participation de la Gouschtenger Musek, la Greiweldenger Musek, la Réimecher Musek et la Wuermer Musek
Di	14.06.20	MONDORF-LES-BAINS	Salle de Musique	10h30	Concert educatif organisé par l'Harmonie Municipale Mondorf-les-Bains avec Sven Kiefer et Yves Popov
Di	21.06.20	HAMM	Salle de Fête	15h30	Summerconcert par la Chorale Ste Cécile "La Hammoise"
Di	27.06.20	COLMAR-BERG	Parc communal	17h00	Museksfest "Béiergaart am Parc" de l'Harmonie Grand-Ducale Orania avec la participation des Waarkdall Musikanten et le M.V. Wallendorf-Körperich
Sa	27.06.20	MONDORF-LES-BAINS	Chapito - Casino 2000	20h30	Concert spectacle "It's Glenn Miller Time" organisé par l'Harmonie Municipale Mondorf-les-Bains avec la participation du groupe "The World Famous Glenn Miller Orchestra". Entrée : apd 38 €. Réservation : www.casino.lu
Sa	11.07.20	USELDANGE	Open Air	18h00	Flashmob organisé par l'Harmonie Useldange
Di	12.07.20	MONDORF-LES-BAINS	Aal Thermen - Domaine Thermal	16h00	Concert "Live Big Band Music" organisé par l'Harmonie Municipale Mondorf-les-Bains avec la participation de la Big Band Musique Militaire Grand-Ducale. Entrée libre
Lu	13.07.20	FINSTERTAL	Haff vun der Fam. Gansen	19h30	Quartiersconcert um Haff vun der Famill Gansen organisé par la Musek Gemeng Helperknapp

CONSULTEZ ÉGALEMENT LE CALENDRIER DES MANIFESTATIONS SUR www.ugda.lu

musikmesse

1. – 4. 4. 2020, Frankfurt am Main

News +++ Musikmesse

Legendäre Instrumente, neu entdeckt !

Ein Fokus der Musikmesse Plaza liegt auf Musikinstrumenten mit Tradition und Geschichte. Das Areal The World of Vintage Guitars präsentiert das No. 1. Guitar Center in Kooperation mit Reverb.com unter anderem die Ausstellung „Gibson Les Paul – The Classic Years“, in der Besucher die Historie diesen Meilensteins der E-Gitarre aus der Zeit von 1952 bis 1962 erleben können. Gibson USA unterstützt die Präsentation mit eigens angefertigten, bis ins Detail originalgetreuen Gitarren aus dem Gibson Custom Shop, die den Spirit der weltberühmten Modelle in die Gegenwart holen. Hinzu kommt ein Workshop mit Musiker, Produzent und Komponist Peter Weihe sowie Vintage-Experte Drew Berlin.

Unter dem Namen „Fender by Leo Fender : The evolution of Fender’s electric guitars 1950-1964“ erwartet Besucher eine Dokumentation über die Geschichte des US-amerikanischen Unternehmens und ihrer Modellentwicklung. Der bekannte deutsche Gitarrist Thomas Blug bringt im Rahmen eines Workshops die Gitarren dieser Epoche zum Klingen. Hinzu kommt die Ausstellung „Guitars of the Stars“, bei der Originalinstrumente und Verstärker weltbekannter Musiker zu erleben sind – unter anderem eine 1962 Fender Stratocaster von Bob Dylan. Außerdem präsentiert Scorpions-Gitarrist Matthias Jabs persönlich einige Highlights aus seiner Kollektion.

Ebenso Teil der Musikmesse Plaza ist die Vintage Drum Show, die wahre Schätze aus der Schlagzeug-Welt nach Frankfurt bringt. Der Hammond Nostalgie Club weckt die Leidenschaft für klassische, elektromagnetisch erzeugte Orgelsounds, die man von Songs großer Bands wie Deep Purple, Yes oder Whitesnake kennt. Die Vintage Concert Audio Show präsentiert Meilensteine der Konzertbeschallung aus vier Jahrzehnten. Über 200 Exponate zeigen, wie die Welt der PA-Anlagen in den 60er, 70er-, 80er- und 90er-Jahren ausgesehen und geklungen hat. In diesem Rahmen findet die Talkrunde „A life on the road – Touring im Wandel der Jahrzehnte“ statt, bei der unter anderem Rick J. Jordan und Peter Sage ihre Erfahrungen schildern.

Musik auf Platte, auf der Bühne, an der Wand !

Die Besucher erwartet aber noch vieles mehr. So gibt es auf der Schallplatten- & CD-Börse die eine oder andere Rarität zu entdecken – für alle, die bei Musik nicht nur an MP3 und Streaming denken. Wer das das Visuelle liebt, sollte die kunstvolle Gigposter Ausstellung mit Tour-Postern von Bands wie Queens of the Stone Age, MGMT und Interpol auf keinen Fall verpassen. Abgerundet wird der Tag voller Event-Highlights durch nonstop Live-Musik und kulinarische Spezialitäten : Food Trucks versorgen alle Hungrigen mit ausgefallenem Street Food.

La formation musicale (5 cycles).

Les livres du professeur et les livres de l'élève en langue française.

Information :
www.bepwinandy.lu

Vente :
Union Grand-Duc Adolphe
direction@ugda.lu

Pressemitteilung

Führungswechsel im TRIFOLION Echternach

www.trifolion.lu

Ralf Britten
Photo : Facebook - Trifolion Echternach

2020 wird im TRIFOLION Echternach ein Führungswechsel stattfinden. Wie Yves Wengler, Bürgermeister von Echternach und Präsident des TRIFOLION Verwaltungsrates, heute bekanntgab, wird Ralf Britten seine Tätigkeit im TRIFOLION Echternach zum 30. Juni 2020 beenden, um sich neuen Herausforderungen zu stellen. Britten hat das Kultur- und Kongresszentrum 2008 miteröffnet und leitete das Haus seit 2007 als Direktor, seit 2014 als Generaldirektor der TRIFOLION Echternach asbl. Neben dieser Aufgabe war er bisher stark wirtschafts- und gesellschaftspolitisch engagiert und will dies künftig weiter ausbauen.

Bürgermeister Wengler dankte dem scheidenden Direktor ausdrücklich für seine Aufbauarbeit im TRIFOLION Echternach, das heute zu einem der angesehensten Kulturhäuser Luxemburgs und der Grenzregion zählt. Eine Nachfolgeregelung steht noch aus : „Wir werden uns mit dem Verwaltungsrat die notwendige Zeit nehmen und auch mit externer Hilfe die Position im Jahr 2020 neu besetzen“, kommentiert Yves Wengler.

Bis dahin wird der Präsident des Verwaltungsrates die Geschäfte des TRIFOLION in enger Zusammenarbeit mit den einzelnen Abteilungen kommissarisch leiten.

100 JOER EECHER MUSEK

CODEX Events & Exhibitions WWW.CODEX.LU

&
D'EECHER MUSEK
presentéieren

PROGRAMM VUN DE FESTIVITÉITEN VUM 6. – 21. JUNI 2020

CENTRE CULTUREL BEGGEN

SAMSCHDEG, 6. JUNI

20.00 AUER EECHER MUSEK
21.00 AUER HARMONIE MUNICIPALE LUXEMBOURG-HOLLERICH

SONNDEG, 7. JUNI

12.00 AUER LËTZEBUERGER POSTMUSEK – CONCERT D'HONNEUR OFFERT PAR L'U.D.G.A.
15.00 AUER TRAMSMUSEK
17.00 AUER HARMONIE MUNICIPALE LUXEMBOURG-LIMPERTSBERG
19.00 AUER HARMONIE MUNICIPALE LUXEMBOURG-GASPERICH

CENTRE CULTUREL „AM DUERF" WEIMESCHKIERCH

FREIDEG, 12. JUNI

20.00 AUER BIG BAND MEMORY

SAMSCHDEG, 13. JUNI

20.00 AUER TROATERBATTIEN

SONNDEG, 14. JUNI

12.00 AUER HARMONIE HOBSCHEID
15.00 AUER JUGENDMUSEK VUM CENTS
17.00 AUER HARMONIE STEINSEL
19.00 AUER HARMONIE WALFERADNGE

SAMSCHDEG, 20. JUNI

17.00 AUER AUDITIOUN VUN DER MUSEKSCHOUL EECHER MUSEK
19.00 AUER HARMONIE MUNICIPALE MERSCH
20.30 AUER HARMONIE FNCTTFEL – CONCERT D'HONNEUR OFFERT PAR L'U.G.D.A.

SONNDEG, 21. JUNI

VUN 09.00 AUER UN – OFSCHLOSSFEIERLECHKEETEN
MASS VERBONNEN MAT DER WEI VUM NEIE FÄNDEL
CEREMONIE AN NIDDERLEEË VU BLUMMEN
BEIM MONUMENT AUX MORTS
ÉIEREWEÄIN

CAPE.LU

19
20

14. MÄRZ 2020

SEHNSUCHT...

ESTRO ARMONICO,
LES AMIS DU CHANT & ENSEMBLE VOCAL CANTICA

ORCHESTER & CHOR

CENTRE
DES ARTS
PLURIELS
ETTELBRUCK

Ettelbréck
VILLE D'ETTELBRUCK

LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

PARTENAIRE MÉDIATIQUE
radio 100,7

INFOS ET RÉSERVATIONS
2681 2681
WWW.CAPE.LU

Billets disponibles aux points de location habituels • Tickets online: www.kultopolis.com | www.luxembourg-ticket.lu
Ticket-Hotline: +352 4 70 89 51 & 20 30 10 11 • Tickets St. Vith: www.triangel.com; Tel: 0032 80 440 320

ECHTERNACH TRIFOLION

CONSERVATOIRE DE LA VILLE DE LUXEMBOURG

KULTOPOLIS ARTISTS & MORE www.kultopolis.com